



SAMEDI 26 NOVEMBRE 1994

No 35821 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Italie

Berlusconi déterminé

Silvio Berlusconi, affaibli par une enquête sur une affaire de corruption présumée mais déterminé à rester au pouvoir, semblait hier proche d'un accord avec les syndicats sur son projet de budget 1995. Cela lui éviterait la grève générale prévue pour le 2 décembre.

Page 2

Liban

Attaque des partisans de l'OLP

Sept Palestiniens ont trouvé la mort hier dans le plus grand camp de réfugiés du Liban, lorsque des partisans de Yasser Arafat se sont emparés de positions adverses. Les islamistes palestiniens ont de leur côté reporté à aujourd'hui un grand rassemblement prévu hier à Gaza.

Page 2

Bosnie

L'OTAN survole Bihac

Les avions de l'OTAN ont survolé hier soir l'enclave de Bihac sans mener de raid aérien, a indiqué à Sarajevo un porte-parole de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU). «Il n'y a vraiment pas eu de raid aérien», a indiqué le lieutenant-colonel Jan-Dirk von Merveldt.

Page 4

Suisse - Turquie

Relations normalisées

La Suisse et la Turquie ont nommé leur ambassadeur respectif. Les relations diplomatiques entre les deux pays se normalisent ainsi officiellement plus d'un an après la mort d'un manifestant kurde tué devant l'ambassade d'Ankara à Berne.

Page 6

Berne: 6000 Neuchâtelois et Vaudois sur la place Fédérale

N5: justice!



Ediles en tête, six mille Neuchâtelois et Vaudois (photo Impar-Galley) ont marché sur le Palais fédéral hier après-midi pour réclamer l'achèvement de l'autoroute N5 entre Neuchâtel et Yverdon dans des délais raisonnables.

Les élus cantonaux ont déposé à la Chancellerie fédérale une pé-

tition munie de plus de 36.000 signatures réclamant le début des travaux dans la Béroche en 1995.

A terme, si rien ne se passe, les Neuchâtelois pourraient entraver le trafic sur les autoroutes alémaniques. Le canton de Neuchâtel est le dernier de Suisse à ne pas être relié au réseau des routes nationales. Il ne veut pas attendre

jusqu'en 2006 l'achèvement de la N5 entre Boudry (NE) et Grandson (VD). C'est pourquoi des milliers de Neuchâtelois sont venus en car ou en train à Berne pour dire leur mécontentement.

En tête du cortège, les édiles tenaient une banderole sur laquelle on pouvait lire «Continuez

la N5 en 1995». Suivaient, après les tambours, les porte-drapeaux des communes neuchâteloises. Les manifestants de tous âges étaient emmenés par le conseiller national Claude Frey qui deviendra lundi président du Conseil national et premier citoyen du pays.

Page 17

Proposition de Rémy Scheurer au Conseil national

«Faites un geste»

Il y a une quarantaine d'années que les routes nationales ont été commencées. Il serait inconvénient de retarder encore davantage leur achèvement alors que

1. Le peuple et les cantons ont clairement manifesté leur volonté de terminer l'infrastructure routière en rejetant l'initiative dite «Trèfle à 4».

2. La Confédération prélève sur les carburants des taxes dont

le montant serait suffisant s'il était affecté, comme il devrait l'être, aux routes nationales.

3. Le peuple a accepté récemment une surtaxe sur l'essence de 20 ct par litre avec la promesse que le produit de cette taxe accélérerait l'achèvement du réseau routier.

4. Les Chambres fédérales ont accepté des motions demandant l'achèvement des routes

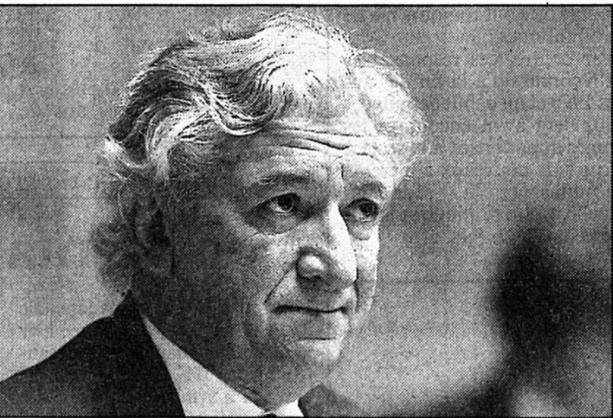
nationales avant l'an 2000. Proposer des économies ayant pour effet de ralentir encore davantage la mise en place de ce réseau autoroutier est manifestement contraire à la volonté exprimée par le peuple et aux promesses qui lui ont été faites par les autorités fédérales.

Par ailleurs, dans l'état actuel de la conjoncture, des investissements routiers ont le caractère de mesure anticyclique que les économistes préconisent de la part de l'Etat. Ces investissements sont au profit direct d'une branche de l'économie particulièrement éprouvée par la crise; et leur réalisation est au bénéfice général de régions qui font un grand effort de promotion pour reconstituer et diversifier leur tissu économique. Or cet effort est entravé par le handicap de l'insuffisance des structures routières. Par exemple, La Chaux-de-Fonds, troisième ville de Suisse romande par sa population, n'est pas reliée au réseau suisse des autoroutes; pas plus que le canton de Neuchâtel, canton universitaire et qui tire la majeure partie de ses ressources de l'exportation de ses produits. Enfin, dans une société où la

mobilité est officiellement encouragée, il est inadmissible de priver volontairement de larges et profondes régions des artères autoroutières. Il est contradictoire de prêcher, d'une part, la compréhension interconfédérale et d'enlever à des minorités, principalement romandes, les bénéfices économiques et sociaux résultant de meilleurs moyens de communication.

En conclusion, nous demandons au Conseil national de faire un geste de nature politique économique et humaine, un geste significatif, en ne rognant pas sur la part d'investissements attendus depuis longtemps déjà par des autorités et par des populations qui n'attendent pas encore douze ou quinze ans avant d'être reliées convenablement aussi bien à la Suisse alémanique qu'aux autres cantons romands. Ce geste significatif est conforme à la volonté populaire; il a été promis par les autorités fédérales; il répond aux intérêts économiques particuliers et généraux. Par-dessus tout, ce geste est espéré, il est voulu, il est attendu.

Rémy Scheurer, conseiller national



Rémy Scheurer

Routes nationales: «Il serait inconvénient de retarder encore davantage l'achèvement.» (Impar-Galley-a)

OPINION

En guise d'avertissement

On espérait deux à trois mille manifestants, ils sont arrivés à plus de 6000. La place Fédérale, dont une seule moitié avait été réservée à l'événement, a bien failli être débordée. Ce succès remarquable montre la capacité de mobilisation d'une région qui admet de moins en moins d'être reléguée au dernier rang des préoccupations fédérales.

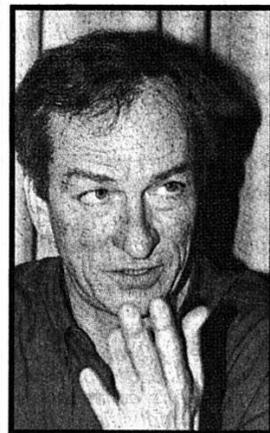
Les Romands ont encore en mémoire le débat du Conseil national sur les initiatives du «Trèfle à quatre»: plusieurs élus alémaniques expliquaient qu'un abandon des projets d'autoroutes - notamment la N1 dans la Broye, la N5, la Transjurane - était souhaitable pour conserver aux régions concernées une beauté naturelle menacée.

Le choc avait été rude. Les régions alémaniques, desservies depuis longtemps par des voies de communication rapides, n'avaient donc aucune compréhension pour ces cantons romands qui demandaient leur lot d'infrastructures performantes pour participer aussi à l'essor économique.

La mentalité n'a pas beaucoup changé. Mais la capacité de réaction romande évolue. Genève a fait une «opération sourire» en organisant, l'an dernier, une session décentralisée des Chambres fédérales. Neuchâtel est venu réclamer poliment son dû, hier à Berne. Cela ne suffira pas; mais on sait désormais que, si l'indifférence persiste, les revendications peuvent prendre une tout autre envergure.

François NUSSBAUM

L'invité du mois Le respect du métier



Journaliste sportif à la télévision suisse romande, Pierre Tripod (photo Lafargue) est sévèrement critiqué ces derniers temps. Refusant d'entrer dans une polémique, ce spécialiste de football admet que certaines critiques sont fondées. Mais il refuse de croire que, du jour au lendemain, il est devenu mauvais.

Page 16

Alfa Romeo
Cuore Sportivo



NOUVEAU

ALFA 145

La voiture qui
signe le début
d'une nouvelle époque
ALFA ROMEO



AUTO-CENTRE
Fritz-Courvoisier 66
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 66 77

Budget en Italie: proche d'un accord avec les syndicats

Berlusconi s'accroche au pouvoir

Silvio Berlusconi, affaibli par une enquête sur une affaire de corruption présumée mais déterminé à rester au pouvoir, semblait hier proche d'un accord avec les syndicats sur son projet de budget 1995. Cela lui éviterait la grève générale prévue pour le 2 décembre.

Le président du Conseil italien a une nouvelle fois rejeté hier les appels à sa démission lancés par l'opposition. «Je peux vous garantir que j'ai la ferme volonté de continuer», a-t-il dit à la télévision. Mais il a réaffirmé qu'il quitterait son poste s'il n'avait plus le soutien des cinq partis de sa coalition, minée par les querelles internes.

Silvio Berlusconi a rencontré hier le président Oscar Luigi Scalfaro pour faire le point et examiner l'avenir politique de l'alliance gouvernementale. Il a qualifié de «cordiale» sa rencontre avec le chef de l'Etat, alors que la presse italienne rapportait hier qu'il y avait des grandes tensions entre les deux plus importants personnages de l'Etat.



Silvio Berlusconi

«Je peux vous garantir que j'ai la ferme volonté de continuer.»

(Keystone-EPA)

Selon «La Repubblica» (gauche), M. Scalfaro qui est hostile à la convocation d'élections anticipées, est soupçonné de vouloir «lâcher» M. Berlusconi. Il le remplacerait par un gouvernement d'union nationale rassemblant toutes les forces politiques italiennes à l'exception de l'Alliance nationale (néo-fasciste) et de Forza Italia.

Le président du Conseil a demandé un réexamen de la coalition, ce qui est en fait un test de loyauté à son égard. Certains ministres ont déclaré que le prochain Conseil des ministres, mardi prochain, serait entièrement consacré à la tempête politique actuelle.

Le climat incertain a continué d'échauffer les investisseurs et la lire a touché hier un plancher sans précédent contre le mark. La monnaie italienne s'est inscrite à 1037,70 par mark, après un précédent record de 1037,40 mardi dernier.

ment consacré à la tempête politique actuelle.

Le climat incertain a continué d'échauffer les investisseurs et la lire a touché hier un plancher sans précédent contre le mark. La monnaie italienne s'est inscrite à 1037,70 par mark, après un précédent record de 1037,40 mardi dernier.

Selon un sondage publié hier par l'hebdomadaire «L'Espresso», 53% des Italiens ne pensent pas que Silvio Berlusconi doit démissionner. Mais l'enquête montre que les électeurs sont partagés sur la survie de la coalition.

La Ligue du Nord, partenaire le plus important mais aussi le plus imprévisible de la coalition Berlusconi, a estimé que le réexamen de la coalition devrait être repoussé jusqu'à l'adoption du budget 1995, ce que le Parlement doit impérativement faire avant la fin de l'année. Silvio Berlusconi et les syndicats ont convenu de se rencontrer mercredi prochain pour négocier le projet de budget.

ACCORD POSSIBLE

Les deux parties se sont rencontrées jeudi soir pour la première fois depuis la rupture des négociations, il y a deux mois. A l'issue de ces discussions, les centrales syndicales ont fait savoir qu'elles étaient sur le point d'obtenir une importante concession du gouvernement. Celui-ci ne serait plus opposé à ce que la réforme très controversée du système des retraites soit dissociée de la loi de finances.

(ats, afp, reuter)

26.11.1857 -

Réunion du premier Parlement australien à Melbourne.

26.11.1896 -

La Russie révèle un plan d'occupation de Constantinople, si la Grande-Bretagne intervient en Crète.

26.11.1922 -

Ouverture de la sépulture du pharaon égyptien, Toutankhamon.

BRÈVES

Conflit gréco-macédonien
Appel à l'UE

La Grèce a décidé hier de faire appel à l'Union européenne pour résoudre le conflit qui l'oppose à la Macédoine et normaliser ses relations avec l'ancienne république yougoslave. Le gouvernement d'Athènes accuse la République de Macédoine, indépendante depuis 1991, d'avoir des visées expansionnistes et de convoiter la province grecque de Macédoine.

Sociétés de Tapie
Décision mercredi

Le tribunal de commerce de Paris rendra sa décision mercredi 30 novembre sur l'état financier des sociétés du groupe Bernard Tapie (GBT), a-t-on appris de source judiciaire. Les juges peuvent opter, selon les sociétés, pour la liquidation, le redressement judiciaire, un plan de continuation ou de cession, ou l'examen plus approfondi de leur situation.

Tchéquie
Avec l'OTAN

La République tchèque a signé hier avec l'OTAN un programme individuel de coopération militaire. Il prévoit notamment l'organisation de manœuvres en 1995 sur le sol tchèque. Il fait suite à l'adhésion en mars par Prague au programme général de Partenariat pour la Paix.

Europe centrale
Accélérer

Les quatre pays (Hongrie, Pologne, République tchèque et Slovaquie) de la zone de libre-échange d'Europe centrale (CEFTA) ont décidé hier à Poznan (Pologne) d'avancer d'un an l'abolition des barrières freinant leurs échanges de produits industriels. Elle s'effectuera au 1er janvier 1997.

Camp de Goma
Graves incidents

De graves incidents, faisant plusieurs morts et une quarantaine de blessés, se sont produits hier dans le camp de réfugiés rwandais de Katala (230.000 personnes), proche de Goma (est du Zaïre). Selon ces mêmes sources, un expatrié de l'organisation britannique Action-Aid aurait par ailleurs été kidnappé. Différentes organisations non gouvernementales (ONG) établies sur place ont confirmé ces graves incidents.

Affrontements au Liban: huit morts dans un camp de réfugiés

Les Palestiniens s'entredéchirent

Huit Palestiniens ont trouvé la mort hier dans le plus grand camp de réfugiés du Liban, lorsque des partisans de Yasser Arafat se sont emparés de positions adverses. Les islamistes palestiniens ont de leur côté reporté à aujourd'hui un grand rassemblement prévu hier à Gaza.

Les affrontements ont éclaté avant l'aube lorsque 400 partisans du président de l'OLP, appuyés par 150 fedayins du camp de Rachidieh, près de Tyr, ont investi six postes tenus par quelque 200 opposants à Ain el Hiloueh, à 40 km au sud de Beyrouth. Les combats se sont étendus à tout le camp et la bataille a duré cinq heures, a-t-on appris de source palestinienne. Outre les huit tués, dix personnes au moins ont été blessées dans les duels de mitrailleuses et de roquettes anti-char.

Une bonne partie des 75.000 habitants du camp craignent

que les affrontements ne mettent le feu aux poudres dans les douze camps de réfugiés palestiniens du Liban, qui abritent au total 400.000 réfugiés.

Chef des opposants, le lieutenant-colonel Mounir Makdah, ancien commandant des forces du Fatah au Liban, dirige aujourd'hui une petite fraction dissidente hostile au rapprochement israélo-palestinien, après avoir été limogé l'an dernier de son poste. Il s'est rapproché depuis des islamistes et son groupe a des liens avec le Hezbollah (Parti de Dieu libanais, pro-iranien).

RASSEMBLEMENT REPORTÉ

A Gaza, les islamistes palestiniens ont reporté à samedi un grand rassemblement prévu hier, qui doit permettre de tester sur le terrain la fragile trêve conclue avec l'OLP après les sanglants affrontements du 18

novembre. Parallèlement, le mouvement de la résistance islamique (Hamas) a appelé ses militants à tourner leur colère contre Israël plutôt que contre la police palestinienne.

Le Hamas, principale force d'opposition à l'Autorité autonome de Yasser Arafat, a invoqué le mauvais temps pour expliquer le report du rassemblement, annulé au dernier moment.

Yitzhak Rabin a par ailleurs fait connaître hier son hostilité à l'exécution du Palestinien Saïd Baradneh, condamné à mort la veille par un tribunal militaire pour avoir commandité l'attentat du 13 avril à la gare routière d'Hadera, dans le nord d'Israël. «Au niveau des principes, je crois que ce serait une maladresse d'exécuter la sentence de mort», a déclaré le premier ministre israélien à la radio nationale. (ats, afp, reuter)

Référendum au Sahara occidental

Boutros-Ghali en tournée

Le secrétaire général de l'ONU Boutros-Ghali est arrivé hier à Alger. Il s'agit de la première étape d'une tournée destinée à tenter de surmonter le blocage, en cours depuis plus de deux ans, de l'organisation d'un référendum d'autodétermination au Sahara occidental.

M. Boutros-Ghali a été accueilli en début d'après-midi par le ministre algérien des Affaires étrangères Mohamed Salah Dembri. Il doit s'entretenir avec les responsables politiques algériens avant de se rendre dimanche à Tindouf (1300 km au sud-ouest d'Alger). Il y rencontrera les dirigeants du Front Polisario. Plusieurs dizaines de mil-

liers de Sahraouis sont hébergés dans quatre camps autour de Tindouf.

M. Boutros-Ghali doit visiter le même jour Layoune, au Sahara occidental. C'est le siège du quartier général de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO). A partir de demain soir et jusqu'à mercredi, M. Boutros-Ghali sera au Maroc.

Le Conseil de sécurité de l'ONU espère que M. Boutros-Ghali sera en mesure, à l'issue de cette tournée, de proposer une nouvelle date pour le référendum. Celui-ci doit permettre aux Sahraouis de choisir entre l'indépendance et l'annexion au Maroc. (ats, afp)

Après 15 mois de vide législatif

Le Rwanda a un Parlement

La main droite levée, la gauche tenant le drapeau national, les députés rwandais ont prêté serment un à un hier à Kigali. Ils ont ainsi doté le Rwanda d'une Assemblée nationale dont il était privé depuis plus d'un an.

Les parlementaires n'ont pas été élus mais désignés par les partis politiques, comme le prévoyaient les accords de paix d'Arusha (Tanzanie) signés le 4 août 1993 après trois ans de

guerre civile. Deux éléments n'étaient cependant pas prévus par ces accords, rendus partiellement caduques par la reprise de la guerre et les massacres: la présence de six militaires dans l'assemblée, ainsi que l'absence du Mouvement républicain national pour la démocratie et le développement (MRND). Ce parti est celui de l'ancien président Juvénal Habyarimana, tué le 6 avril lorsque son avion a été abattu à Kigali. (ats, afp)

Direction générale du groupe Sony

Akio Morita s'en va

Le groupe Sony, géant japonais de l'électronique, a annoncé hier la démission pour raisons de santé de son PDG Akio Morita, 73 ans, qui a symbolisé à travers le monde entier la montée en puissance de l'économie du pays du Soleil levant.

M. Morita restera président honoraire du groupe. Pour certains analystes industriels, son remplaçant devrait très probablement être Norio Ohga, qui a dirigé le groupe au moment où il était malade.

En novembre 1993, M. Morita avait subi une intervention chirurgicale après une hémorragie cérébrale et il est aujourd'hui contraint de se déplacer en chaise roulante.

Sa démission est un nouveau coup dur pour Sony, dont les actions ont chuté de plus de cinq points la semaine dernière après que le groupe eut constaté une dépréciation de 2,7 milliards de dollars (environ 3,5 milliards de francs) de la valeur comptable de ses studios à Hollywood. (ap)

Secte des Enfants de Dieu

Le fondateur n'est plus

Le fondateur et leader des Enfants de Dieu, David Brant Berg, est mort à l'âge de 75 ans, selon un porte-parole de la secte cité hier par le «Telegraph». David Berg, qui vivait dans la clandestinité depuis 1971, avait fondé la secte en Californie en 1969.

Appelée aussi «La Famille», la secte déclare compter actuelle-

ment 6000 membres adultes et 3000 enfants dans 50 pays. Les Enfants de Dieu ont fait l'objet de très nombreuses enquêtes en France, Grande-Bretagne, Espagne, Argentine, Pérou, Venezuela ou Australie, ses membres étant accusés de faire travailler les enfants et d'abuser d'eux sexuellement.

Aucune des personnes soupçonnées n'a jamais été condam-

née, rappelle le journal, et les responsables ont toujours nié de telles pratiques.

Par contre, ces responsables ont reconnu qu'à la fin des années 1970 et au début des années 1980, Berg avait encouragé les femmes appartenant à la secte à recruter de nouveaux adhérents en utilisant la séduction sexuelle. Cette pratique se serait arrêtée en 1987. (ats, afp)

Envoi de soldats sud-africains en Angola

Frederik de Klerk prudent

Le vice-président sud-africain Frederik de Klerk a déclaré jeudi que son pays étudierait avec prudence l'envoi d'un contingent de maintien de la paix en Angola. Cela est risqué en raison des antécédents militaires de Prétoria en Angola, a-t-il souligné. «Si des soldats sud-africains se trouvaient pris dans un affrontement, ils seraient facilement accusés de parti pris en vertu du passé», a-t-il ajouté.

D'anciens soldats sud-africains, dont certains ont combattu aux côtés des rebelles de l'UNITA, forment et conseillent

ouvertement l'armée régulière angolaise. L'UNITA s'est déclarée opposée à la présence de soldats sud-africains aux côtés de troupes des Nations Unies chargées de superviser l'application de l'accord de paix angolais, qui doit mettre fin à 19 ans de guerre civile. (ats, reuter)

SAMEDI
26 novembre 1994
à 20 heures

Salle de l'Ancien-Stand
La Chaux-de-Fonds

GRAND LOTO

du jubilé (75e anniversaire)
CEUX DE LA TCHAU (Société du costume neuchâtelois)

Abonnement: Fr. 18.-
pour l'ensemble du match
Cartes supplémentaires à Fr. -.50
Maximum de marchandise
autorisé - **5 CARTONS**
Admis dès 16 ans

132-763186

AVIS OFFICIEL

Grande vente aux enchères publique d'antiquités

M. Christian Claude à La Chaux-de-Fonds fera vendre par voie d'enchères publiques les biens provenant de diverses successions et de collections privées

le samedi 3 décembre 1994
dès 15 h. à la salle du Club 44, rue de la Serre 64,
à La Chaux-de-Fonds
Il sera vendu à prix minima (30 à 50 % des prix d'estimation) et divers lots au plus offrant:

Rare collection d'horlogerie ancienne du 17ème au 20ème siècle:

outils, montres de poche signées Jaquet-Droz et A.-L. Breguet.
Montres bracelet, pendules signées Josué-Robert et Fils à La Chaux-de-Fonds, Samuel Leroy à La Chaux-de-Fonds, etc.

Montres bracelet: Zénith, Cyma, Longines, Omega, Patek Philippe, Rolex, Corum, Universal, Ebel, etc. Meubles du 17e au 20e siècle: armoire, commodes, secrétaire, établi d'horloger, etc. Importante collection de bijoux haut de gamme signés: colliers, bagues, bracelets, etc. Tapis anciens et modernes: Ghom, Taebri, Hereke, Heriz, etc. Tableaux et gravures anciens et modernes: A. Evard, Aimé et Aurèle Barraud, Jen Paul, Pierre Châtillon, Albert Locca, Jean Tinguely, C. L'Éplattenier, écoles suisses, françaises et italiennes. Boîtes à musique et automates: suisses, anciens, restaurés, signés. Bronzes et divers. Divers lots au plus offrant

Visite: vendredi 2 décembre de 14 h à 22 h

Samedi 3 décembre de 14 h à 15 h

Conditions de paiement: comptant ou par chèque. Echute 5%. Catalogue à disposition sur place. Possibilité de livraison et d'installation à domicile. Pour tout renseignement 039/61 14 26, 077/37 68 03/04

Le greffier du tribunal de La Chaux-de-Fonds
M. Jean-Claude Hess

Les antiquités sont un investissement pour le futur

MINI-ANNONCES

perdu

BAGUE EN OR avec initiales MZ, dimanche à Polyexpo. Récompense. ☎ 038/53 18 41 132-763536

cours privés

Enseignant donne leçons privées, soutien pédagogique, en **FRANÇAIS, LATIN, MATHÉMATIQUES**. ☎ 039/31 17 85 157-714069

spectacles, loisirs

ORCHESTRE, 1-5 musiciens, **ANIME VOS SOIRÉES**. ☎ 0033/81 49 52 72 ou 077/31 24 18 157-714213

amitié, mariage

L'Amical-Club romand offre à toutes personnes sérieuses de trouver **UN(E) PARTENAIRE**. Soupers-danse. ☎ 039/28 29 75 132-762375

divers

DIVORCER AUTREMENT. Le MCPN soutien et conseille les parents en difficulté dans l'intérêt de leurs enfants. Case postale 843, 2001 Neuchâtel. ☎ 038/31 12 76 28-501196

immobilier

Particulier vend à La Chaux-de-Fonds: **BEL APPARTEMENT DUPLEX**, 135 m², 4 1/2 pièces. Excellente affaire. Prix vente: Fr. 320 000.- à discuter. ☎ 039/28 52 39 132-763008

Cherche, Jura neuchâtelois: **FERME OU FERMETTE À RÉNOVER**. ☎ 039/31 58 38, le soir. 157-714304

A louer à La Chaux-de-Fonds: **APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES**. Duplex, cuisine agencée, grande terrasse. Fr. 2060.-, charges comprises. Rue des Fleurs 2. 1er avril 1995 ou avant. ☎ 039/23 49 79 132-763502

offres d'emploi

Jeune couple cherche **FILLE AU PAIR**, pour garder 2 enfants, 3 et 4 ans, à partir de janvier 1995. Permis de conduire indispensable. ☎ 039/28 56 68 132-763007

Cherche **FEMME DE MÉNAGE**, expérimentée, soigneuse et de confiance, motorisée. Pour ménage, plusieurs heures par semaine pendant la journée. Ecrire sous chiffres P 132-763454 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

à vendre

ARMOIRE SAPIN MASSIF, hauteur: 200, longueur: 150, profondeur: 50, neuve, 2 portes, 2 tiroirs, chevillée. Fr. 3200.- ☎ 039/31 24 88 132-763195

FONTAINE À ABSINTHE. ☎ 038/57 27 01, après 19 h 30 132-763464

A vendre **50 SAPINS DE NOËL**. Bas prix. Livrés à domicile Le Locle, La Chaux-de-Fonds et environs. Renseignements au 039/31 75 21 ou 039/31 39 43. 157-714317

marché de l'occasion

A vendre **SUPERBE SCIROCCO SCALA 16V**, 44000 km, 1989, expertisée, 4 pneus neufs, toit ouvrant, radiocassette. Fr. 11 800.- ☎ 039/23 24 63 ou 077/37 80 81 132-763480

A vendre: **GOLF II**, 1er juin 1985, 70000 km, expertisée, Fr. 6500.-; **GOLF GLS 1.3**, 1981, 120000 km, expertisée, Fr. 3100.- ☎ 039/23 24 63 ou 077/37 80 81 132-763481

GOLF GTI 1600, 1982, 150000 km, 5 portes, jantes alu, échappement neuf, expertisée mai 1994, très soignée. Fr. 3900.-. ☎ 039/31 36 58 132-763493

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

SPECTACLES - LOISIRS

GOSPELS + SPIRITUALS



Samedi 3 décembre 1994 à 20 heures
La Chaux-de-Fonds, Salle de Musique

The Jackson Singers (USA)

Gospel et Spiritual-Songs qui nous tiennent à cœur. Ils chantent aussi bien la «Battle of Jericho» que le Jugement dernier «When the Saints Go Marchin In». Lors de leurs concerts on se sent mis dans les coins les plus «noirs» de Harlem.
Location: La Chaux-de-Fonds: La Tabatière, av. Léopold-Robert 29, tél. 039/239 444.

The Jackson Singers: Je 1.12. Genève; Ve 2.12. Berne; Me 14.12. Fribourg; Ma 20.12. Lausanne, autres dates en Suisse voir programme à votre location-vente.



UN APPORT DU CS À LA CULTURE

DIVERS

Achète au plus haut prix VOITURES bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance. Paiement comptant. ☎ 077/47 61 89 28-773897

BENFINA

Crédits - leasings p. personnes solvables, cadres, y. c. salariés. Discretion assurée.

R. Jean-Prouvé 6
1762 Givisiez
037-26 82 10
038-25 37 45

Exemple: crédit de Fr. 5000.- avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de Fr. 413,20 par année

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS

Husqvarna FORET & JARDIN

Husqvarna 36... la pro pour amateurs.

- 3,6 cc
- 1,6 kW/2,2 CV
- avec air injection
- longueur du plateau 38 cm
- 4,5 kg

Prenez-la au plus vite... la Husqvarna 36 avec le «Kit» de mise en service!

Super-Prix net seul. 599.- + **Gratuit (Kit de mise en service) valeur Fr. 95.-**

Conseil, vente et service:

R. Boillat
2725 Le Noirmont 039/53.11.67.

Agri 2000
2300 La Chaux-de-Fonds 039/26.83.03.

Finger SA
2316 Les Ponts-de-Martel 039/37.16.26.
2057 Villiers 038/53.46.53.

Wälti Werner
2304 La Chaux-de-Fonds 039/26.72.50.

Schmid & Co
2125 La Brévine 039/35.13.35.

Frel Bernard
La Sagne 039/31.52.33.

17-104952

En exclusivité chez:

von gunten
OPTIQUE - HORLOGERIE

1994

MICHEL JORDI

Av. Léopold-Robert 23-25
Tél. 039/23 50 44

132-763019

DS+ Un fromage appétissant la Suisse

Démocrates Suisses
Schweizer Demokraten
Democratci Svizzeri
Democrats Svizzers

NON

Aux autorisations de vente aux étrangers d'où qu'ils viennent jusqu'à concurrence de 4000 annuellement (aujourd'hui 2850) de nos terres, de nos fabriques, de nos sociétés immobilières.

Non au bradage de la nation pour blanchir l'argent de transactions douteuses, drogue comprise, demandez les feuilles de signatures pour le référendum à l'adresse suivante:

Démocrates Suisses, section neuchâteloise, case postale 79, 2053 Cernier, tél. 038 53 11 37, CCP 20-3565-6.

Responsable: Lonny Flückiger

DERNIER DÉLAI - 31 DÉCEMBRE 1994

28-005820/4x4

FINANCE



Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Date de naissance Etat civil

Lieu d'origine Nationalité

Rue No

NP/Domicile A cette adresse depuis

No de tél.

Adresse précédente

Profession

Employeur (aucune demande de renseignements)

Depuis quand

Salaire mensuel Fr.

Revenus accessoires par mois Fr. (par ex. épouse)

Date Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de fr. 413,20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

E/Im/47/5a

Ing.dipl. FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO

Toutes les bonnes marques

Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre ...

Bosch BBS 5023
Aspirateur-traineur. Puissance 1100 watts. Accessoires intégrés. **149.-**

Novamatic MW 1100
Four à micro-ondes. Cap. 14 l, 600 W, 2 positions. Timer 30 min. **199.-**

Brother VX 1010
Machine à coudre robuste, idéale pour les travaux quotidiens. Simple à utiliser. Access. variés. **199.-**

Novamatic DX-30
Gran Crema Machine à espresso avec filtre autom., réservoir d'eau amovible, indication du niveau d'eau, pour une mousse fine et délicieuse. **199.-**

- Réparation de toutes les marques
- Toutes les bonnes marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Notre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
Nouveau: Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122 032 52 16 00
Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 51 51
Nouveau: Neuchâtel, Innovation
Aux Armourins, rue du Temple-Neuf 14 038 24 16 00
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01
Service de commande par téléphone 021 312 33 37 05-165793/4x4

NOUVEAU!
HYPER-FUST à La Chaux-de-Fonds
Boulevard des Eplatures 44

Lignes spéciales pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10
Le Locle - Tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS

Bosnie: l'OTAN a survolé la région sans frapper

Intimidation sur Bihac

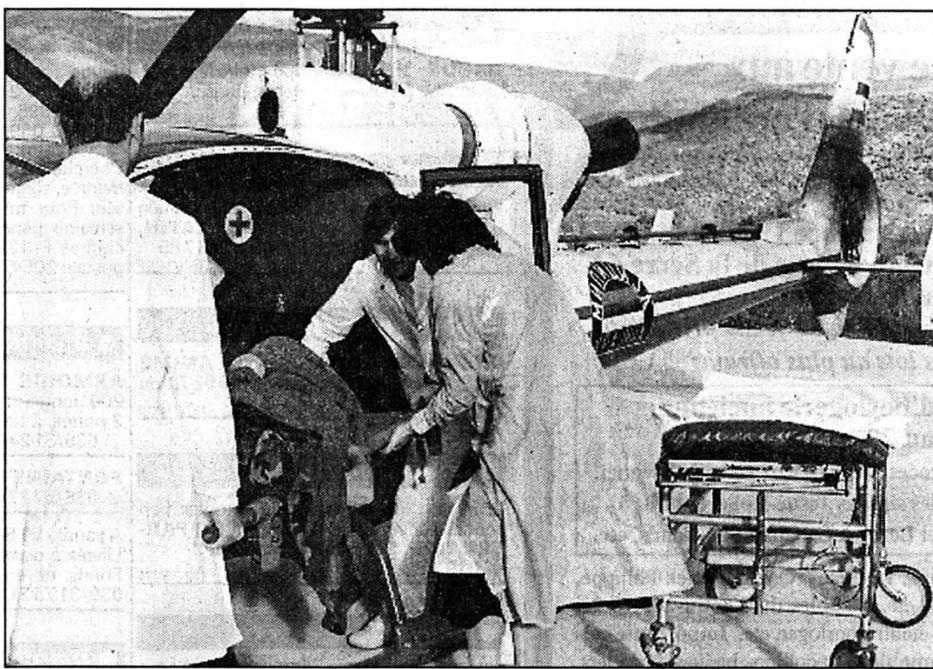
Les avions de l'OTAN ont survolé hier soir l'enclave de Bihac sans mener de raid aérien, a indiqué à Sarajevo un porte-parole de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU). «Il n'y a vraiment pas eu de raid aérien», a indiqué le lieutenant-colonel Jan-Dirk von Merveldt.

Les chasseurs-bombardiers de l'Alliance atlantique restent toutefois dans le secteur, «par mesure de précaution» après que des canons serbes eurent tiré dans l'après-midi quatre obus sur le centre de la ville de Bihac, à l'intérieur de la «zone de sécurité» décrétée par l'ONU, a-t-il ajouté. «Pour défendre la population civile et la FORPRONU, les avions ont été mis en position» pour être employés au cas où les canons tireraient à nouveau», a encore déclaré le lieutenant-colonel von Merveldt.

Le secteur de la ville de Bihac (nord-ouest de la Bosnie) était «calme» hier soir, mais les avions de l'OTAN poursuivaient leurs survols, et cela «probablement pour quelque temps», a-t-il conclu.

PANIQUE

La situation alimentaire et médicale s'aggrave dans la poche de Bihac. Des cadavres jonchent les rues de Vladika Kladusa (nord de Bihac) et le centre mé-



Knin en Croatie

Les forces serbes évacuent les blessés. Celui-ci appartient aux forces du leader rebelle musulman Fikret Abdic. (Keystone-AP)

dical de cette ville est débordé, a affirmé hier la porte-parole du HCR Christiane Berthiaume. «Il n'y a pas d'eau, pas d'électricité, de nombreux morts, dont les corps ne sont pas ramassés, et de nombreux blessés. Le centre médical est débordé, avec seulement un médecin. Les habitants vivent terrés dans leurs caves».

Dans la ville de Bihac, la situation est de jour en jour plus préoccupante. Le HCR évalue à

6000 réfugiés le nombre de personnes déplacées, qui ont fui les villages au sud de Bihac. Les évaluations du CICR vont de 5000 à 10.000 personnes. Ces personnes déplacées ont été installées pour l'instant dans des maisons privées. La Croix-Rouge locale a organisé un abri pour recevoir 2000 personnes.

En raison de cet afflux de réfugiés, la situation alimentaire s'aggrave à Bihac (50.000 habitants, sans les réfugiés). Les en-

trépôts du CICR sont vides. Le dernier convoi humanitaire qui est parvenu à Bihac date du mois d'octobre. Tous les convois humanitaires sont d'ailleurs interrompus en Bosnie depuis trois jours, en raison de la tension. Le pont aérien sur Sarajevo est également interrompu. «Sarajevo et les enclaves de l'est de la Bosnie ont de la nourriture seulement pour trois semaines», a affirmé vendredi le HCR.

(ats, afp, reuter)

Famille royale d'Angleterre: les contribuables seront informés

Les Windsor livrent leurs comptes

La famille royale anglaise a décidé d'ouvrir chaque année ses livres de comptes sur la façon dont elle dépense l'argent du contribuable consacré à l'entretien de ses palais.

Un porte-parole du palais de Buckingham a déclaré hier que la maison des Windsor n'avait «rien à cacher». Cette initiative répond à une requête, en juillet

dernier, de la Commission des Comptes de la Chambre des Communes, où siègent des députés de toutes tendances, qui avait souhaité davantage de «visibilité publique». La requête a été appuyée vendredi par le gouvernement. L'argent du contribuable (40 millions de francs) sert notamment à entretenir les palais royaux qui sont habités (Buckingham, St-James et Kensington à Londres, Windsor en

banlieue) et à payer le personnel, les factures de gaz, d'électricité, d'eau et de téléphone. La reine Elizabeth, la femme la plus riche de Grande-Bretagne, a accepté il y a deux ans de payer l'impôt sur le revenu.

La famille royale n'est pas tenue de rendre des comptes au contribuable. Mais les responsables des finances de la maison royale font régulièrement l'objet

d'un examen de la part de la Commission des Comptes de la Chambre des Communes.

Au total, Elizabeth possède quelque 285 résidences. La plupart sont occupées par des anciens employés de la Maison Royale, ou alloués par «grâce et faveur» à des officiers militaires chargés de cérémonies royales, à des chauffeurs ou des jardiniers, qui payent des loyers très bas. (ats, afp, reuter)

Vol de montres Blancpain à Munich

Récompense offerte

La compagnie d'assurances «Neuchâteloise» offre une récompense de 110.000 francs à qui permettra de retrouver les 28 montres Blancpain volées le week-end dernier dans un musée à Munich.

Les montres faisaient partie d'une collection suisse. La police bavaroise a donné son ac-

cord, a indiqué vendredi la compagnie. La «Neuchâteloise» n'exclut en outre pas de demander des compensations financières à la société privée qui gère le Deutches Museum de Munich.

Le personnel de surveillance a en effet commis une grave erreur. (ats)

Indépendantistes est-timorais au Portugal

Arrivée discrète

Les 29 indépendantistes est-timorais sont arrivés discrètement hier après-midi à l'aéroport de Lisbonne.

Ils se sont refusés à toute déclaration. Ils avaient quitté jeudi Djakarta après un «sit in» de douze jours dans l'enceinte de l'ambassade des Etats-Unis dans la capitale indonésienne.

Malgré la présence d'un véritable bataillon de journalistes portugais et étrangers, les jeunes gens se sont bornés à lancer des slogans favorables à l'indépendance du Timor oriental et à la libération de leur chef, Xanana Gusmao. Celui-ci purge une peine de 20 ans de prison en Indonésie. (ats, afp)

La vache était bien invitée

Quelle n'a pas été la surprise des voisins de palier chinois et des amis venus pendre la crémaillère



chez Muniandy et Vasandamalar Subriamiam, un couple indien nouvellement installé, de voir sortir de l'ascenseur et se mêler aux invités, dans l'appartement situé au 1er étage, une vache et son veau.

Tous connaissaient pourtant le statut spécial qui est fait à cet animal en Inde, où il apporte une promesse de bonheur dans un nouveau foyer. Mais personne ne s'attendait, à Singapour et dans un immeuble d'appartements, à se trouver nez-à-mulle avec le sacré ruminant. Même en Inde aujourd'hui, si elle peut être admise occasionnellement dans un logis rural, la vache n'a pas ses entrées dans les appartements urbains, a fortiori lorsqu'il faut lui faire gravir des étages. Mais, devait expliquer Mme Subriamiam aux

invités, la diaspora indienne est plus à cheval sur l'orthodoxie, «car nous voulons préserver notre culture».

Les Subriamiam avaient loué cette vache à un producteur laitier pour la circonstance. Ils ont été comblés.

En effet, Rajathi - c'était son nom - a surenchéri en déposant une énorme bouse au milieu du salon, ce qui était, tout le monde l'a aussitôt compris ainsi, un bonus dans la gradation des bons auspices. (ap)

Jamais deux sans trois!

Terri Tucker, qui vit dans le Mississippi, rêvait de donner un petit frère à ses quatre filles dont deux jumelles âgées de trois ans; vendredi dernier, elle a donné naissance à... trois filles.



«Je ne peux pas être déçu quand je vois des petites filles aussi belles», a déclaré, mercredi, Terri Tucker, 33 ans. Son mari, Carlos Smith, dont la fille

Grande-Bretagne Référendum pas exclu

Le gouvernement britannique a laissé entendre hier qu'il n'était pas totalement hostile à un référendum sur l'avenir de la Grande-Bretagne dans l'Union européenne. Menacé par une fronde des «eurosceptiques» du Parti conservateur, cette position vise à calmer les esprits.

Le premier ministre britannique John Major avait fait savoir la veille qu'il engagerait la responsabilité de son gouvernement lundi devant les Communes lors du vote de l'augmentation de la contribution britannique au budget de l'Union européenne. En cas d'échec, il dissoudrait la Chambre.

EXIGENCES

Le chef de la diplomatie britannique, Douglas Hurd, a précisé que John Major pourrait néanmoins se plier à l'une des exigences des «eurosceptiques»: un référendum sur l'Europe à l'issue de la Conférence intergouvernementale de 1996. «C'est une grande erreur de dire 'jamais' dans le monde actuel», a-t-il dit jeudi soir sur les ondes de la BBC, à l'issue d'une réunion avec certains des députés conservateurs, membres du lobby anti-européen.

Ce léger infléchissement de la position gouvernementale vise vraisemblablement à rallier les députés indécis dans le camp de John Major. Il faudrait que 18 députés conservateurs votent lundi contre le projet de loi pour faire échec au premier ministre. (ats, reuter)

France

Delors en tête

Un sondage a indiqué hier que le socialiste Jacques Delors l'emporterait sur le premier ministre conservateur Edouard Balladur au second tour de l'élection présidentielle française en mai. Il s'agit du deuxième sondage en une semaine.

Les chiffres, établis par l'institut IPSOS, confirment la montée du président de la Commission européenne dans les intentions de vote des Français. Une étude de l'institut BVA indiquait mercredi, pour la première fois, que M. Delors l'emporterait sur M. Balladur de 4 points au deuxième tour de l'élection présidentielle, en mai 1995. Selon le sondage IPSOS, réalisé pour l'hebdomadaire Le Point, M. Delors recueille 51% d'intentions de vote contre 49% à M. Balladur. La situation était exactement inverse le mois dernier. (ats, afp)

26 novembre 1252 - Née en 1188 à Palencia et fille d'Alphonse VIII, Blanche de Castille meurt à Paris. Femme de Louis VIII, elle assurera la régence durant l'enfance de Louis IX. Elle sut faire face à la révolte des grands féodaux. Lorsque son fils fut déclaré majeur, elle laissa un royaume prospère et conserva une grande influence sur lui. Elle redevint régente au départ de Louis IX pour la septième croisade en 1248.

BRÈVES

Pologne

Rock meurtrier

Deux personnes sont mortes dans un incendie qui a éclaté jeudi soir lors d'un concert de rock dans une salle des chantiers navals de Gdansk, a annoncé la police. Plus de 200 spectateurs souffrent de brûlures, et une dizaine d'entre eux se trouvent dans un état grave.

Autriche

Gouvernement formé

Le chancelier autrichien Franz Vranitzky a annoncé hier la formation d'un nouveau gouvernement de coalition entre les deux principaux partis: social-démocrate (SPOe, ancien parti socialiste) et populiste (OeVP, conservateur). La liste du nouveau cabinet sera fixée dans les prochains jours. M. Vranitzky a annoncé, 47 jours après les législatives, que les deux partis avaient terminé leurs négociations pour reconduire leur coalition gouvernementale formée en 1987.

Russie

Sida en hausse

Le nombre des cas de sida officiellement déclarés en Russie a atteint 831, ce qui représente une augmentation qui rend plus que jamais nécessaire une large information du public, ont annoncé hier les autorités sanitaires russes. Le Parlement russe a récemment approuvé une loi obligeant les étrangers à subir un test sur le SIDA pour entrer sur le territoire.

Norvège

Le «non» gagnant

Les adversaires de l'adhésion de la Norvège à l'Union européenne l'emportent dans deux sondages publiés hier. Le «non» progresse d'un point et obtient 46% contre 39% dans un sondage Norsk Gallup réalisé sur 2033 personnes mercredi et jeudi. Le «non» l'emporte également à 48% contre 38% dans un sondage du quotidien Dagbladet sur 1773 personnes réalisé par l'institut MMI.

Strasbourg

Lycéennes exclues

Seize lycéennes ont été exclues de deux lycées de Strasbourg, dans l'est de la France. Elles avaient refusé d'enlever leur foulard islamique pendant les heures de cours, a-t-on appris hier.

INVULNERABLE



Offrez à vos lunettes des verres "polycarbonate" TX-3 quasiment INVULNERABLE.

NOUVEAUTÉ
En exclusivité
chez votre maître opticien
dynamique

TX3

MAÎTRE OPTICIEN

von gunten

Avenue Léopold-Robert 23
☎ 039/23 50 44
La Chaux-de-Fonds

MAÎTRE OPTICIEN
OPTIQUE
"PARATTE TRAMELAN"
032 / 975 444

132-763484

CLUB' OPTIC

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

C'est l'alternative



Les personnes âgées seront les premières touchées en cas de refus de la LAMal. La prétendue alternative proposée par les opposants signifie une augmentation des primes de 50 pour cent pour les personnes de plus de 55 ans. Nous voulons une assurance-maladie qui garantisse à l'ensemble de la population des soins médicaux dignes à un prix acceptable.

Donc OUI à la nouvelle loi sur l'assurance-maladie et... non à l'initiative socialiste

Comité pour l'assurance-maladie de demain
Gilbert Coutau, CE/PLS • Philippe Pidaux, CN/PRD • Albrecht Rychen, CN/UDC • Eva Segmüller, CN/PDC

OFFRES D'EMPLOI

SMH CENTRE DE DEVELOPPEMENT DES NOUVEAUX PRODUITS

Cherchez-vous un défi extraordinaire?

Constructeur de boîtes de montres

Vous avez une formation complémentaire de constructeur ou de dessinateur-constructeur.

Vous travaillez depuis plusieurs années dans la construction de boîtes de montres et de bracelets.

Vous maîtrisez bien les outils de travail (CAD), vous avez réalisé des produits à succès, vous connaissez les différents matériaux (or, acier, laiton, etc.) et leurs propriétés physiques.

297-706361

Vous êtes imaginatif, ambitieux, un team-player, vous êtes âgés de 30 à 50 ans et vous cherchez un nouveau challenge dans un environnement créateur? Alors, adressez votre dossier complet à

CDNP Centre de Développement Nouveaux Produits SMH
Att. Mme G. Dubach
Rue de Boujean 9
2500 Bienne 3
Tél. 032 277 277

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

SMH

ATELIER D'HORLOGERIE BERNARD PIERRE 2725 LE NOIRMONT

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

personnel habile
pour travaux soignés dans l'assemblage de montres (peut être formé par nos soins);

horloger(ère)

Faire offres écrites ou par téléphone au 039/51 24 24 ou 039/53 18 88.

14-761052

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons pour la période hivernale

manceuvres pour le déneigement

Disponible 24 h/24 h sur appel téléphonique.

Pour tous renseignements, appelez **M. Guisolan**

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK # 132-763249

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Nous cherchons pour date à convenir, un **COUPLE DE CONCIERGE**

Personnes de confiance. Formation souhaitée: menuisier-serrurier. Age idéal: 35 à 45 ans. Appartement à disposition.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae avec photo sous chiffre 06-55082 à Publicitas, case post., 2501 Bienne.

4x4

Restaurant cherche sommelier/ère

Possibilité de permis.
☎ 039/26 82 66.

132-763512

Restaurant-Pizzeria de la ville cherche pour décembre pizzaiolo ou bon aide de cuisine

☎ 039/238 888

132-763532

PARTNER Job

47/49, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par l'un de nos clients, nous recherchons un(e)

RESPONSABLE DÉCALQUE

- possédant une expérience confirmée sur le **cadran** de montres;
- précis, méticuleux, apte à organiser et à gérer une production;
- maîtrise des machines manuelles SCHMID et semi-automatiques TEKAPRINT ainsi que la préparation des vernis.

Contactez au plus vite **M. Dougoud** au 039/23 22 88.

132-76329

Rérestaurant El Gaucho
2053 Cernier, cherche au plus vite
SOMMELIÈRE
avec expérience.
☎ 038/53 70 77

28-5727

Cherchons d'urgence **PERSONNE**

puvant travailler tous les après-midi du mardi au vendredi pour divers travaux de bureau. Expérience et disponibilité requises. Téléphoner au 039/31 51 00.

132-763506

Police-secours:
117

Bébé Requin vous invite à profiter de :

- Ses bonnes affaires
- Ses occasions uniques
- Sa vente de bijoux

**Polyexpo, rue des Crêtets 153,
La Chaux-de-Fonds**

Mercredi 30 novembre 1994 de 13.30 à 18.00 heures
Jeudi 1^{er} décembre 1994 de 13.30 à 18.00 heures
Vendredi 2 décembre 1994 de 13.30 à 18.00 heures

ego

La Chaux-de-Fonds

248-80255/ROC

132-763230

Un an après les incidents meurtriers devant l'ambassade de Turquie

Un Jurassien à Ankara

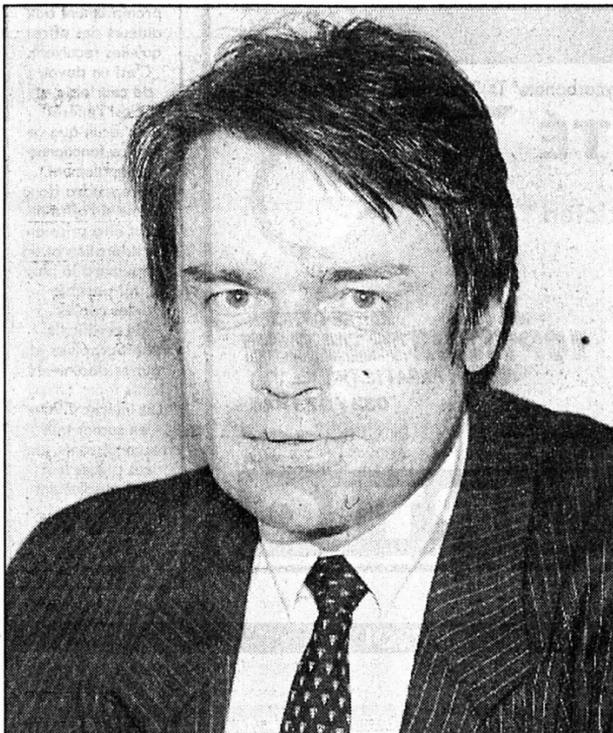
La Suisse et la Turquie ont nommé hier leur ambassadeur respectif. Les relations diplomatiques entre les deux pays se normalisent ainsi officiellement plus d'un an après la mort d'un manifestant kurde tué devant l'ambassade d'Ankara à Berne.

Le Conseil fédéral a nommé le Jurassien André Faivet, 50 ans, ambassadeur de Suisse en Turquie. Il prendra ses fonctions fin novembre.

Pour sa part, Ankara a nommé à Berne Riza Turmen, 53 ans. Il a été auparavant ambassadeur à Singapour, a précisé l'ambassade de Turquie à Berne.

A la mi-novembre, le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) faisait savoir que la Suisse et la Turquie avaient décidé de normaliser leurs relations. La crise entre les deux pays avait éclaté en juin 1993. Un manifestant kurde avait été tué par une balle tirée des locaux de l'ambassade de Turquie à Berne lors d'une manifestation kurde.

Huit manifestants et un policier avaient également été blessés par les tirs. Ankara avait par la suite refusé de lever l'immunité de six diplomates et de son ambassadeur à Berne, afin qu'ils puissent être entendus sur les circonstances du décès. La Turquie avait préféré rappeler à Ankara son personnel diplomatique, tout en demandant à Berne d'en faire autant avec son ambassadeur en Turquie.



André Faivet

Il prendra ses fonctions à la fin du mois. (Keystone)

Le 4 août dernier, l'affaire était classée. La justice bernoise envisageait des poursuites pénales en raison de l'utilisation d'armes à feu. Mais le procureur

et le juge d'instruction avaient finalement estimé que les éléments d'enquête n'étaient pas suffisants pour envisager l'ouverture d'un procès. (ats)

Assurance-maternité

49 ans de vide

Le 25 novembre 1945, peuple et cantons approuvaient par 76,3% des voix l'inscription de la protection de la famille dans la Constitution fédérale. Pour marquer le 49e anniversaire du scrutin et exiger l'introduction d'un congé-maternité de 16 semaines, plusieurs actions ont eu lieu vendredi en Suisse.

A Fribourg, une cinquantaine de personnes ont répondu à l'appel du «Comité en gestation» pour soutenir le projet de congé-maternité de la conseillère fédérale, Ruth Dreifuss. Parmi elles, la conseillère d'Etat Ruth Lüthi, plusieurs députés socialistes et les responsables du Bureau de l'égalité et de la famille.

Plusieurs manifestants ont bloqué le trafic en s'arrêtant à un passage à piétons avec des poussettes «rétro», peu avant midi. «Ca fait 49 ans qu'on attend, nous vous demandons quelques minutes de patience pour nous écouter», ont demandé les participants à la manifestation, non-autorisée. La police est intervenue en douceur pour assurer la fluidité du trafic.

LES SEULS EN EUROPE

A Genève, une trentaine de personnes, des femmes pour la plupart, se sont rassemblées pendant l'heure de midi, devant la maternité cantonale. Elles invitaient les passants à signer un manifeste en faveur d'une véritable reconnaissance de la maternité.

La Suisse est le seul pays en Europe à ne pas avoir d'assurance-maternité, a rappelé Valérie Buchs, du Syndicat interprofessionnel des travailleuses et des travailleurs (SIT). Depuis 49 ans, les autorités font du bricolage, a-t-elle ajouté.

Dans toute la Suisse, stands, conférences, débats, spectacles et récoltes de signatures ont permis d'informer la population sur le thème du congé-maternité. Les manifestations étaient coordonnées par le Comité pour l'assurance-maternité, qui regroupe plusieurs syndicats ainsi que Pro Familia et Caritas.

NOUVEAU PROJET

Le projet d'assurance-maternité proposé l'été dernier par la conseillère fédérale Ruth Dreifuss prévoit un congé payé de seize semaines pour toutes les femmes salariées. A l'heure actuelle, la loi interdit seulement aux femmes de travailler pendant huit semaines après l'accouchement. Elle ne précise pas si elles doivent être payées pendant cette période.

Selon les conventions collectives, les mères ont droit en Suisse à un congé payé pouvant aller parfois jusqu'à seize semaines dans certaines administrations et entreprises. (ats)

26 novembre 1932 - La presse romande relate une audacieuse transfusion sanguine pratiquée par un chirurgien parisien. Celui-ci a prélevé sur une personne récemment décédée, une quantité de trois litres de sang, les a conservés durant quinze jours avant de les réinjecter à un malade. La tentative a été couronnée de succès.

BRÈVES

Cointrin

Un avion sort de la piste

Un biracteur MD-80 de Swissair en partance de Genève à destination de Paris est sorti de la piste, hier soir lors du décollage. Tous sains et saufs, ses 121 passagers sont partis pour Paris une heure quarante plus tard. L'incident a eu pour conséquence le déroutement sur Zurich de deux vols prévus pour Genève.

Réfugiés

de l'ex-Yougoslavie

Délai de renvoi prolongé

L'Office fédéral des réfugiés (ODR) a prolongé hier le délai de renvoi des requérants d'asile provenant de la République fédérale de Yougoslavie (RFY, Serbie et Monténégro) au 31 janvier 1995. La mesure concerne avant tout les Albanais du Kosovo, indique le Département fédéral de justice et police (DFJP) dans un communiqué.

Furka et Lötschberg

Tarifs à la hausse

Le chargement des voitures au tunnel de la Furka augmentera de 8% dès le 16 décembre, a indiqué hier la compagnie de chemin de fer Furka-Oberalp. Raisons invoquées: la TVA et le renchérissement. Le Berne-Lötschberg-Simplon avait annoncé mardi des hausses analogues pour la même date.

Prix Binding 1994

Bruno Manser honoré

L'écologiste bâlois Bruno Manser a reçu le Prix Binding 1994 hier à Vaduz. Doté de 50.000 francs, il est une des distinctions privées européennes les plus importantes dans le domaine de la protection de l'environnement.

Coopération transfrontalière

Feu vert des Etats

La commission de politique extérieure du Conseil des Etats a approuvé un crédit de 24 millions de francs pour promouvoir la coopération transfrontalière par le programme INTERREG.

Rage et vache folle

Nouveaux cas

Sept nouveaux cas de rage ont été signalés en Suisse, du 5 au 18 novembre. Ce qui porte le total à 210 depuis janvier (168 en 1993). En outre, un cas de vache folle a été détecté, soit 69 depuis janvier (29 en 1993), a indiqué hier l'Office vétérinaire fédéral (OVF).

Vingt ans de diplomatie

Né en 1944 à Porrentruy et originaire de Soubey, André Faivet a fait ses études à Neuchâtel et à Francfort. Il est licencié en droit, en sciences économiques et en sciences politiques. Entré au service du DFAE en 1973, il fit son stage à Berne et à Ottawa, puis fut transféré à Tokyo en 1975 et à Rome en 1979. Il fut promu au rang de conseiller d'ambassade dans cette dernière ville en 1983.

En 1988, il devint premier collaborateur du chef de la Mission permanente d'observation de la Suisse auprès des Nations Unies à New York. Depuis février 1992, il est directeur suppléant de la Direction administrative et du service extérieur. (ap)

MAINTENANT

Attention: boute-feux!

Lorsqu'on se promène sur une nappe d'huile avec un lance-flamme, il faut être très prudent. Il en va de même lorsqu'on touche aux libertés individuelles.

Dans ce contexte, la loi sur les mesures de contrainte, qui sera soumise au peuple le 4 décembre prochain, est dangereuse à plus d'un titre.

D'une part, elle permet l'internement administratif (pour une durée maximale de deux ans) d'un requérant débouté dans sa demande d'asile. En clair, cela signifie qu'un fonctionnaire peut décider en premier ressort de priver temporairement un homme de sa liberté. Par comparaison, cela reviendrait à accorder aux contractuelles le droit de faire emprisonner un automobiliste mal parké: c'est manifestement disproportionné et, partant, contraire aux principes fondamentaux du droit suisse.

D'autre part, l'Etat n'est autorisé à attenter aux libertés individuelles qu'en cas de menace extrême: danger à nos frontières par exemple, ou guerre. Avec la meilleure volonté du monde, on peine à voir quel péril dramatique peuvent représenter des demandeurs d'asile dont la requête a été repoussée.

Au reste, plus prosaïquement, la loi sur les mesures de contrainte est notamment destinée à empêcher la fuite - souvent à l'étranger - des requérants d'asile déboutés. En somme, de peur qu'un étranger indésirable s'en aille tout seul, on l'emprisonne pour mieux pouvoir l'expulser.

Enfin, le Conseil fédéral lui-même le reconnaît, la loi sur les mesures de contrainte n'est pas destinée à stopper le commerce de la drogue ni à décapiter le crime organisé.

Aussi bien faut-il être très clair! Depuis plusieurs années, lorsque l'on parle d'asile, la Suisse est prête à s'enflammer. Ce n'est pas en laissant le gouvernement jouer avec des allumettes qu'on empêchera les bûchers de prendre feu.

Benoît COUCHEPIN

Banques cantonales et taux hypothécaires

Hausse en vue

Les banques cantonales préparent le terrain de la prochaine hausse des taux hypothécaires. Mais cette hausse n'interviendra pas avant la fin de l'année, comme l'ont indiqué plusieurs grandes banques et banques cantonales à AP. Les banques cantonales, pour l'essentiel, estiment que leurs marges sont désormais trop faibles.

La récession et les difficultés du marché immobilier ont exigé la constitution de réserves, estime l'Union des Banques Cantonales Suisses (UBCS) dans un communiqué publié vendredi, et les résultats ont été peu satisfai-

sants dans les secteurs du commerce et des prêts. S'agissant du bénéfice, la situation s'est dégradée. Des corrections doivent dès lors être envisagées, en particulier dans le domaine des intérêts hypothécaires.

Il n'y a pas, pour le moment, de proposition explicite de hausse, selon un porte-parole de la Banque Cantonale Zurichoise, mais il est certain que si les marges se rétrécissent, les niveaux actuels ne pourront pas être maintenus. Les grandes banques privées, elles, n'ont prévu aucune hausse cette année encore. (ap)

Echec des instituts de petit crédit au TF

Rôle protecteur des cantons

Les cantons sont en droit de protéger les consommateurs et consommatrices contre les risques du petit crédit. Le Tribunal fédéral a rejeté hier à l'unanimité des recours des instituts spécialisés contre les nouvelles prescriptions édictées dans les cantons de Berne et Neuchâtel.

L'Association suisse des banques de crédit et établissements de financement s'est vainement opposée, avec une dizaine d'instituts de petit crédit, aux dispositions restrictives adoptées par les deux cantons. Berne et Neuchâtel entendent combattre le

danger de surendettement par différentes mesures qui sont toutes conformes à la Constitution fédérale, a jugé le TF.

Le canton de Berne interdit les crédits à la consommation dont le montant dépasse trois mois de salaire brut, ainsi que l'octroi d'un second crédit.

Pour sa part, la réglementation neuchâteloise met l'accent sur l'examen individuel de chaque petit crédit. Il ne peut pas être accordé lorsque les obligations financières mensuelles de l'emprunteur dépassent son revenu saisissable. (ats)

La Convention des Alpes ne fait pas l'unanimité

Convaincre les réfractaires

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss a reçu hier après-midi à Berne des représentants de quinze cantons alpins. Chaque partie a rappelé ses arguments pour ou contre la Convention des Alpes et ses protocoles d'application. Les cantons alpins estiment que les aspects socio-économiques sont négligés.

tage et l'indemnisation des prestations qu'elles fournissent.

Le Conseil fédéral doit maintenant fixer le mandat de la délégation suisse à la troisième conférence des ministres de l'environnement des pays alpins. Elle se tiendra le 20 décembre à Chambéry (F). (ats)

PUBLICITÉ

Votation fédérale du 4 décembre 1994

INITIATIVE

SUR L'ASSURANCE MALADIE

NON

à l'explosion des coûts de la santé!

Les coûts de la santé poursuivront leur ascension...

Qui les paiera? Vous, avec vos impôts! Vous, avec votre salaire!

Comité neuchâtelois
OUI à une loi plus juste sur l'assurance-maladie.
NON à une initiative ruineuse sur l'assurance-maladie
Resp.: F. Tissot-Daguette

28-6020

DEMAIN
dimanche 27 novembre
dès 16 heures
Grande salle
de l'Ancien-Stand
La Chaux-de-Fonds

MATCH AU LOTO

par la société PRO TICINO

Abonnement à Fr. 13.-
pour les 30 premiers tours
Cartes à Fr. -50
Durant le match, il sera joué
4 CARTONS

132-762981

DIVERS

PROFITEZ DE CES 11 JOURS D'OUVERTURE OFFICIELLE

et achetez votre cuisine à des conditions d'usine!

Prix 94 garantis jusqu'à fin 95.

Du 18 au 28 novembre

DERNIERS JOURS!

Venez rencontrer les décorateurs de l'usine qui mettront leur compétence à votre service.

CUISINES SCHMIDT



ASR SA
Rue des Parcs 46
2002 Neuchâtel
Tél. 038 21 47 60

Pour que votre cuisine soit une réussite, vos plans ou mesures nous sont nécessaires pour vous conseiller. Installation garantie par notre personnel qualifié.

L'annonce, reflet vivant du marché

SPECTACLES - LOISIRS



Café Le Pantin
Ronde 5
039/28 67 20

Match aux cartes jass

Dimanche 27 novembre
à 14 heures
Inscriptions dès 12 heures (Fr. 15.-)
Un prix à chaque participant
132-763531

Rétrospective André Evard

1876 - 1972
Initiateur du constructivisme en Suisse
Vernissage le 26 novembre 1994
dès 17 heures à Bevaix
Galerie d'Art, Pierre-Yves Gabus
Bevaix - 038/46 16 09
28-6013

Publicité intensive,
Publicité par annonces

VACANCES - VOYAGES

CHAMPEX-LAC

Valais Suisse (1500 m)

Des vacances de rêve dans un hôtel où les familles se sentent chez elles.
Chambres spacieuses avec confort, ascenseur, douche / WC, vue, TV (20 pr.) et radio. Semaine forfait demi-pension de FS 385.- à FS 665.-. Garderie gratuite! 4^e enfant gratuit! Réductions enfants: de 30% à 100%. Réductions retraités: 10%.
EN MARS: PROMOTIONS!
Ski de fond (30 km) et ski alpin sans attente.
720-188356/4 x 4

HÔTEL SPLENDE

Tél. 026 83 11 45 Fax 026 83 35 30

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE PAR LE MENU

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL

Dimanche 27 novembre 1994
Cuisses de poulet aux morilles
Réservez, s.v.p.: 039/61 13 77
132-763177

RESTAURANT DES RECETTES «CHEZ MAX»

2416 Les Brenets Tél. 039/32 11 80
LES TRIPES
servies à discrétion jusqu'à mi-décembre
157-714365

Cette
rubrique
paraît
chaque
samedi

Restaurant de l'Elite

Rue du 1er-Mars 9
039/28 95 55
2300 La Chaux-de-Fonds
Fondue chinoise à gogo Fr. 19.-
et tous les samedis midi à Fr. 16.-
Moules fraîches
Ouvert tous les dimanches
132-762821

Pizzeria La Piccola Italia

Hôtel-de-Ville 39 Tél: (039) 28 49 98
La Chaux-de-Fonds
Pizzas, pâtes, viandes, poissons, préparés <<maison>>
à consommer sur place ou à l'emporter
livraison midi et soir
NOUVEAU OUVERT TOUS LES JOURS
SAUF DIMANCHE MIDI
132-762259

RESTAURANT AMPHITRYON

038/21 34 34
Piscine du Nid-du-Crô, Neuchâtel
Avec le tunnel
à 15 minutes de La Chaux-de-Fonds
Sortie Maladière (devant la piscine)
● bonne cuisine ● grand parking ● superbe piscine
28-5871

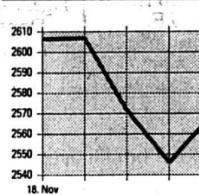
AU VIEUX VAPEUR

Port de Neuchâtel
Tél. (038) 24 66 44
Restaurant - Bar - Pub
A l'autre bout du tunnel...
Les gambas en folie
(Crevettes géantes)
À GOGO Fr. 25.-
Fondue chinoise
À GOGO Fr. 26.-
Il est prudent de réserver!
Le Vieux Vapeur est ouvert
jusqu'au 18 décembre
28-6003

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE PAR LE MENU

BOURSE

Swiss Market Index

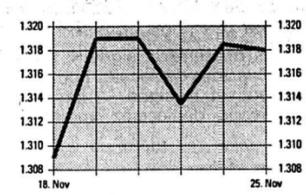


Indices

	24/11	25/11
SPI	1692.63	1696.49
SMI	2568.60	2572.50
Dow Jones	-	3708.27
DAX	2055.97	2051.62
CAC 40	1934.68	1945.89
Nikkei	18701.20	18666.90



Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.27	1.35
Angleterre	2	2.12
Allemagne	83.25	86
France	24	25.2
Belgique	3.98	4.23
Hollande	73.5	76.5
Italie	0.0785	0.0845
Autriche	11.65	12.25
Portugal	0.77	0.87
Espagne	0.95	1.06
Canada	0.9	1
Japon	1.27	1.37

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.301	1.335
Angleterre	2.035	2.087
Allemagne	83.91	85.61
France	24.42	24.92
Belgique	4.077	4.157
Hollande	74.83	76.43
Italie	0.0809	0.0829
Autriche	11.9225	12.1625
Portugal	0.8185	0.8435
Espagne	1	1.03
Canada	0.949	0.973
Japon	1.322	1.356
ECU	1.597	1.629

Métaux précieux

	Achat	Vente
OR		
\$ Once	384.6	385.1
Lingot	16200	16450
Vreneli 20.-	94	104
Napoléon	89	99
Souver new	89.32	92.42
Souver old	89.32	92.42
Kruger Rand	505	525

ARGENT

	Achat	Vente
\$ Once	5.16	5.18
Lingot/kg	212	227

PLATINE

	Achat	Vente
Kilo	17285	17535

Convention Or

	Achat	Vente
Plage or		16600
Achat		16230
Base argent		260

Source
TELEKURS
Transmis par Orsys SA, Lausanne
(Cours sans garantie)

Taux d'intérêts suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse			
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	3.37	3.50	3.87
	3 ans	5 ans	8 ans
Oblig. de caisse	4.75	5.00	5.25
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	5.34	5.27	
Taux Lombard	5.62	5.50	

Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-			
CHF/Sfr	3.68	3.93	4.31
USD/US\$	5.81	6.18	6.75
DEM/DM	4.87	5.00	5.31
GBP/£	5.87	6.37	7.06
NLG/HLG	5.06	5.18	5.82
JPY/YEN	2.18	2.31	2.56
CAD/CS	5.50	6.06	6.93
XEU/ECU	5.56	5.81	6.31

Bourse suisse

	24/11	25/11
Adia p	219	216
Alusuisse p	650	645
Alusuisse n	654	645
Amgold C.S.	135	133
Ares Serono	689	690
Ascom p	1350	1400
Attisolz n	760	760
Bâloise n	2480	2500
Baer Holding p	1215	1245
BB Biotech	2200	2200
BBC p	1118	1120
BCC p	850d	850d
BK Vision p	1260	1260
Bobst p	1560	1590
Buehrle p	129	131.5
Cementia	750	790
CEN	400d	400d
Ciba-Geigy n	774	772
Ciba-Geigy p	776	774
Cortailod n	5400d	5400d
CS Holding p	546	550
CS Holding n	105.5	106
Electrowatt p	344	344
Elco Loser n	460	460
EMS Chemie p	4000	3990
Fischer p	1500	1495
Fischer n	272d	272
Forbo p	2350	2370
Fotolabo p	3050	3050d
Galenica n	421d	430d
Hero p	625t	630
Hero n	163	160d
Hilti bp	995a	995
Holderbank p	1028	1034
Immuno	655t	650
Interdiscount bp	175	171d
Interdiscount p	1840	1830
Jelmoli p	780t	778
Landis & Gyr n	730	732
Lindt Sprüngli p	19800	19800d
Logitech n	104d	107
Merck	739	730t
Mercure n	342	350
Michelin	455	465a
Motor Col.	1875	1900t
Mövenpick p	438	433
Nestlé n	1207	1201
Pargesa Holding	1485	1470d
Pharmavision p	4040	4000
Pirelli p	177	179
Publicitas bp	1030d	1040d
Publicitas n	1150	1140
Rentch Walter	205	205d
Réassurance p	788	792
Réassurance n	783	790
Richemont	1230	1230
Rietter bp	295d	300
Roche bp	5785	5740
Roche p	11400	11400

24/11 25/11

Rorento C.S.	62.5t	62.75
Royal Dutch C.S.	141.5t	141
Sandoz n	681	681
Sandoz p	705	706
Saurer n	410	410
SBSI bp	270d	275d
SBS n	175	175
SBS p	362	364
Ascim p	7350	7350
Schindler p	1550	1560
Schindler bp	220	220d
Sibra N	2430	2510
SIG P	370	369
Sika p	63d	63d
Siemens	680	675
SMH n	155	152
Sulzer bp	877	878
Sulzer n	888	890
Surveillance n	335	330d
Surveillance p	1800	1830
Swissair n	805	815
Swissair bj	143	143d
UBS n	248	252
UBS p	1118	1135
Von Roll p	190	199
Winterthur n	623	630
Winterthur p	665	675
Zurich n	1219	1230
Zurich p	1211	1228

Avant bourse

Agie bp	110	101
Astra	24.75	25d
Calida	1100	1100d
Ciment Portland	550d	550d
Danzas n	1310	1305d
Feldschlöss. p	3700d	3700d
Kuoni	37000	36000d

Amsterdam (HFL)

ABN Amro	60.8	60.5
Akzo	196	195.8
Royal Dutch	186.6	185.8
Unilever	193.9	193.7

Tokyo (Yen)

Canon	1710	1700
Daiwa Sec.	1240	1270
Fuji Bank	1900	1910
Hitachi	940	942
Honda	1620	1600
Mitsubishi el	1190	1220
Mitsubishi Heavy	727	725
Mitsubishi Bank	2170	2190
Mitsui Co	827	825
NEC	1160	1140
Nippon Oil	673	668
Nissan Motor	789	799
Nomura sec	1890	1900

24/11 25/11

Sanyo	560	556
Sharp	1690	1710
Sony	5030	5160
Toshiba	682	680
Toyota Motor	2060	2070
Yamanouchi	1880	1890

Londres (ESTG)

Amgold	65.5	65.75
Anglo AM	35.6875	35.75
B.A.T.	4.42	4.39
British Petrol.	4.14	4.18
British Telecom.	3.725	3.75
BTR	2.83	2.85
Cable & Wir.	3.75	3.79
Cadbury	4.345	4.28
De Beers P	14.375	14.5625
Glaxo	6.16	6.21
Grand Metrop.	3.94	3.8581
Hanson	2.27	2.275
ICI	7.5	7.45

Concours

Une lettre sur deux

ADELNPSY
BELOSUY
BENTUV
ACDFIJOT
AEGIMNRST
EIOPRSU
ALNSTU
CEIMTUR
AEILNORTU
ADEORT
IJNOPRSU

1	O	E		
2	E	L		
3	E	E		
4	M	D		
5	I	U		
6	M	U		
7	E	I		
8	M	R		
9	H	A		
10	A	U		
11	A	O		

	E	O	I	A	T
	E	L	W	T	N
	A	S	A	O	D
	D	U	I	A	I
	A	N	T	S	N
	N	T	T	T	U
	R	N	Y	V	I
	X	O	M	N	E
	L	R	C	U	T
	A	I	C	B	L
	U	P	S	T	O

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Chronodate 521

Réponse
T=1032, H=1547,
Y=1796, S=1865,
A=1884, N=1890,
O=1891, U=1898,
R=1914, E=1944,
soit THYSANOURE.

Le master mots No 519

JEUDI

Enigmath No 539

784.360 - 549.430 =
234.930

Rébus No 524

L' - Hache - Aar - Meuse -
2 - Cerf - paon
(La charmeuse de serpents,
du Douanier Rousseau)

La pyramide No 521

Dans la ligne du bas:
8-7-6-5-4

Sur chaque ligne de ces deux grilles, il est possible d'écrire un mot horizontal, de cinq et onze lettres, en utilisant les lettres déjà en place et, **une ou plusieurs fois**, les lettres données, **sauf une**.

La lettre que vous n'aurez pas employée, vous l'inscrirez dans la colonne de droite, dans

laquelle vous lirez alors, de haut en bas, un mot qui sera la réponse à nous envoyer.

Pour vous aider, sachez que dans les colonnes A et B des grilles, vous devez pouvoir lire, de haut en bas, un mot, le même dans les deux cas. Définition: à l'œuvre lors du percement du tunnel sous La Vuedes-Alpes.

Quelques définitions de mots horizontaux:

1. Aîné. Drôle. 2. Sureau. Parc américain. 3. Parent. Puante. 4. D'une attribution dans une vente. 5. Sans envergure. 6. Sale. 7. Ver. De Roumanie. 8. Bannir. 9. Lancier. 10. Réunion. Isotope de masse 60. 11. Primate.

CONCOURS No 442

Question: quel mot écrivez-vous dans la dernière colonne?

Réponse:

Nom:

Prénom: Age:

Adresse:

NP Localité

A retourner sur carte postale avant mardi 29 novembre à minuit à: L'Impartial, jeux concours, Case postale, 2301 La Chauv-de-Fonds

Labyrinthe

En partant de la case cerclée en haut et à gauche, trouvez le chemin qui vous conduira au nombre encadré, en bas à droite. Vous utiliserez le signe + lorsque vous vous déplacerez horizontalement, et le signe - lorsque vous vous déplacerez verticalement.

4	3	9	7	1
4	2	2	8	5
5	4	6	5	4
6	1	5	8	1
3	8	1	5	9

(roc-mo 519)

Vrai ou faux

1. Les Alpes s'étendent jusqu'en Yougoslavie.
2. A Alger, vous réglez votre note d'hôtel en dirhams.
3. Vous savez qu'un parcours de golf compte dix-huit trous.
4. C'est à Ionesco que l'on doit «La cantatrice chauve»
5. Romulus et Remus étaient des frères jumeaux qu'une louve a nourris.
6. Les treize bandes horizontales du drapeau des USA désignent les treize Etats d'origine.
7. «Avida dollars» est l'anagramme parfaite de Salvador Dali.
8. On dit généralement «timide comme un agneau».
9. Une galaxie désigne un ensemble de planètes.
10. Vous adorez le bœuf mironton, un plat de bœuf bouilli avec des oignons.
11. En argot, une bafouille, c'est une gifle.
12. Louis IX - Saint Louis - mourut assassiné lors de la huitième et dernière croisade.
13. Hyde Park est un parc célèbre de New York.
14. Une fête de la bière se déroule tous les automnes à Munich.
15. Le col du Brenner relie l'Italie à l'Autriche.

(roc-mo-522)

CONCOURS

No 441:

L'ogre littéraire

Emile Zola était l'écrivain dont nous évoquions la vie et la carrière.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Madame Anne-Marie Monney, Grand-Rue 3A, 2612 Cormoret.

INSOLITE

Prévention ou incitation?

Une campagne contre le vol et le recel de bicyclettes lancée en janvier 1993 à Amsterdam s'est soldée par un échec total: le nombre des délits a augmenté au lieu de baisser, ont avoué récemment ses promoteurs.

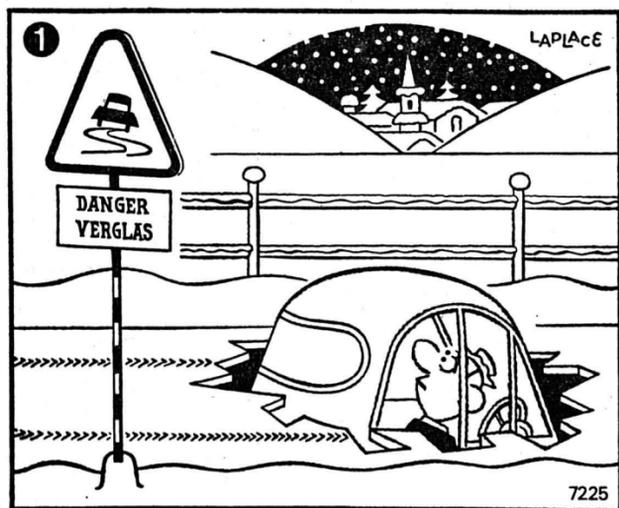
Baptisée «Opération rayon», la campagne avait été lancée par la municipalité, la police, la justice et l'Université d'Amsterdam. Elle avait pour ambition de réduire de moitié ce type de criminalité sur un complexe universitaire du centre de la capitale néerlandaise, où plus de 1.000 bicyclettes étaient dérobées par an.

Malgré les mesures adoptées, le nombre des vols de deux roues sur le complexe universitaire est passé de 15,8 % à 20,6 % et celui des propositions de recel de 89 % à 96,6 % alors que le nombre de ces délits restait stable ailleurs à Amsterdam. (ats)

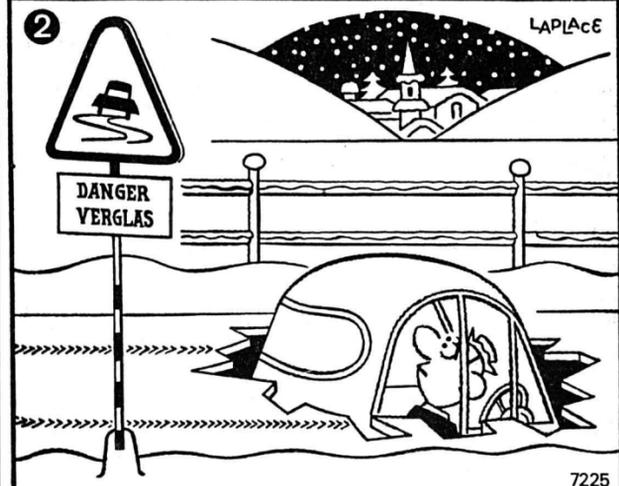
RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE

SOLUTION DU CONCOURS NOM DU GAGNANT DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

LES HUIT ERREURS



7225



7225

...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

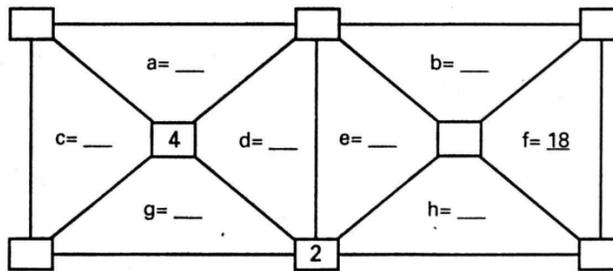
Le master mots

Découvrez le dernier mot de la liste en tenant compte que le signe □ placé à côté d'un mot signifie qu'une des lettres le composant figure dans le mot à deviner tandis que le signe ● indique qu'une lettre est à la même place dans le mot final.

- ANIER □
- HAREM ● □ □
- POTIN ●
- EMAIL □ □
- ECANG □ □
- TARIF ● □
- POUAH ● □
- STOCK ● □
- MARLI ● ●
- CARTE ● □ □

Triangles en rectangle

Huit triangles égaux composent ce rectangle. Placez un chiffre (entre 1 et 9) à chacune des points des triangles, de façon à ce qu'en additionnant les trois chiffres composant chaque triangle on obtienne une somme égale pour les triangles a, b, g et h et que c + d ou e + f = soit égal à a + b. Chaque chiffre ne doit être utilisé qu'une seule fois (sauf pour écrire les totaux, évidemment).



roc-rd 503

Mots pour mots

En associant deux par deux les quatorze mots donnés et en utilisant les sept lettres en place dans la grille, il est possible de former dans celle-ci sept mots horizontaux. Cela fait, vous pourrez lire un mot dans la première colonne verticale. Ce sera la réponse à ce jeu. (roc-rd 502)

- AGE - EAU - ELU - EPI - IRE - LIT - MIL - NIE - NUI - OHM - OUI - QUE - SAC - TAS

				N
		I		
				E
		C		
		S		
R				
				R

Hockey sur glace - Première ligue: malgré les difficultés que connaît Tramelan, Jean-Luc Christen se plaît aux Lovières

«Je voulais jouer»



Jean-Luc Christen

«Nous pouvons nous en sortir.»

(Impar-Galley)

Tournée nordique d'une sélection de la NHL - Une sélection de joueurs de la NHL, emmenée par la star américaine Wayne Gretzky (Los Angeles), effectuera une tournée en décembre dans les pays nordiques en attendant la fin de la grève des hockeyeurs de la NHL. Deux matches sont programmés en Finlande. Des rencontres sont également prévues en Norvège et en Suède, mais le programme des matches n'a pas encore été définitivement arrêté. (si)

Pur produit du HCC, Jean-Luc Christen (22 ans), après trois saisons passées sous les ordres de Riccardo Fuhrer, a préféré changer d'air histoire de remettre les patins sur la glace lors d'un match officiel. «Je voulais jouer» déclare l'actuel défenseur du HC Tramelan. Un club au sein duquel il éprouve du plaisir, malgré les difficultés que rencontre la troupe de Robert Paquette.

Par Julian CERVIÑO

EN CHIFFRES

LES «COMPTEURS» DE LNB (premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

1. Kwartalnov (Coire) ...	43 (23, 20)
2. Glowa (Langnau) ...	41 (17, 24)
3. Verret (Lausanne) ...	39 (20, 19)
4. Lambert (Langnau) ...	37 (21, 16)
5. Richard (Olten) ...	32 (16, 16)
6. Guay (Herisau) ...	32 (10, 22)
7. Malgin (Coire) ...	31 (18, 13)
8. Gagné (Olten) ...	28 (12, 16)
9. Shirajev (HCC) ...	27 (14, 13)
10. Daoust (Thurgovie) ...	26 (12, 14)
11. Rosol (Martigny) ...	26 (9, 17)
12. Monnier (Lausanne) ...	25 (15, 10)
13. Holmberg (HCC) ...	25 (14, 11)
14. Schlagenhauf (GC) ...	24 (12, 12)
15. Vilgrain (Herisau) ...	24 (11, 13)
16. Ecoeur (Martigny) ...	23 (14, 9)
17. Weisser (Thurgovie) ...	23 (11, 12)
18. Epiney (Lausanne) ...	21 (14, 7)
19. Schläpfer (Olten) ...	20 (9, 11)
20. Brutschi (GC) ...	19 (11, 8)
21. M. Hirschi (Langnau) ...	19 (11, 8)
22. Ayer (GC) ...	18 (9, 9)
23. Bonito (Lausanne) ...	16 (8, 8)
24. Cadieux (Ajoie) ...	16 (8, 8)
25. Gagnon (Lausanne) ...	16 (6, 10)
26. Pleschberger (Martigny) ...	16 (5, 11)
27. Jeannin (HCC) ...	15 (7, 8)
28. Lüber (GC) ...	14 (9, 5)
29. Gazzaroli (HCC) ...	14 (6, 8)
30. Miner (Martigny) ...	14 (6, 8)
31. Osborne (GC) ...	14 (5, 9)
32. Desjardins (Lausanne) ...	13 (8, 5)
33. Marquis (Ajoie) ...	13 (7, 6)
34. Dalla Vecchia (Thurgo) ...	13 (6, 7)
35. Probst (Langnau) ...	13 (4, 9)
36. Germann (Herisau) ...	12 (10, 2)
37. Hagmann (GC) ...	12 (7, 5)
38. Yuldashev (Ajoie) ...	12 (7, 5)
39. Pestrin (Ajoie) ...	12 (6, 6)
40. Taccoz (Lausanne) ...	12 (6, 6)
41. Zehhäusern (Lausanne) ...	12 (6, 6)
42. Boucher (HCC) ...	12 (5, 7)
43. Schai (Thurgovie) ...	12 (5, 7)
44. Kossmann (Lausanne) ...	12 (2, 10)

Puis les autres Chaux-de-Fonniers

Nuspliger	10 (4, 6)
Köhler	10 (4, 6)
Leimgruber	8 (6, 2)
Jäggi	7 (4, 3)
Tschumi	6 (3, 3)
Murisien	4 (3, 1)
Pfosi	4 (0, 4)
Chappot	3 (1, 2)
Dubois	1 (1, 0)

PÉNALTÉS (EN MINUTES)

1. Coire	206
2. La Chaux-de-Fonds	210
3. Ajoie	252
4. Lausanne	263*
5. Thurgovie	274*
6. Grasshopper	279*
7. Langnau	291*
8. Herisau	293*
9. Martigny	305*
10. Olten	331*

* Une pénalité de match équivalent à 20 minutes.

Les Chaux-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

1. Jäggi	38
2. Nuspliger	26
3. Pfosi	26
4. Shirajev	22
5. Tschumi	18
6. Holmberg	14
7. Jeannin	12
8. Dubois	10
9. Leimgruber	10
10. Boucher	8
11. Murisien	8
12. Gazzaroli	6
13. Köhler	6
14. Chappot	4
15. Cattin	2

«J'ai commencé à pratiquer le hockey sur glace à l'âge de cinq ans, explique Jean-Luc Christen. Des moskitos jusqu'à la première équipe en passant par les minis, les novices et les juniors, j'ai fait toutes mes classes au HCC.» Le tout en ayant les honneurs de la sélection romande. Las pour lui, l'actuel numéro 11 des Lovières n'a pas pu gravir totalement le dernier échelon, celui qui lui aurait permis de décrocher une place de titulaire en équipe-fanion.

«J'ai fêté la promotion en LNB et j'ai vécu une saison enrichissante l'année passée, relève-t-il. Bien sûr, je ne jouais pas, mais j'ai tout de même beaucoup appris au contact de grands joueurs comme Shirajev et, aussi, grâce à Riccardo Fuhrer. Rien qu'à l'entraînement, le rythme était beaucoup plus élevé que celui de la première ligue. Ce fut une excellente expérience, surtout que l'ambiance était super. Je me sentais ainsi comme un membre à part entière de l'équipe. Simplement, même si j'ai joué lors des matches de préparation, je n'ai pas vraiment eu ma chance en début de championnat. Ensuite, pendant mon école de recrues, j'ai décroché et je ne suis plus revenu dans le rythme.»

OSSATURE CHAUX-DE-FONNIÈRE

Du coup, Jean-Luc Christen a passé beaucoup de temps au bout du banc. Comme c'est le genre d'endroit où il vaut mieux ne pas s'éterniser, ce défenseur a choisi de tourner - momentanément? - la page, de voir moins grand, pour rejoindre un club de

première ligue. Inutile de préciser que Robert Paquette, le mentor du HC Tramelan, n'a pas eu besoin de beaucoup insister pour le convaincre de le suivre aux Lovières.

«Etant donné que je connaissais l'entraîneur - Paquette m'a entraîné alors que j'étais juniors au HCC - et que beaucoup d'anciens coéquipiers l'avaient également suivi à Tramelan, je me suis dit que c'était une bonne solution d'aller passer une saison à Tramelan, explique Jean-Luc Christen. De toute façon, je voulais jouer et pour cela il fallait que je quitte le HCC. J'avais vraiment envie de disputer des matches, d'avoir enfin certaines responsabilités.»

On ne peut pas dire que, de ce point de vue-là, notre homme se soit trompé. C'est qu'aux Lovières, malgré son jeune âge, il fait quasiment partie des «routiniers». «Ça ne me dérange pas, affirme-t-il. Ce qui compte, c'est de jouer. Le fait de devoir assumer un rôle important n'est, de plus, pas un handicap. Cela peut

me permettre de continuer à progresser. En tout cas, je me suis rapidement mis dans le bain. Il faut dire que, comme l'ossature de l'équipe est pratiquement chaux-de-fonnière, l'acclimatation s'est faite toute seule.»

«ON VA Y ARRIVER»

Donc, Jean-Luc Christen se sent bien dans le club cher à Michel Bourqui. Le tout même si au niveau comptable la situation du HCT est tout sauf folichonne.

«On savait que ce ne serait pas facile pour nous cette saison, mais je suis quand même déçu de notre premier tour, admet-il. Je suis convaincu qu'on pourrait faire mieux. Je ne sais pas si certains manquent de volonté ou quoi. De toute manière, nous faisons trop de cadeaux à nos adversaires.»

Des cadeaux qui ont coûté cher car certains points perdus pourraient s'avérer vitaux à l'heure du décompte final. Mais Jean-Luc Christen conserve le

Différence de mentalité

«Entre le HCC et le HCT, il y a une différence de mentalité au niveau des juniors, remarque Jean-Luc Christen. A La Chaux-de-Fonds, il faut vraiment se battre pour jouer. A Tramelan, les gars se retrouvent propulsés en première équipe et ne réalisent pas la chance qu'ils ont d'évoluer à ce niveau. Ils ont un peu tendance à croire que tout leur est dû et ne se rendent pas compte qu'en première ligue il faut crocher pour s'en sortir.»

On peut compter sur Robert Paquette pour changer l'état d'esprit de ces gars-là... J.C.

Le coup de fil aux entraîneurs

HCC: se retrousser les manches

Les matches se suivent et se ressemblent pour le HCC cette semaine. En effet, après Lausanne, un autre gros morceau est au menu pour la phalange des Mélèzes qui se déplace aujourd'hui à Zurich pour y affronter Grasshopper. S'ils veulent terminer leur calamiteux second tour (trois points récoltés) sur une bonne note, Leimgruber et ses potes devront impérativement se retrousser les manches au Neudorf.

«De toute façon, pour nous, lors de ce deuxième tour, toutes les équipes auront été des clients sérieux, ironise Riccardo Fuhrer. Mais, il est indéniable que les Zurichois sont redoutables. Pour espérer gagner là-bas, il faut nous souvenir des bonnes choses que nous avions réalisées face à ce même adversaire le 22

octobre dernier aux Mélèzes (ré: victoire du HCC 4-2) et être conscients que nous ne pourrions pas nous relâcher. Il s'agira de jouer à 100% de nos possibilités pour pouvoir saisir notre chance si elle se présente.» Bref, ce ne sera pas une sinécure.

«Cependant, je suis confiant, reprend Fuhrer. J'ai senti un certain déclic dans l'équipe ces derniers jours. Jeudi et vendredi, nous avons effectué d'excellents entraînements. Après une longue période pénible, il semblerait que nous soyons guéris.» On ne demande qu'à en être convaincu.

En attendant, tout à l'heure, Riccardo Fuhrer devra certainement trouver une solution pour composer sans Boucher, touché au dos, et qui pourrait bien déclarer forfait. «Si «Bouch» n'est pas là, c'est Chappot qui évoluera

au centre de la troisième ligne» précise le Bernois qui, autrement, ne pourra toujours pas compter sur Reinhard (malade).

AJOIE À L'HILFIS

«Voilà encore une partie qui ne s'annonce pas facile, constate Claude Fugère, mentor d'Ajoie. Cela dit, le coup est jouable. Nous n'avions perdu que 1-2 chez nous face à Langnau et, depuis, nous avons trouvé une certaine efficacité offensive grâce à la triplette Cadieux-Yuldashev-Marquis. A nous de savoir mieux en profiter que mardi. En effet, pour gagner des matches, il ne suffit pas de marquer des buts, il faut aussi éviter d'en encaisser trop.» Dans le chaudron de l'Hilfis, Claude Fugère, qui croit toujours en les chances de sa phalange, composera sans Fraschina et Vaclair (blessés).

HCT: ENFIN UNE VICTOIRE?

«Nos défaites successives (ré: quatre) commencent à peser sur le moral, admet Robert Paquette, entraîneur du HC Tramelan. Ce soir, face à Star Lausanne, nous devons à tout prix éviter de commettre les mêmes erreurs individuelles que face à Fleurier. Sinon...» Aux Lovières, Willem, Rossel et Voirol (blessés) ne répondront pas à l'appel, alors que Wyss et Rota sont incertains.

Content d'avoir vu les siens gagner après une longue période de disette, Michel Lussier espère que Fleurier prendra sa revanche sur Moutier à Belle-Roche. «Nous avons commis un faux-pas chez eux (ré: défaite 4-5) et il s'agit de le faire oublier» lâche celui qui attend toujours l'arrivée de Hummel et

moral qui a foi en les possibilités de sa nouvelle phalange. «On va s'en sortir, assure-t-il. Nous en avons les moyens. Il est certain qu'il va falloir crocher, faire des sacrifices, mais si on veut, on va y arriver. C'est à nous de démontrer sur la glace que nous avons notre place en première ligue.»

On le voit, ce Chaux-de-Fonnière semble vraiment avoir tourné la page, qui ne pense désormais plus qu'au HCT. «Maintenant, c'est mon club» souligne-t-il. Si c'est lui qui le dit... J.C.

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

20.00 Berne - Ambri-Piotta
Davos - Zurich
FR Gottéron - Rapperswil
Kloten - Bienne
Zoug - Lugano

CLASSEMENT

1. Zoug	18	11	3	4	74-57	25
2. Lugano	18	10	4	4	69-47	24
3. Kloten	17	9	4	4	62-53	22
4. FR Gottéron	18	8	3	7	83-70	19
5. Davos	18	8	3	7	67-56	19
6. Ambri-Piotta	17	8	2	7	59-70	18
7. CP Berne	19	8	2	9	66-66	18
8. Rapperswil	18	6	2	10	52-72	14
9. Zurich	19	4	3	12	69-90	11
10. Bienne	18	4	2	12	52-72	10

LNB

Ce soir

17.30 Grasshopper - La Chx-de-Fds
Herisau - Olten

18.00 Martigny-Valais - Coire

20.00 Langnau - Ajoie
Lausanne - Thurgovie

CLASSEMENT

1. Lausanne	17	12	2	3	3104-48	26
2. Grasshopper	17	12	1	4	75-37	25
3. Thurgovie	17	10	1	6	63-44	21
4. Chx-de-Fds	17	9	1	7	72-64	19
5. Langnau	17	9	1	7	75-71	19
6. Olten	17	7	1	9	61-82	15
7. Herisau	17	6	2	9	66-79	14
8. Coire	17	7	0	10	69-92	14
9. Martigny	17	5	1	11	59-91	11
10. Ajoie	17	3	0	14	55-91	6

PREMIÈRE LIGUE, groupe 3

Hier soir

Octodure - Villars 3-3

Ce soir

18.15 Tramelan - Star Lausanne

20.00 GE Servette - Neuchâtel
Viège - Unterstadt-Etat FR

20.15 Fleurier - Moutier
Saas Grund - Sierre

CLASSEMENT

1. GE Servette	13	12	1	0	69-20	25
2. Sierre	13	11	1	1	77-27	23
3. Saas-Grund	13	8	1	4	63-43	17
4. Viège	12	6	2	4	49-25	14
5. Neuchâtel	13	4	3	6	64-51	14
6. Star LS	12	5	3	4	48-40	13
7. Moutier	13	6	1	6	54-58	13
8. Fleurier	13	5	2	6	52-55	12
9. Unterstadt	13	4	1	8	45-62	9
10. Villars	14	3	1	10	39-78	7
11. Tramelan	13	2	1	10	28-93	5
12. Octodure	14	1	2	11	27-70	4

qui enregistre le départ de Frigeri (retour à Star Chaux-de-Fonds).

De son côté, Daniel Poulin espère que sa troupe ne se laissera pas dompter par les Vallonniers. «Une victoire nous permettrait de creuser l'écart par rapport à Fleurier» calcule-t-il. Mais, sans Jolidon et Buser, blessés), ni, peut-être, Rohrbach, incertain, Moutier ne va pas être à la noce dans le Val-de-Travers.

A Genève, Neuchâtel YS tentera lui de bousculer le leader GE Servette. «Nous sommes les seuls à avoir pris un point aux Genevois lors du premier tour, cela démontre que nous pouvons les inquiéter, souligne Jean-Michel Courvoisier. Il faudra rester attentif derrière et concrétiser nos occasions.» Le tout sans Studer (en vacances), voire Neuhaus (incertain). J.C.

La Mazda 323F notre nouvelle championne.



En plus de son allure sportive et de sa motorisation moderne et performante (1.5i/16V/90 ch ou 2.0i/V6/147 ch), la nouvelle Mazda 323F offre beaucoup de confort, un système de sécurité inédit (FIMS), des ceintures de sécurité actives, des renforts de protection latéraux et, selon le modèle, l'ABS et 2 airbags. Garantie 3 ans ou 100 000 km. Financement et leasing par Mazda Finance. Essayez-la pour voir.

Garage de l'Avenir
rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 10 77

132-763355
Rouler de l'avant. **MAZDA**

La bonne volonté donne des ailes



PC Compte 30-9700-0

Croix-Rouge suisse

LA REPUBLIQUE ET
CANTON DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
ET DES AFFAIRES
CULTURELLES

un(e) employé(e) d'administration

pour l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle de La Chaux-de-Fonds, par suite de mutation dans un autre service.

Activités:

- travaux de secrétariat, correspondance, réception, classement,
- gestion informatisée de fichiers,
- mise à jour et dactylographie de documents d'information,
- utilisation des logiciels PC.

Exigences:

- formation commerciale,
- bonne orthographe,
- habile dactylographe,
- bonnes connaissances des moyens informatiques,
- discrétion.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: tout de suite.
Possibilité de se renseigner à l'Office d'orientation, rue du Parc 53 à La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/21 69 63.

Délai de postulation: 7 décembre 1994.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-5823

AVIS OFFICIEL



Office des poursuites de Boudry

Enchères publiques d'une villa de trois appartements

Date et lieu des enchères: jeudi 15 décembre 1994 à 16 heures à Boudry, Hôtel judiciaire, salle du tribunal.

Débitrice: Mme Jacqueline Mojon domiciliée à Peseux.

CADASTRE DE PESEUX
(rue Ernest-Roulet 19)

Article 1958. Plan-folio 15. Derrière-les-Prés. Bâtiments, jardin de 1187 m²
Subdivisions: No 28, logements de 121 m²
No 29, véranda de 12 m²
No 134, place, jardin de 1054 m²

Estimations: cadastrale, 1984 Fr. 400 000.-
(ne prend pas en compte la récente rénovation) de l'expert, 1994 Fr. 1 065 000.-

L'immeuble a l'avantage d'une situation très centralisée et comprend cinq niveaux, savoir: sous-sol: locaux techniques, caves, part appartement 1; rez-de-chaussée et 1er étage: appartement T; 2e et 3e étages (combles et surcombles): appartements 2 et 3 (duplex). Il a été très récemment (1992-1993) l'objet d'une rénovation complète qui a abouti à l'aménagement sous son toit de ces trois appartements.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 21 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le mercredi 30 novembre 1994 à 14 heures. Rendez-vous sur place.

Office des poursuites: le préposé, E. Naine

28-5603

OFFICE CANTONAL DES FAILLITES FRIBOURG

Vente aux enchères publiques

Appareils et mobilier pour
la confection de montres
Installation pour le travail
sous vide

Matériel de bureau et divers

Le mercredi 30 novembre 1994, l'après-midi dès 14 heures, au Champ-Olivier 205, à Courgevoux, 3280 Morat, VILLMONT SA, exploitation d'une entreprise d'assemblage électronique, l'Office vendra les biens suivants au plus offrant, au comptant et sans garantie: microscopes électriques binoculaires WILD; microscopes électriques simples; tables de travail; postes MONTECH; comparateurs: vertical & CARY; mini-print GREINER avec microphone; potences: à aiguilles, à date, d'emboîtement, Adax & Fimecor; torque; bras tournevis; tournevis LECUREUX (T.E.A., T.E.E., T.E.); machine à graisser; tour mécanique TOP FS 450 A compl.; lampes d'établis; balance METTLER; béciaux MONTECH; machines à laver TEMA; loupes; armoires FARMI; machine à graver; pompes et installation vaccum; compresseurs: TUM AIR, JUM AIR; sècheur d'air;

mobilier et chaises de bureau; mobilier d'installation; photocopieuse ISOMA; téléphone SWATCH, RICOH FAX 240 avec téléphone;

radiateurs; frigos; pendules; timbreuse électronique VARIO-TIME; aspirateur; transpalette; chariots et divers.

Les objets acquis seront à emporter tout de suite. L'office décline toute responsabilité concernant les objets laissés sur place.

Visite: 30 minutes avant la vente.

Office cantonal des faillites Fribourg

17-111438

IMMOBILIER

À LOUER TOUT DE SUITE

BAR À CAFÉ

avec patente alcool, 40 places
Centre automobile, 2043 Boudevilliers
☎ 038/57 24 54/55

28-5750



DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE
SERVICE DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

AVIS

La place officielle pour l'élimination des véhicules hors d'usage de la Rochetta à Couvet sera définitivement fermée dès le 30 novembre 1994.

A partir du 1er décembre 1994, les véhicules hors d'usage pourront être acheminés sur l'une des deux places officielles suivantes:

Bois-Rond à Corcelles, en bordure de la route Corcelles-Montmolin

Les Foulets à La Chaux-de-Fonds, suivre les panneaux indicateurs dès le boulevard de la Liberté, à proximité de la piscine.

Le Service de la protection de l'environnement est à disposition pour tous renseignements complémentaires aux numéros de téléphone:

038/22 32 50/51/52

28-3126



OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL

Vente de sept appartements en PPE et d'un garage collectif

Date et lieu de l'enchère: le vendredi 2 décembre 1994, dès 14 heures à Neuchâtel, rue Pourtalès 13, salle 203.
Failli: Tour Jaquet-Droz SA, c/o WB Holding AG, 9425 Thal. Délégation O.F. de Saint-Gall.

CADASTRE DE NEUCHÂTEL

Article 12344/A: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: rez: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 345 000.-
Estimation officielle: Fr. 169 540.-

Article 12345/B: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: rez: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 345 000.-
Estimation officielle: Fr. 169 540.-

Article 12346/C: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 1er: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 358 000.-
Estimation officielle: Fr. 176 460.-

Article 12347/D: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 1er: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un balcon + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 358 000.-
Estimation officielle: Fr. 176 460.-

Article 12348/E: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 2e: cinq chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bains, un WC, une douche, deux balcons + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 697 000.-
Estimation officielle: Fr. 342 540.-

Article 12349/F: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 3e: quatre chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bains, deux WC, deux balcons + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 739 000.-
Estimation officielle: Fr. 363 300.-

Article 12350/G: ch. du Petit-Catéchisme 10, appartement: 4e: quatre chambres, une cuisine, une salle de bains/WC, un WC, un réduit + une cave.

Estimation cadastrale: Fr. 677 000.-
Estimation officielle: Fr. 332 160.-

Article 12479: ch. du Petit-Catéchisme 10, garage souterrain collectif de 284 m² et places-jardins de 110 m².

Estimation cadastrale: Fr. 773 000.-
Estimation officielle: Fr. 315 000.-

Désignation de la parcelle de base.

Article 12478: bâtiments, places-jardins de 441 m².

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport d'expert: 16 novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: lundi 21 novembre 1994 à 14 heures sur place.

Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, ☎ 038/22 32 47. D. Boillot.

OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL
D. Boillot

28-4588

Agence de voyages

croisitour

Les artisans de l'évasion

STOHLER
la séduction du voyage

New York en Concorde

Offrez-vous la ville
la plus trépidante du Monde

en Concorde

Noël ou la Saint-Silvestre
(ou les deux) dans les
illuminations de New York

4 jours/3 nuits hôtel compris
Fr. 2850.-

Serre 65
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 95 55

D.-JeanRichard 31
Le Locle
Tél. 039/31 53 31

Rue du Dr-Schwab 3
Saint-Imier
Tél. 039/41 45 43

132-763429

FUST BAINS/CUISINES

Pas de transformation de salle de bains sans offre FUST!

Une note personnelle pour votre salle de bains, avec des marques de qualité

Nous vous conseillons volontiers à domicile ou dans notre exposition de salles de bains.

FUST vous offre toutes les bonnes marques à des prix avantageux

Par exemple: Laufen, Villeroy & Boch, Duravit, KWC, Similor, Arwa, Kugler, Hansgrohe, Dornbracht, Kaldewei, Hösch, Duscholux, Rothalux, Hueppe, Indo, Emco, Keuco, Chic, Zierath.

Neuchâtel, rue des Terreaux 5
Nouveau: Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122
Yverdon, rue de la Plaine 5

038 25 53 70
032 52 16 04
024 21 86 16

05-165795/44

Nouveau!

HYPER-FUST à La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44



Planification FUST

■ A partir d'un programme varié de meubles de bains et de sanitaires, nos spécialistes conçoivent sur mesure votre nouvelle salle de bains.

Entreprise générale FUST

■ Rénovation de salles de bains, y compris maçonnerie, peinture, électricité, sanitaires, carrelage etc. à des prix fixes garantis à 100 %.

Visitez nos expositions de salles de bains! Apportez vos mesures.

FUST

BAINS/CUISINES,
ELECTROMENAGER,
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO, LAMPES

À SONVILIER, à vendre

Maison locative de 3 appartements

deux de 2½ pièces et un duplex de 5 pièces.

Prix de vente à discuter.
S'adresser à: B & N. Treuhand,
3612 Steffisburg, M. Bütikofer.

28-6155

A vendre au Val-de-Ruz

VILLA

Cinq pièces, sur terrain arborisé de 1060 m² avec étang, ensoleillement et dégagement exceptionnels.
En annexe: carnotzet/atelier.

Transports publics, magasins à proximité.

Vente tout de suite ou à convenir.
Fr. 620 000.-

Renseignements et visites:
☎ 038/531 939

28-5483

L'affaire!

Lignières
habitation 285 m²

atelier 85 m²
terrain 1309 m²

volume 2778 m³
Fr. 785 000.-

021/903.24.84

077/23.35.82
22-255340

Publicité
intensive,
Publicité
par annonces

SOS
DETTES

aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIERES
021 903 24 45

C'est le moment d'y penser!

Riche collection de cartes
de vœux à

L'Impartial
IMPRIMERIE

RUE NEUVE 14 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. 039 / 210 330 - FAX 039 / 210 361

Passez admirer
notre catalogue.

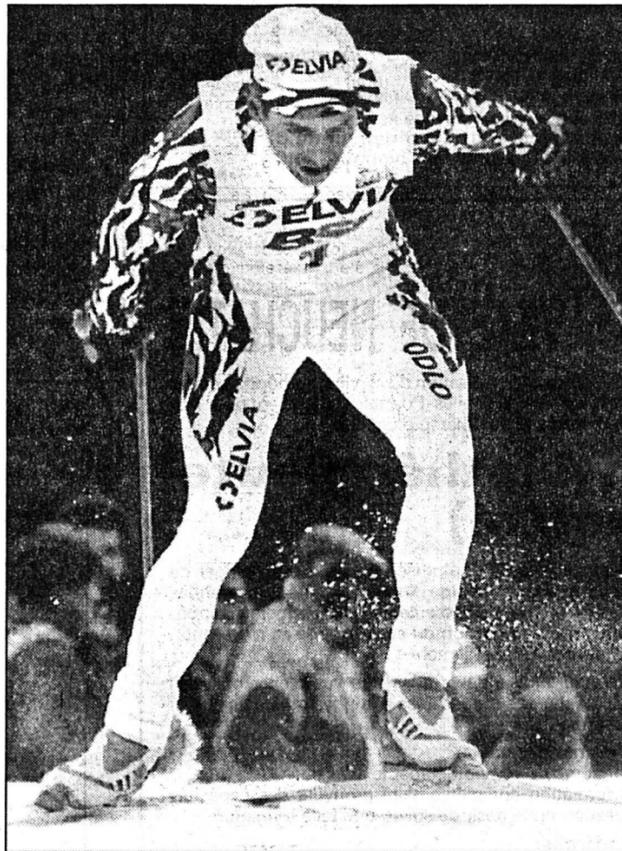
Ski nordique - Hansruedi Sollberger, nouveau patron du secteur nordique de la FSS

«Une place à retrouver»

Cinq jours d'avance pour Isabelle

Autissier - Isabelle
Autissier partira du Cap, aujourd'hui, avec une avance de plus de cinq jours sur le premier de ses suivants, l'Américain Steve Pettengill, dans la deuxième étape du BOC Challenge, qui conduira les marins à Sydney (Australie). Victorieuse de la première étape, la Française sait qu'il lui sera difficile de surprendre encore les concurrents de ce tour du monde en solitaire avec escales. (si)

«Amener les fondeurs aux Jeux olympiques de Nagano en 1998 au même niveau potentiel que les Italiens. Dans le même temps, la progression des combinés et des sauteurs doit suivre la courbe ascendante. Le temps est court, en particulier pour les fondeurs. Nous devons y arriver.» Hansruedi Sollberger, le nouveau chef du secteur nordique (fond, saut, combiné) de la Fédération suisse de ski (FSS) affirme ses objectifs.



Jeremias Wigger

Le ski nordique helvétique doit retrouver la place qui était la sienne dans le concert international. (Keystone)

Ses ambitions de sortir les nordiques suisses de l'ornière dans laquelle ils se sont mélangés les spatules sont réelles. A-t-il les moyens de ses ambitions? «Nous devons trouver de l'ar-

gent extérieur à la Fédération. Je m'y emploie. Trouver un deuxième sponsor. Mais l'idéal est de travailler avec un seul grand sponsor» expose le nouveau patron. Qui a quelques dossiers urgents à régler. «Telle la mise en place d'une nouvelle structure, affirme-t-il. Soit intensifier le dialogue avec les associations régionales, garantir une meilleure circulation de l'information de haut en bas, mais aussi horizontalement.»

Et de relever: «Nous avons beaucoup de commissions et de groupes de travail. Une coordination de leurs activités est un des objectifs à atteindre de toute urgence. C'est ainsi que tous les entraîneurs se doivent d'avoir une philosophie identique. Les entraîneurs des équipes nationales sont les chefs des cadres devant assurer la relève. Ils établissent des lignes directrices pour l'entraînement, valables de l'équipe nationale aux OJ (réd: Organisation de jeunesse).»

Ensuite, Hansruedi Sollberger de souligner, en forme de rappel: «L'élargissement de la base incombe aux clubs. Pour ce faire nous leur offrons la possibilité d'utiliser le centre d'Andermatt. Ils y trouveront l'infrastructure pour pratiquer leur sport, ainsi que des logements à des prix intéressants à la caserne.»

ET LA SUISSE ROMANDE?

L'arrivée de Hansruedi Sollberger aux leviers de commande a

contribué à développer les centres d'entraînements. A celui de Davos (fond) et d'Einsiedeln (saut), sont venus s'ajouter ceux de Kandersteg (combiné) et Andermatt. «A Einsiedeln, les jeunes athlètes ont la possibilité de suivre un apprentissage dans des entreprises de la région, ou de passer leur baccalauréat, et ce dans un laps de temps plus long que la normale. A la carte en quelque sorte. A Davos, des places d'apprentissage sont également à disposition. Nous voulons étendre notre palette d'offres. Des contacts sont en cours avec le secteur bancaire.»

Et en Suisse romande? «Nous tenons à ce qu'elle retrouve la place qui est la sienne. Nous avons le projet, explique Sollberger, d'ouvrir un centre à Champex ou aux Mosses. Malheureusement, nous avons dû écartier la solution du Jura en raison de son enneigement précaire. La solution des Mosses nous permettrait d'utiliser la caserne de La Lécherette...»

Est-ce à dire que l'armée, avec le centre d'Andermatt, le projet des Mosses, celui de l'hiver prochain à la Vallée de Conches (Ulrichen ou Münster) ouvert également aux clubs, est-ce à dire que l'armée vient à la rencontre des problèmes, des besoins du sport, plus spécifiquement des nordiques? «Je dirai qu'il s'agit d'une deuxième ouverture. La première fut la mise sur pied d'une compagnie de sportifs d'élite à Macolin» souligne Sollberger (il est l'initiateur de ladite compagnie). (phb)

Hockey - Deuxième ligue

Pénalités fatales

YVERDON - UNIVERSITÉ NE 6-7 (4-1 1-1 1-5)

Après leur déconvenue enregistrée au Locle, on attendait une réaction des hockeyeurs yverdonnois, hier soir à domicile, face à Université NE. La réaction tant attendue a eu lieu, mais durant deux tiers seulement. Menant 4-1 après 40 minutes de jeu, les Yverdonnois ont payé cher certaines pénalités, encaissant alors cinq buts pour s'incliner finalement 6-7.

Patinoire d'Yverdon: 200 spectateurs.

Arbitres: MM. Moser et Pedrichizzi.

Buts: 6e Bühler 1-0. 9e Noguchi 2-0. 12e P. Barraud (Bühler) 3-0. 18e L. Barraud (Chauveau) 4-0. 20e Bourgeau (Rochette) 4-1. 33e Gosselin (Rochette) 4-2. 40e Noguchi (L. Barraud) 5-2. 44e Gosselin (Rochette) 5-3. 45e Bourgeau (V. Vaucher) 5-4. 50e F. Matthey (Rochette) 5-5. 51e V. Vaucher (Bourgeau, Gosselin) 5-6. 58e Rochette 5-7. 60e Chauveau (Noguchi) 6-7.

Pénalités: 14 x 2' plus 10' (L. Barraud) plus 10' et pénalité de match (Bühler) contre Yverdon, 9 x 2' plus 10' (Haymoz) contre Université NE.

Yverdon: Mercier; Golay, Cavin; Hirsbrunner, Y. Soulaïmana; Volery, Vioget; Perrier; Noguchi, Bühler, P. Barraud; L. Barraud, Chauveau; Renaud.

Université NE: Haymoz; V. Vaucher, Gigon; Cusson, F. Matthey; Caffish, Rochette, Gross; Willi, Gosselin, S. Vaucher; Pellaton, Bord, Bourgeau. (dr)

CLASSEMENT

1. Le Locle	5	5	0	0	31-16	10
2. St-Imier	6	4	1	1	43-19	9
3. Court	6	4	1	1	38-17	9
4. Uni. NE	6	4	1	1	37-27	9
5. Yverdon	7	3	1	3	48-30	7
6. Pts-Martel	6	2	1	3	19-20	5
7. Fr.-Mont.	6	2	1	3	23-30	5
8. Prilly	5	1	0	4	14-49	2
9. Star CdF	6	1	0	5	20-48	2
10. Ajoie II	5	0	0	5	10-27	0

BRÈVE

Tennis Hingis s'incline devant Pierce

La Suisse Martina Hingis a également perdu sa deuxième confrontation avec la Française Mary Pierce. Au tournoi d'exhibition de Cap-d'Agde, la Suisse de 14 ans a été battue 6-3 7-6 (7-3).

Basketball - Le coup de fil aux entraîneurs

Retour au championnat

Après leur échec - pardonnable et compréhensible - de mercredi en Coupe de Suisse contre City FR (41-60), les filles du BBCC retrouvent le championnat de LNB cet après-midi (15 h 15) en accueillant la lanterne rouge genevoise de Stade Français.

A priori, cette rencontre ne devrait représenter qu'une formalité pour Sandra Rodriguez et ses joueuses. «Nous ne pouvons pas écartier l'éventualité d'être dans un mauvais jour, nuance Sandra. Mais il va de soi que nous devons absolument nous imposer pour rester en contact avec les deux équipes de tête (réd: Sion-Wissigen et Femina BE).»

Privées de la seule Marie-Pierre-Bolle (toujours blessée), les Chaux-de-Fonnières ne risquent pas de subir le contre-coup du match de mercredi. «Au niveau moral, cette défaite

n'a laissé aucune trace, assure l'entraîneur-joueuse. Et au niveau physique, comme nous nous entraînons d'habitude le mercredi, il ne devrait pas y avoir de problème: nous aurons simplement disputé un match à la place de nous être entraînées.»

En LNB masculine, La Chaux-de-Fonds se déplace à Epalinges, équipe qui s'était imposée 76-71 à l'occasion du match d'ouverture du championnat. «Il nous faudra mieux jouer que samedi passé à Marly, car l'adversaire est d'un autre calibre, assure Philippe Chanel. Et il serait bien de pouvoir mener au score, car je nous vois mal nous imposer si nous devons constamment chercher à raccourcir l'écart.»

L'issue de cette rencontre dépend pour beaucoup de la performance du duo de choc d'Epalinges, soit Don George

(meilleur marqueur étranger avec une moyenne de 40,9 points par match) et Alexandre Geiser (deuxième meilleur marqueur suisse avec 17,1 points): «Il nous faudra à tout prix bloquer ces deux-là, confirme Chanel. Calvin Byrd s'occupera de George, et nous devons chercher à empêcher Geiser d'aller au rebond.»

Pour ce faire, Chanel dispose de tout son petit monde.R.T.

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

LNA masculine
17.30 Union NE - Vevey

LNB masculine
17.30 Epalinges - Chx-de-Fds

LNB féminine
15.15 Chx-de-Fds - Stade Français

Volleyball - LNA masculine: victoire impérative pour TGV-87 à Bâle

Un réveil à confirmer

Toujours sans le point malgré sa bonne performance face à Chênois, TGV-87 n'a plus le droit à l'erreur tout à l'heure dans la halle Saint-Jacques à Bâle. Face à Uni Bâle, les Tramelots doivent impérativement confirmer leur réveil en s'imposant.

La dernière sortie de la troupe de La Marelle contre Chênois (défaite 1-3) a semble-t-il fait renaitre l'espoir à Tramelan. «Aujourd'hui, il faudra que l'équipe évolue avec le même état d'esprit que samedi passé, commente le président Frédéric Gerber. C'est notre seule chance de nous en sortir. Mais, j'ai bon espoir car les progrès sont là depuis deux semaines. L'entente est meilleure.» Voilà donc qui est

de bon augure avant cette échéance capitale. Un match que Tatsuya Adachi entamera avec la même formation qu'il y a une semaine étant donné que Nicolice est toujours en voyage.

VFM: JOUABLE

En LNB féminine, après avoir enregistré leur première défaite face à Ecublens, les filles du VBC Franches-Montagnes (VFM) retournent en terres vaudoises. «A Yverdon, nous avons une chance, estime Hans Bexkens. Nous avons déjà battu cette équipe deux fois en match amical et nous avons donc bien pu préparer cette rencontre. Le problème c'est que notre capitaine Bettina Goy-Steiner est toujours absente. Il s'agira de

comblent cet handicap en le masquant au maximum, tout en exploitant les faiblesses de l'adversaire.» Simple, non? J.C.

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

LNA masculine
16.00 Uni Bâle - TGV-87

LNB féminine
16.00 Yverdon - Fr.-Montagnes

Première ligue masculine
14.00 Kôniz - La Chaux-de-Fonds
16.00 Colombier - Val-de-Ruz

Première ligue féminine
16.00 Lausanne - Val-de-Ruz
17.00 Granges - Fr.-Montagnes II

Dossiers urgents

Au chapitre des dossiers urgents, celui de l'entraîneur des fondeurs est réglé avec l'engagement du Norvégien Inge Andersen, de son adjoint, le Français Michel Antzemberger, et de Daniel Hediger. Qui bénéficie d'un congé de l'armée, cette dernière lui assurant son salaire. Un deuxième Romand pourra fonctionner selon les besoins, et avec les mêmes dispositions que le Bellerin, Alexandre Cappel. Il est prévu pour le centre uranais.

Reste, notamment, les dossiers de la reconversion des athlètes au terme de leur carrière sportive, des salaires perçus durant ladite carrière. Sans oublier celui des jeunes athlètes promus dans les cadres nationaux, et aussitôt rejeté pour manque de résultats, et d'argent côté FSS. Hansruedi Sollberger de rappeler: «Un skieur de fond atteint sa plénitude entre 25 et 30 ans». Les jeunes auront pris acte. (phb)

Ski alpin - Début de la Coupe du monde

Les dames ouvrent le bal

Alors que le début des compétitions masculines est remis aux calendes grecques en raison du manque d'enneigement dans les Alpes, la Coupe du monde féminine de ski alpin va débuter ce week-end à Park City aux Etats-Unis, avec au programme un slalom samedi et un géant dimanche.

Si le trophée appartient à une technicienne, la Suisse Vreni Schneider, championne olympique de slalom à Lillehammer, la descente sera sans doute l'épreuve arbitre pour départager les candidates cette saison.

Deuxième de la Coupe du monde l'an dernier, la Suédoise Pernilla Wiberg compte sur l'épreuve reine pour combler son handicap sur Schneider, et devenir la première Scandinave victorieuse de la Coupe du monde. Malgré la mort de son amie Ulrike Maier à Garmisch en janvier, et sa terrible chute dans les filets en fin de saison, Wiberg ne jure plus que par la descente.

«La descente est l'épreuve que je préfère» souligne Wiberg, skieuse complète comme en témoigne son titre olympique dans le combiné à Lillehammer. «La vitesse fait frissonner tout le

monde. Je ne suis pas une exception.» Elle devra se méfier de Schneider, qui s'est mise elle aussi sur le tard à la descente, pour signer un podium (3e) à Vail la saison dernière.

Dans le slalom inaugural, il faudra compter sur les jeunes pousses slovènes Katja Koren et Urska Hrovat, qui pourraient profiter de l'absence provisoire - convalescence - de l'Italienne Deborah Compagnoni, championne olympique de géant, pour engranger les points.

Dans les disciplines de vitesse, l'Allemande Katja Seizinger, championne olympique de descente en Norvège, sera la grande favorite mais les espoirs, comme la Française Mélanie Suchet, devraient confirmer leur talent.

En l'absence de Carole Merle partie à la retraite, les Tricolores comptent sur les championnats du monde en Sierra Nevada en février pour faire oublier leurs jeux catastrophiques. Après des entraînements prolifiques cet été, elles espèrent des débuts prometteurs en Coupe du monde.

«On a pris un coup sur la tête à Lillehammer» souligne Leila Piccard, la sœur du champion olympique de super-G. «On veut toutes effacer ce goût amer.» (ap)

Entreprise du Jura bernois cherche pour date à convenir:

- un responsable de notre département étampes
- plusieurs faiseurs d'étampes ou micromécaniciens ayant des connaissances en étampes domaine: horlogerie et industrie
- un responsable du département découpage

Nous recherchons des personnes:
 - dynamiques et motivées disposant d'une expérience pratique
 - ayant le sens des responsabilités et de la collaboration dans le cadre d'une gestion des temps précise
 - âge idéal: 25 à 45 ans

Nous offrons:
 - travail intéressant et varié
 - salaire au mérite

Ecrire sous chiffres 160-980859 à Publicitas, case postale, 2740 Moutier.

LE CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT DE LA TOXICOMANIE DES MONTAGNES NEUCHÂTOISES
 MET AU CONCOURS UN POSTE DE
COLLABORATEUR(TRICE) expérimenté(e) à 50%

Fonction: éducation de rue, pour s'occuper d'une structure annexe au C.P.T.T., dans le cadre de l'accompagnement social et professionnel de personnes toxico-dépendantes. Convierait à personne dynamique, capable de travailler de manière autonome.

Il est demandé:
 - formation dans le domaine social (par exemple éducateur/trice, animateur/trice);
 - intérêt pour le travail pluridisciplinaire.

Faire offre avec curriculum vitae à:
Monsieur Marcel Cotting, directeur du CPTT, Hôtel-de-Ville 27, 2300 La-Chaux-de-Fonds.

132-763442



VILLE DE NEUCHÂTEL

A la suite d'une réorganisation du service, les hôpitaux de la Ville de Neuchâtel, Cadolles-Pourtalès, cherchent pour leur département de physiothérapie un(e)

physiothérapeute chef(fe)

Ce poste s'adresse à une personne capable de diriger de façon autonome une équipe d'une quinzaine de personnes réparties dans deux établissements et d'assumer la responsabilité de toute la gestion du service et de sa représentation au sein de l'établissement.

La personne choisie devra avoir une vue d'ensemble des possibilités thérapeutiques liées à la physiothérapie et à la rééducation.

Nous demandons:
 - un diplôme de physiothérapeute
 - une formation complémentaire prouvant des capacités de gestion ou le désir de suivre une telle formation

Nous offrons:
 - une activité variée au sein d'une équipe dynamique
 - une place stable et intéressante
 - un salaire selon l'échelle des traitements du personnel communal

Entrée en fonction: à convenir.

Les offres écrites avec les documents d'usage sont à adresser à l'office du personnel de l'hôpital Pourtalès, Maladière 45, case postale 52, 2007 Neuchâtel, jusqu'au **15 décembre 1994**, tous renseignements pouvant être obtenus auprès de Mme V. Krucker, ☎ 038/271 213.

28-6045



BRUNNER & ASSOCIÉS S.A.

Société fiduciaire

Pour compléter notre équipe nous engageons tout de suite ou à convenir un

RÉVISEUR

Le candidat doit être titulaire du brevet fédéral de comptable ou d'un titre jugé équivalent ou supérieur. Il devra justifier d'une expérience professionnelle de quelques années dans le secteur fiduciaire, plus particulièrement en révision/comptabilité et conseil juridique/fiscal. Des connaissances de l'anglais et de l'allemand sont bienvenues.

Nous offrons:

- une situation au sein d'une équipe dynamique avec possibilité de pouvoir parfaire la formation professionnelle;
- salaire et prestations sociales en relation avec les responsabilités professionnelles attendues de notre futur collaborateur.

Les offres accompagnées des documents usuels sont à nous faire parvenir à l'adresse ci-dessous.

Route des Falaises 7 - 2007 Neuchâtel

28-5924



VILLE DE NEUCHÂTEL

Suite à une réorganisation des activités médico-techniques dans les services de policlinique-urgences Cadolles - Pourtalès, le secteur des soins infirmiers met au concours un poste d'

infirmière assistante

pouvant être occupé par plusieurs personnes.

Description des activités: ces activités consistent à assister le médecin dans divers actes médico-techniques (endoscopies digestives, pulmonaires, ...) et/ou à effectuer des activités diagnostiques (ECG simple, ECG d'effort, ...) auprès de patients hospitalisés ou ambulatoires.

Nous cherchons une personne:
 - titulaire d'un diplôme d'infirmière assistante;
 - au bénéfice d'une expérience professionnelle de 3 ans;
 - accueillante, capable de prendre en charge globalement des patients;
 - ayant le sens des responsabilités;
 - sachant travailler en équipe et de manière autonome avec de bonnes facultés d'adaptation;
 - méticuleuse, ayant de l'intérêt pour des activités techniques.

Nous offrons:
 - une formation adaptée à ces activités;
 - des possibilités de travail à temps complet ou partiel;
 - une activité se déroulant uniquement en semaine;
 - une appartenance à des équipes dynamiques.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Les postes mis au concours dans l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour tous renseignements, prière de vous adresser entre 8 h 15 et 9 heures à M. G. Fallet, infirmier-chef des services spécialisés, ☎ 038/229 102.

Les offres manuscrites munies des documents usuels sont à adresser à l'Office du personnel, hôpital des Cadolles, case postale 1780, 2002 Neuchâtel, jusqu'au **10 décembre 1994**.

28-6042

Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

Atelier de formation continue

En raison du développement de nos activités menées en collaboration avec l'Office de l'emploi dans le domaine des cours de formation continue, nous cherchons à engager, pour un poste de 41 h hebdomadaire, un/une



C P L N

formateur/trice en bureautique

Activités:
 - Participation au développement des activités de l'Atelier, au sein d'une petite équipe.
 - Conception et élaboration de cours pour adultes.
 - Encadrement des participants.

Exigences:
 - CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent.
 - Quelques années d'expérience professionnelle dans le domaine commercial.
 - Formation ou bonne expérience professionnelle dans l'environnement MS-DOS, Windows.
 - Maîtrise de Word et Excel.
 - Esprit d'initiative et sens des responsabilités.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds.

Rémunération: selon le statut du personnel communal de la Ville de Neuchâtel.

Entrée en fonction: tout de suite ou à une date à convenir.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M^{me} M.-L. Carrera, Atelier de formation continue, tél. 038/20 78 40, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h.

Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et copies de titres et certificats, doivent parvenir avant le 12 décembre 1994 à l'adresse suivante:
CPLN - Centre professionnel du Littoral neuchâtelois, direction générale, Maladière 84, case postale 44, 2007 Neuchâtel.

28-6046

Vous, OK, et personne d'autre

Mandaté par une société de réputation internationale, nous recherchons pour sa direction générale

une responsable des services généraux

«administration - service du personnel»

Vous serez amenée à diriger et à gérer tout le secrétariat de direction ainsi que la gestion du personnel, des salaires et des assurances.

Poste de cadre, avec évolution au titre de «fondée de pouvoir».

Ne manquez pas cette opportunité, c'est avec plaisir que nous attendons vos offres ou pour toute information, contactez M. Gonin qui vous renseignera volontiers. **Discretion assurée.**

OK PERSONNEL SERVICE
 Placement fixe et temporaire
 Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Forgez votre avenir

Devenez collaborateur ou collaboratrice de notre caisse maladie

Bons gains assurés à toute personne persévérante et ayant une formation commerciale.

Si vous nous retournez le talon ci-dessous, nous prendrons immédiatement contact avec vous.

Nom:

Prénom:

Adresse:

Ecrire sous chiffres Q 28-5870 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



Pour compléter notre équipe au sein de la Division Movado, nous recherchons, pour entrée à convenir,

un(e) employé(e) de commerce

pour seconder le responsable achat/production. Ses principales tâches seront:

- Ouverture et gestion des nomenclatures de nos produits sur système informatique IBM AS/400.
- Contrôle permanent des stocks des principaux composants entrant dans la fabrication des montres Movado.
- Interface entre achat et production pour la disponibilité des composants en fonction des besoins de la production.
- Suivi des détails des commandes de certains composants et fournitures auprès de nos fournisseurs.
- Divers travaux administratifs et correspondance découlant des activités ci-dessus.

Profil souhaité:

- Age: 25 à 35 ans
- Langues: allemand/français - anglais serait un avantage
- Connaissances de l'outil informatique et des produits horlogers
- Expérience gestion stock ou domaine achat

Nous offrons un travail intéressant, très varié au sein d'une équipe motivée.

Prestations sociales attrayantes.

Prière de faire parvenir votre offre de services accompagnée d'un curriculum vitae et de copies de certificats à

Concord Watch Co. SA
 63, rue Centrale
 2501 Biel-Bienne

MOVADO
 The Museum Watch.

297-706380

Football - Coupe de l'UEFA: au lendemain de l'écrasante victoire de Nantes aux dépens de Sion (4-0)

Une leçon d'humilité

Après le 4-0 infligé au FC Sion en match aller des huitièmes de finale de la Coupe de l'UEFA, Nantes aurait de quoi pavoiser. Son public pourrait exulter, ses joueurs se vanter. Or, il n'en est rien. Nantes, c'est non seulement la leçon sur le terrain, mais également dans les coulisses, dans les structures et l'état d'esprit qui anime ses supporters. Il est vrai que le FC Nantes-Atlantique a appris l'humilité.

saisons à peine, ils étaient à peine 4000 à houspiller leur équipe.

Jeudi, 35.000 cœurs ont vibré au rythme des entrechats de Pedros et des raids de Makéléllé. Au terme de la rencontre, les supporters les plus généreux étaient conviés à un repas dans un des salons du stade pour célébrer en «famille» ce succès, un de plus. Nantes ne veut plus, ne sait plus perdre. Le club jouit d'une cote toujours plus grande. Mais il se devra de confirmer ce renouveau.

Un titre national, le septième depuis la création du club, couronnerait les efforts incessants d'anciens sociétaires, Budzenski, Suaudeau ou Amisse, qui se consacrent entièrement à la vie du club. Mais il permettrait surtout à Nantes de donner sa pleine mesure dans le concert européen. Catalogué de meilleur producteur de football de l'Hexagone, Nantes pourrait alors dialoguer avec l'AC Milan, Barcelone ou l'Ajax Amsterdam.

Personne n'a oublié. Il y a deux ans en effet, le club, en faillite, avait été à deux doigts d'être rayé de la carte. Avec septante-cinq millions de francs français à son passif, le club de Loire-Atlantique a toutefois trouvé la parade.

Sous la houlette de Guy Scherrer, PDG des Biscuiteries nantaises, Nantes-Atlantique s'est reconstitué en repartant de zéro. D'une part, une association qui éponge les dettes, d'autre part, le club assaini qui puise l'essentiel de son contingent dans son propre vivier, un centre de formation exceptionnel, installé au centre sportif de la Jonelière, un modèle du genre.

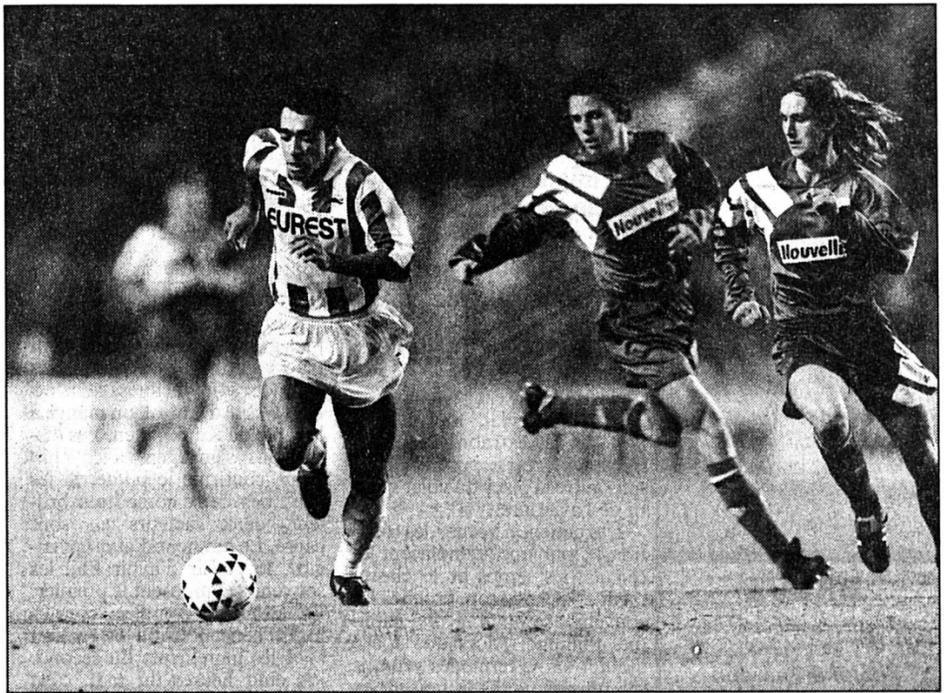
UNE COTE GRANDISSANTE

Sur la pelouse, des bijoux miroitent dans leur écrin, la Beaujoire, pleine à craquer d'un public formidable. Mais il y a deux

LE RÊVE SECRET DE JAQUET

Le groupe est jeune, enthousiaste et ambitieux. Cette ambition, c'est celle du Kanak Christian Karambeu. Le Néo-Calédonien, formidable travailleur au volume de jeu impressionnant et à la force de pénétration exceptionnelle, envisage de changer d'air, cela malgré un contrat qui court encore jusqu'à la fin 1996.

Le génial Reynald Pedros, au pied gauche magique, suscite toutes les convoitises. Le demi gauche, touché à une cheville en Pologne, a serré les dents, offert



Loko - Giannini - Lonfat

Les deux Valaisans courent après le Nantais. Un cliché à l'image du match. (Lafargue)

deux assists, mis le feu aux poudres et, complètement exténué, a cédé sa place dans les ultimes minutes, non sans avoir voulu lui aussi inscrire son nom au tableau des buteurs. Ce genre d'éléments, Nantes doit se donner les moyens de les faire résister aux chants des sirènes parisiennes ou monégasques.

Dans ses nuits sans sommeil, Aimé Jaquet, le sélectionneur de l'équipe de France, nourrit le rêve secret d'aligner Nantes au complet dans sa sélection. A la Beaujoire, jeudi, même l'équipe de Suisse dans ses grands jours aurait connu des problèmes. (si)

Quatre sur sept

Encore sous le coup de l'émotion, le Sédunois Mauro Giannini déclarait: «Nous avons commis quatre erreurs individuelles dont ils ont su tirer profit, mais nous n'avons pas été inférieurs au niveau du rythme.» Et Lehmann d'ajouter: «On peut avoir des regrets, car je pense que Nantes n'était pas plus stable que nous en défense. Je constate que je n'ai été mis en danger que sur sept tirs et qu'ils ont marqué quatre fois...». Avec un certain recul, c'est-à-dire du haut des tribunes, on doit à l'équité de dire que Nantes s'est ménagé au moins une bonne douzaine d'occasions.

Sion donnait plutôt des signes de détresse, le bateau prenait l'eau de toute part. Et il a juste manqué un peu de réussite aux «Canaris» pour ne pas saler encore davantage une addition déjà assez lourde. (si)

ANF

Un cours utile

Un cours pour capitaines et entraîneurs de juniors C a été organisé récemment à Boudry par la Commission d'éthique sportive de l'ANF, avec la participation de MM. Gérard Fornachon, Jean-Paul Péguiron, Willy Güder, Luc Wenger, José Ehrbar, Bernard Porret et Philippe Chuard.

Certains points ont suscité beaucoup d'intérêt, particulièrement les questions touchant au rôle du capitaine et à l'application du règlement. Les auditeurs ont également été très attentifs à l'exposé de Luc Wenger traitant de la violence. Le Commission d'éthique sportive s'est engagée à négocier avec la Commission des arbitres afin de revaloriser le rôle du capitaine.

Jean-Paul Péguiron pense déjà à l'avenir: «J'ai la conviction qu'une matinée de ce genre a son utilité et je pense même que nous aurions tout intérêt à élargir le débat aux dirigeants, parents, etc...» (comm)

BRÈVES

Football

Tottenham et la «Cup»

Tottenham Hotspurs pourra participer à la «Cup» 1995, la commission juridique de la Fédération britannique (FA) ayant estimé, vendredi, que la FA avait outre-passé ses droits en interdisant au club de participer à cette compétition en raison de fraudes financières.

Hockey sur glace

Bure et Molginy au Spartak Moscou

Les deux attaquants russes Pavel Bure (Vancouver Canucks) et Alexander Mogilny (Buffalo Sabres) joueront avec Spartak Moscou jusqu'à la fin de la grève en NHL. Le club moscovite avait déjà engagé auparavant à titre provisoire le défenseur Viatcheslav Fetisov.

Basketball

Troisième défaite des Warriors

Rik Smits a inscrit 28 points et pris une part prépondérante dans la nette victoire de son équipe, les Indiana Pacers, qui ont infligé leur troisième défaite de la saison aux Golden State Warriors (123-96), dans le cadre du championnat de la NBA.

La FIFA rappelle ses arbitres à l'ordre

L'oubli des consignes

La Fédération internationale de football (FIFA) a décidé de rappeler à l'ordre ses arbitres, fautifs à ses yeux d'avoir complètement oublié les consignes appliquées lors de la World Cup aux Etats-Unis cet été.

Sepp Blatter, le secrétaire général de la FIFA, s'est plaint vendredi de voir impunis de nombreux tacles par derrière, et que les hors-jeu de position sont

trop souvent signalés, ce qui favorise les défenses au détriment des attaques.

«Les instructions données par la FIFA pendant la World Cup qui avaient créé ce fameux «esprit américain» – la chute des tacles par derrière et le comportement général des joueurs – ne sont plus suivies à la lettre», a déclaré Blatter lors d'une conférence de presse.

«Ce ne sont plus des recommandations, ce sont des or-

ders», a tonné M. Blatter. «Les arbitres qui ne s'y plieront pas ne seront pas appelés plus longtemps dans les rencontres internationales.»

Le secrétaire général de la FIFA a annoncé qu'une première liste de septante arbitres sera dressée en février pour la Coupe du monde en France en 1998. Les heureux élus seront connus dans un second temps. (ap)

LA PREUVE PAR SEPT

Quelles claques!

Manchester United, Bayern Munich, Anderlecht, AC Milan. Points communs? Leur passé. Leurs titres européens. Leur domination sur la scène européenne du football. Autres points communs? Le fait qu'ils risquent – dans le cas d'Anderlecht, qu'ils sont déjà assurés – de ne pas participer aux quarts de finale de la Ligue des champions.

Quelles claques! Oui, quelles claques pour ces clubs aux budgets faramineux, et pour qui les retombées de la Ligue des champions sont bien plus importantes que celles d'un énième titre national – au niveau financier à tout le moins.

Bien sûr, Manchester United pourra invoquer le fait qu'il est pénalisé au niveau du quota de joueurs étrangers autorisés à évoluer en Ligue des champions: ce qui a cours en Angleterre n'est pas admis sur la scène européenne. Et l'AC Milan pourra se réfugier derrière l'imbécillité de ses supporters pour s'excuser de ne pas avoir pu défendre un titre pourtant brillamment acquis au printemps dernier (4-0 contre Barcelone).

Autant d'excuses qui ne suffisent pas à masquer une évidente vérité: les clubs considérés

petits sont devenus grands. Ou moins petits, c'est selon.

Dans le groupe A, l'IFK Göteborg a battu ni plus ni moins Barcelone et Manchester United à domicile, et a été le seul à gagner à Istanbul. Dans le groupe B, Spartak Moscou pourrait obtenir son billet en s'inclinant à Paris. Dans le groupe C, Hajduk Split a pu s'autoriser une défaite à Lisbonne pour assurer sa qualification. Et dans le groupe D, Austria Salzbourg a fait plus que gagner sur le tapis vert à Milan, qui a confirmé à Athènes qu'il avait d'autres arguments.

IFK Göteborg, Spartak Moscou, Hajduk Split, Austria Salzbourg. Points communs? Leur absence de passé. Leurs «non-titres». Leur discrétion sur la scène du football européen. Autres points communs? Le fait qu'ils risquent – dans le cas de l'IFK Göteborg et de Hajduk Split, qu'ils sont déjà assurés – de participer aux quarts de finale de la Ligue des champions.

Quelles claques... pour les grands!

Renaud TSCHOUMY

TV-SPORTS

● SAMEDI

DRS (chaîne sportive)
13.50 Gymnastique. Swiss Cup.
TSI (chaîne sportive)
17.25 Football. LNA:
Servette - Lucerne.
21.00 Ski alpin.
Slalom géant dames.
TSR
22.30 Start.
DRS
22.20 Sport aktuell.
TSI
22.10 Dopo partita.
TF1
20.30 Journal des courses.
23.45 Formule foot.
F2
15.25 Samedi sport.
15.30 Tiercé.
15.45 Rugby passion.
16.20 Rugby. Test match:
Pays-de-Galles -
Afrique du Sud.
17.55 Samedi sport.
20.35 Journal des courses.
F3
09.00 Magazine olympique.
09.30 Rencontres à XV.
20.35 Tout le sport.
ARD
17.30 Sportschau.
TVE
12.00 Area deportiva.
EUROSPORT
09.00 Golf.
11.30 Catch.
13.30 Rallye.
14.30 Tennis.
Le Trophée de la femme.
17.00 Patinage artistique.
18.00 Ski alpin. Slalom géant
dames: 1re manche.
20.00 Patinage artistique.
20.25 Basketball. France:
Montpellier - Cholet.
22.00 Ski alpin. Slalom géant
dames: 2e manche.
22.30 Tennis. Masters de double.
01.00 Rallye.

● DIMANCHE

DRS (chaîne sportive)
13.50 Gymnastique. Swiss Cup.
16.45 Football. LNA:
résumé des matches.
TSI (chaîne sportive)
17.55 Ski alpin. Slalom dames:
1re manche.
21.25 Ski alpin. Slalom dames:
2e manche.
TSR
18.30 Start.
TF1
10.20 Auto moto.
11.05 Téléfoot.
20.30 La minute hippique.
F2
18.30 Stade 2.
20.35 Journal des courses.
F3
14.50 Sport dimanche.
15.00 Tiercé.
15.15 Escalade.
16.10 Gymnastique.
ARD
15.05 Sport-extra.
18.10 Sportschau.
RAI
18.10 90° minuto.
22.45 La domenica sportiva.
TVE
12.30 Area deportiva.
21.30 Football. Tous les buts
de la Liga.
24.00 Area deportiva.
RTP
18.00 Desporto.
20.30 Domingo desportivo.
EUROSPORT
09.00 Golf.
11.00 Boxe.
12.00 Catch.
13.00 Patinage artistique.
14.30 Tennis.16.00 Haltérophilie.
17.00 Ski nordique.
18.00 Ski alpin. Slalom géant
dames: 1re manche.
22.00 Tennis.
23.30 Football.
24.30 Haltérophilie.

Football - Première ligue: Yvan Pittet fait gentiment son nid au sein du FC La Chaux-de-Fonds

Toujours plus haut

Merson avoue -
L'attaquant-vedette d'Arsenal et de l'équipe d'Angleterre, Paul Merson, a avoué avoir pris de la drogue depuis le début de l'année, mais a décidé d'y mettre fin après avoir dit la vérité à son manager George Graham, qui lui aurait donné une semaine pour être de nouveau opérationnel. «Elle a failli ruiner toute ma vie en mettant en danger ma carrière et mon mariage», a affirmé Merson, 26 ans, père de deux enfants et dont la femme est enceinte de six mois. (si)

Les amateurs de statistiques auront beau fouiller dans leurs archives: ils ne trouveront pas trace d'Yvan Pittet dans le contingent du FC La Chaux-de-Fonds avant la saison en cours. Pourtant, le jeune attaquant a été introduit en première équipe dès le deuxième match du FCC, à Fribourg. Depuis, il n'a cessé de gravir les échelons, ayant été titularisé lors des trois derniers matches du FCC. Mais il en faut plus pour affoler ce garçon, qui n'a d'autre but que de progresser, encore et toujours.



Yvan Pittet

Et dire qu'il n'appartenait pas au contingent du FCC en début de saison... (Impar-Galley)

Badminton - BCC II

A l'heure bâloise

C'est en se déplaçant à Pratteln (BL) que la deuxième phalange du BCC va boucler son premier tour de championnat. Actuel troisième du classement, le BCC II va tenter de conserver l'acquis et d'honorer un rang plutôt flatteur. Dimanche, le premier match du second tour verra la venue, aux Crétets, d'une autre formation bâloise, celle d'Aesch, laquelle avait contraint les Chaux-de-Fonnières à partager l'enjeu à l'aller.

L'équipe de Lionel Grenouillet, Anne Cornali et consorts reste sur la fort bonne impression laissée lors de la victoire face à l'ex-leader Uni Lausanne. Elle aborde donc les deux rencontres de ce week-end avec une bonne dose d'optimisme malgré le handicap constitué par la halle de Pratteln. Quant à Aesch, classé huitième sur dix, il y aura à n'en pas douter un petit air revenchard dimanche dans l'ancre chaux-de-fonnière des Crétets. On se souvient en effet du point égaré en terre bâloise lors du tout premier week-end de championnat.

Arrivés à mi-parcours et après quelques incontournables «rodages», les joueurs de l'entraîneur Koleva pourront jauger leur forme, en particulier dans les doubles. En simple, Yann Maier évoluera plus en LNB puisqu'intégré dès le cinquième tour à la première équipe en LNA. Une «perte» aisément compensée, actuellement en tout cas, par la bonne forme des tricolores du BCC II, Cyril Tirolle, Lionel Grenouillet et Fabrice Césari.

Les matches les plus disputés seront ainsi peut-être à nouveau l'apanage des filles dont les sorties sont parfois un peu irrégulières. A noter l'entrée en jeu, dimanche, de Corinne Jörg (15 ans) dont les progrès spectaculaires la propulsent en LNB après avoir «grandi» en 3e ligue l'an dernier et en Ire ligue cette saison. Un test que la jeune Chaux-de-Fonnière, toujours présente lors des rendez-vous importants, s'emploiera à négocier avec la verve qu'on lui connaît. (jpr)

À L'AFFICHE

LNB

Dimanche
13.30 La Chaux-de-Fonds II - Aesch

Par

Renaud TSCHOUMY

Bien que n'étant pas d'origine jurassienne, Yvan Pittet a toujours habité aux Bois. C'est donc dans le club du village qu'il a débuté le football, de l'école de foot aux juniors D. Il s'est alors - et déjà - dirigé vers le FCC (en Inters C et en B), puis est retourné aux Bois pour y disputer le championnat de deuxième ligue l'an passé, avant de revenir à La Charrière l'été dernier.

«A la base, je devais surtout jouer avec les A et monter en Inters, précise Yvan Pittet. Il me semblait qu'il valait mieux évoluer en juniors à La Chaux-de-Fonds qu'en troisième ligue aux Bois. Mais en raison de l'expulsion d'Yvan Gatschet lors du premier match contre Old Boys, Christian Broillet m'a convoqué et m'a fait entrer dès le deuxième match de championnat, à Fribourg (rés: 1-1).»

Pour une surprise, c'en était une! Et plutôt bonne: «Je pensais bien à la première équipe, mais pas aussi rapidement» confirme cet apprenti serrurier-constructeur de troisième année.

LES CONSEILS DE STEVIC

Christian Broillet, qui aime donner sa chance aux jeunes, a donc

très rapidement donné la sienne à Yvan Pittet. «La saison passée en deuxième ligue sous le maillot des Bois m'a aguéri, poursuit Pittet. Au niveau de l'engagement, j'ai progressé.»

Entre la deuxième et la première ligue, il y a cependant encore un pas. «C'est vrai, ça joue nettement plus vite. Mais je me suis bien adapté. La condition physique n'est peut-être pas mon fort, mais j'ai pu bénéficier des conseils de Mladen Stevic, qui me parlait énormément et qui a su me mettre en confiance.»

CRISPATION AUX VESTIAIRES

Titulaire depuis trois matches, Yvan Pittet n'entend pas brûler les étapes. «Mon but est de progresser et de pouvoir continuer à jouer. Je me sens bien à la pointe de l'attaque. Et mis à part une courte période en tant que gardien, lors de mes premiers pas de footballeur, j'ai toujours été porté vers les buts adverses.»

Rassuré sur ses possibilités, Pittet s'est débarrassé de la crispation - compréhensible - qui le tenaillait lors de ses premières apparitions en «jaune et bleu». «Pourtant, c'est parfois plus difficile encore de jouer dès le dé-

but, nuance-t-il. Mais je m'y suis fait. Et puis, on oublie tout le reste dès que l'arbitre a sifflé le coup d'envoi.»

UN BON SOUVENIR

Comment le jeune Chaux-de-Fonnière - il a fêté ses 17 ans le 23 juin dernier - analyse-t-il le parcours du FCC? «Il est plutôt en dents de scie. Et j'ai de la peine à m'expliquer le pourquoi du comment. Lors de notre récente période noire (trois défaites en trois matches pour un goal-average de 0-13), on ne parvenait pas à trouver de solution. On se créait des occasions, mais au lieu de les transformer, on encaissait des buts. Et plus le temps passait, plus on doutait...»

Ces doutes semblent maintenant dissipés, le FCC s'en étant revenu de la Schützenmatte un

bon point en poche (2-2). «Nous aurions même pu nous imposer, car nous aurions pu tuer le match à un moment donné, ajoute Pittet. Mais il est également vrai que nous aurions pu nous incliner. Vraiment, nous devons beaucoup à Pierre-Philippe Enrico.»

Et demain, ce sera Fribourg (14 h à La Charrière): «Un bon souvenir pour moi, puisque c'est contre cette équipe que j'ai évolué en première ligue pour la première fois, lance Pittet. Cela dit, Fribourg est une équipe difficile à manœuvrer: elle est bien organisée en défense et elle est redoutable dans les couloirs.»

A Yvan Pittet - et à ses coéquipiers - de faire en sorte d'enrayer la mécanique fribourgeoise. Ne serait-ce que pour finir l'année civile en beauté... R.T.

Bonne ambiance

Yvan Pittet a été très bien accueilli par des joueurs qu'il ne s'attendait même pas à côtoyer avant le championnat: «Tout le monde a fait en sorte de faciliter mon intégration, confirme-t-il. D'ailleurs, il a toujours régné une excellente ambiance entre nous. Bien sûr, après des défaites comme le 0-6 de Bienne, nous n'avons pas trop envie de rigoler en sortant du terrain. Mais nous n'avons jamais eu de grosses histoires entre nous.» R.T.

Le coup de fil aux entraîneurs

Broillet craint Fribourg

«Fribourg est certainement la meilleure équipe que nous avons rencontrée lors du premier tour. Il s'agira d'être prudent.» A la veille d'affronter les «Pingouins» à La Charrière, Christian Broillet met en garde ses joueurs. Ce ne sera pas de la tarte comme dirait l'autre.

L'unité récoltée face à Old Boys a fait du bien au moral des Chaux-de-Fonnières. «Cette semaine, il y avait plus de joie à l'entraînement» relève l'entraîneur du FCC.

Pour leur dernière sortie de l'année, les «jaune et bleu» se frotteront à des Fribourgeois qui viennent de corriger Colombier (4-1). «Leur jeu est agressif et ils vont venir nous chercher très haut», ajoute Broillet qui devra composer sans Marchini et Angelucci (blessés). Suspendu contre Old Boys, Otero est à nouveau compétitif, mais il n'est pas sûr qu'il soit aligné d'emblée.

LE LOCLE JOUE GROS

Derby de la peur à Serrières où Le Locle n'a pas droit à l'erreur face à Audax-Friül. «C'est tout

ou rien, confirme Jacky Epitaux. Nous devons absolument gagner.» Déçu par la prestation de certains de ses éléments, le boss des Jeanneret va apporter quelques retouches à sa formation. «Nous recevons trop de buts», lance l'entraîneur-joueur local qui sera privé des services de Julsaint, Rérat, Baroffio (blessés) et Donzallaz (suspendu).

Du côté d'Audax-Friül, on a retrouvé le sourire après le partage des points obtenu contre Lyss. «Nous avons réalisé notre premier blanchissage de la saison, se félicite Pierre-Alain Brühlhart. Malheureusement, nous peinons toujours au niveau de la concrétisation. Epitaux est un copain, mais nous ne ferons aucun cadeau.» Pour contrer les footballeurs de la Mère-Commune, le druide audaxien ne pourra pas s'appuyer sur les services de Torri, Pellet, Pieren et Suriano (blessés), alors que Franzoso est pour sa part incertain.

ENCORE UN DERBY

En première ligue toujours, un deuxième derby neuchâtelois fi-

gure au programme de la quinzième ronde. La rencontre entre Colombier et Serrières est très ouverte. «A nous de leur prouver que nous avons envie de redevenir la meilleure formation neuchâteloise de première ligue, plaisante Michel Lehnerr. Il s'agira d'être motivé à 200%. Nous devons à tout prix démontrer que notre onzième place au classement ne reflète pas la valeur de l'équipe.» Chapitre effectif, Aloe, Buss, Hiltbrand, Mettraux et Pfund sont blessés, Weissbrodt suspendu.

«Si nous voulons toujours avoir un œil sur la deuxième place, une victoire est impérative, clame Pascal Bassi. Ça va être difficile mais mes gars veulent terminer l'année sur une note positive.» A Serrières, on déplore les absences de Ponta, Ribeiro (blessés) et Defferrard (suspendu).

DELÉMONT À GENÈVE

C'est sans Vernaz, Marcoli (blessés) ni Dominé (suspendu) que Delémont s'apprête à affronter Chênois au stade des

Trois-Chêne. «Nous allons lâbas pour récolter au minimum un point»; commente Roger Läubli.

A priori, cet objectif n'a rien d'insurmontable pour des Jurassiens qui marchent fort dans le tour contre la relégation. Le stratège de La Blancherie se tâte encore pour savoir qui de Rimmann ou du Roumain Olaru figurera dans son «onze» de départ.

LE LEADER À LA MALADIÈRE

Affiche alléchante à La Maladière où NE Xamax reçoit le leader Grasshopper. «L'idéal, dans l'optique du tour final, ce serait de récolter la totalité de l'enjeu»; glisse Gilbert Gress.

Face aux Zurichois, l'Alsacien devra pallier l'absence de Rottenbühler (suspendu). Le Jura sera remplacé par Gottardi. Quant à Ivanov, il continuera à chauffer le banc. «Et plus que jamais»; conclut le «chevelu» visiblement excédé par les frasques du Bulgare. G.S.

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.30 Servette - Lucerne
(en direct à la TV)

Demain

14.30 Aarau - Saint-Gall
Bâle - Young Boys
Lugano - Lausanne
NE Xamax - Grasshopper
Zurich - Sion

CLASSEMENT

1. Grasshopper	20	11	5	4	33-21	27
2. Lugano	20	8	9	3	28-13	25
3. Aarau	20	7	9	4	31-21	23
4. NE Xamax	20	8	6	6	29-28	22
5. Lausanne	20	7	8	5	30-29	22
6. Sion	20	10	2	8	32-33	22
7. Bâle	20	6	7	7	18-14	19
8. Lucerne	20	6	6	8	20-29	18
9. FC Zurich	20	3	11	6	18-25	17
10. Servette	20	5	6	9	24-27	16
11. St-Gall	20	3	10	7	19-25	16
12. Young Boys	20	4	5	11	19-36	13

LNB

FINALE

POUR LA PREMIÈRE PLACE

Demain

14.30 Soleure - Yverdon

FINALE

POUR LA TROISIÈME PLACE

Demain

14.30 Winterthur - Kriens

CONTRE LA RELÉGATION

Aujourd'hui

14.30 Baden - Gossau

Demain

14.30 Chênois - Delémont
Echallens - Bellinzzone
Locarno - Wil
Schaffhouse - Granges
Tuggen - Etoile Carouge

CLASSEMENT

1. SR Delémont	3	2	1	0	6-3	12 (7)
2. Wil	3	2	0	1	5-1	12 (8)
3. Granges	3	2	0	1	3-4	12 (8)
4. Schaffhouse	3	1	1	1	4-3	11 (8)
5. Carouge	3	1	1	1	6-6	11 (8)
6. Locarno	3	1	0	2	6-7	11 (9)
7. Bellinzzone	2	0	2	0	3-3	10 (8)
8. Baden	3	1	1	1	2-10	7 (8)
9. Gossau	3	2	1	0	5-2	8 (3)
10. CS Chênois	3	0	2	1	6-7	6 (4)
11. Echallens	3	0	2	1	6-5	4 (4)
12. Tuggen	2	0	2	0	3-3	3 (3)

Entre parenthèses points de la qualification

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Aujourd'hui

14.30 Bümpliz - Moutier
15.30 Colombier - Serrières
17.30 Riehen - Old Boys

Demain

10.15 Audax-Friül - Le Locle
14.00 La Chx-de-Fds - Fribourg
14.30 Münsingen - Thoune
14.45 Lyss - Bienne

CLASSEMENT

1. Münsingen	15	10	5	0	26-5	25
2. Thoune	14	9	4	1	31-8	22
3. Fribourg	14	8	3	3	25-8	19
4. Old Boys	14	8	3	3	24-21	19
5. Serrières	15	6	6	3	26-18	18
6. Bienne	15	6	5	4	28-20	17
7. Riehen	14	6	2	6	23-16	14
8. Lyss	14	5	4	5	16-14	14
9. Chx-de-Fds	15	4	5	6	16-30	13
10. Moutier	15	5	1	9	19-28	11
11. Colombier	14	4	2	8	19-26	10
12. Le Locle	14	3	2	9	24-26	8
13. Bümpliz	14	4	0	10	12-30	8
14. Audax	15	1	2	12	7-42	4

ALLEMAGNE

Werder Brême - Schalke 04 ... 2-1
VfL Bochum - Uerdingen ... 2-1

CLASSEMENT

1. Dortmund	14	10	3	1	32-11	23
2. W. Brême	15	10	3	2	30-16	23
3. Mönchengl.	14	7	4	3	29-18	18
4. Kaiserslaut.	14	7	4	3	23-19	18
5. Hambourg	14	7	3	4	26-15	17
6. Leverkusen	14	5	7	2	26-17	17
7. Fribourg	14	7	3	4	28-21	17
8. Bayern	14	5	7	2	27-20	17
9. Stuttgart	14	6	4	4	29-27	16
10. Karlsruhe	14	5	6	3	23-21	16
11. Francfort	14	5	4	5	16-22	14
12. Schalke 04	15	3	7	5	19-19	13
13. Cologne	14	3	5	6	23-31	11
14. Uerdingen	15	2	6	7	15-23	10
15. Dyn. Dresde	14	3	2	9	14-27	8
16. Bochum	15	3	2	10	16-35	8
17. Munich 1860	14	1	5	8	13-26	7
18. Duisbourg	14	0	3	11	9-32	3

L'invité du mois - Pierre Tripod, journaliste sportif au département des sports de la TSR

Le respect du métier

Dans la profession, beaucoup aimerait être à sa place. Mais franchement: la période est-elle bien choisie...? Depuis plusieurs semaines en effet, Pierre Tripod est la cible de critiques acerbes. Celui qui est entré au département des sports de la télévision suisse romande (TSR) en 1975, spécialisé dans la rubrique football, préfère pour sa part calmer le jeu. Pour une question d'éthique et de respect du métier.

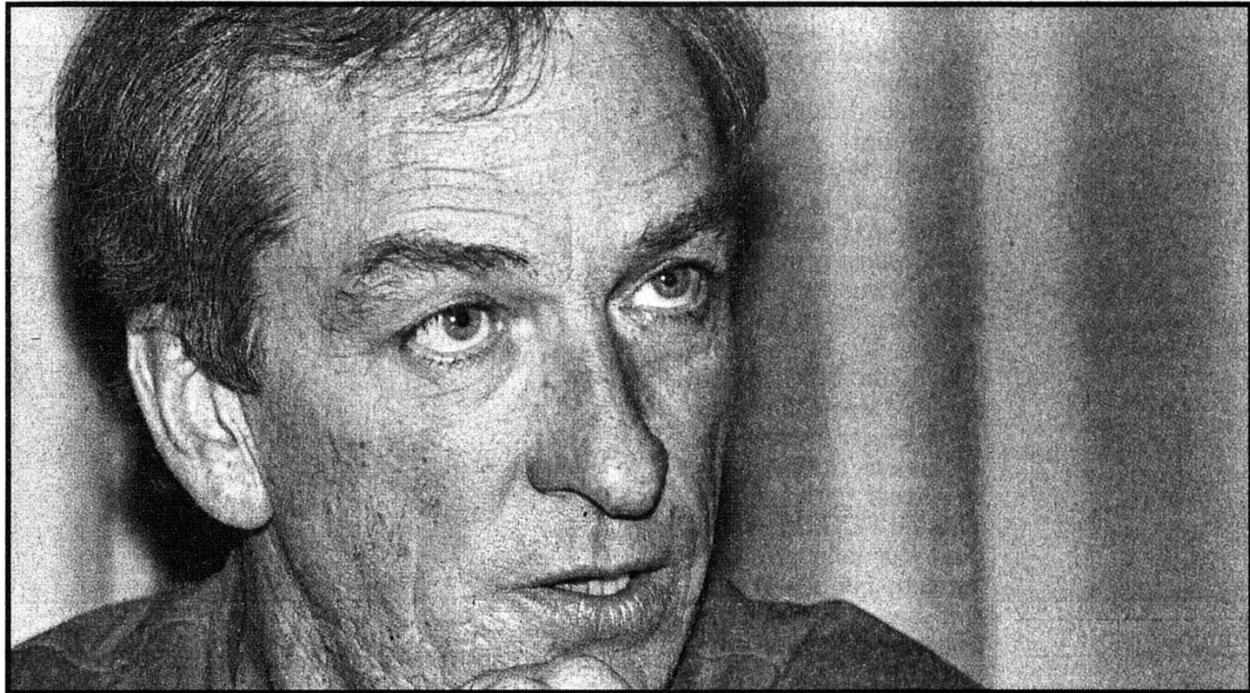
Par
Gérard STEGMÜLLER

- Pierre Tripod, vous êtes bien conscient que ces derniers mois, vous n'avez pas été épargné par les critiques.

- Je constate que depuis une année, une année et demie, la presse écrite de Suisse romande est, dans son ensemble, plus agressive. Je parle des émissions TV en général. Le sport étant très populaire, les émissions sportives sont par conséquent très populaires. D'où d'avantage de critiques. Je signale juste que depuis un certain temps, il n'y a plus de véritable rubrique critique TV dans les quotidiens romands.

- Il y a belle lurette qu'un journaliste sportif à la TSR n'avait plus été autant montré du doigt par les médias.

- La critique est large, elle peut être positive et négative, constructive et destructrice. La critique cache toujours quelque chose de vrai. Je n'ose pas m'imaginer qu'un journaliste soit malhonnête dans sa critique. Il faut partir de l'idée que nous, les journalistes, ne sommes pas infailibles. Je n'ai jamais prétendu que je ne me trompais pas. Jamais je ne chercherai des excuses. En un match



Pierre Tripod

«Si le commentateur prend trop partie, il influence le téléspectateur. Ce qui est une mauvaise chose.»

(photos Lafargue)

de football, je prononce des centaines de noms. Le téléspectateur ne sait pas dans quelles conditions on travaille. Il s'en moque et il a bien raison. Nous devons être très exigeant envers nous et avoir le sens de l'autocritique. Certes, nous l'avons, mais nous devrions l'avoir encore plus.

- Vous acceptez les critiques qui vous sont formulées.

- De tout temps, j'ai rencontré des gens qui étaient d'un avis opposé. Il y en a qui me disent que je ne suis pas assez chauvin. C'est là le plus beau compliment que l'on puisse me faire. Avec l'équipe de Suisse, j'ai quelque peu monté les décibels. Mais comment voulez-vous satisfaire tout le monde? Où se situe réellement la vérité?

- Ces critiques vous touchent-elles?

- On est exposé lorsqu'on pratique ce métier. On reçoit des coups de pied au c... C'est

désagréable, mais il faut faire avec. Sinon, il faut changer de profession. Ça ne me laisse pas indifférent. Mais vous savez: des bêtises, j'en lis tous les matins en parcourant les journaux.

- Vous êtes attaqué dans la presse, mais il semble que vous ne vous défendez pas.

- J'ai trop de respect du métier, des confrères, pour protester. Un journaliste me critique? Il fait son métier de journaliste. Je suis trop épris du métier pour écorner le respect des confrères. Il faut avoir du respect pour tous ceux qui travaillent. Il est hors de question que j'entre dans une quelconque polémique, même si j'estime que j'aurais de bonnes raisons de le faire. J'aurais voulu qu'on me foute la paix, pour que je puisse travailler dans le calme et la sérénité.

- Vous-mêmes êtes certaines fois critique.

- Il m'arrive d'être assez critique. Mais j'essaie de garder une certaine distance. De quel droit oserais-je démolir quelqu'un en trois phrases? Lors de la World Cup 94, on m'a reproché d'être dur envers Stéphane Chapuisat. A la télévision, la critique est en direct. Nous travaillons sans filet. Mais au moment de commenter le parcours de notre équipe nationale aux Etats-Unis, j'ai constaté que mes confrères de la presse écrite avaient été plus dur que moi envers Chapuisat.

- Le football à la TSR réalise d'excellents taux d'audience.

- Les chiffres sont bons. On fait pêter les taux d'audience. Mais pour moi, ce n'est pas suffisant. Je suis plus sensible aux critiques qu'aux taux d'écoute.

- Avez-vous le sentiment que vous pouvez vous améliorer?

- Bien sûr. C'est le B.A. ba de notre métier. En vingt ans, la

profession a passablement changé. On apprend sans cesse quelque chose de nouveau. On devrait par exemple visionner nos reportages lorsqu'ils sont passés à l'antenne. Dans l'idéal, c'est ce que l'on devrait faire. Mais nous ne le faisons que très rarement. Pour une raison très simple: le manque de temps.

- Un mot sur votre façon de commenter.

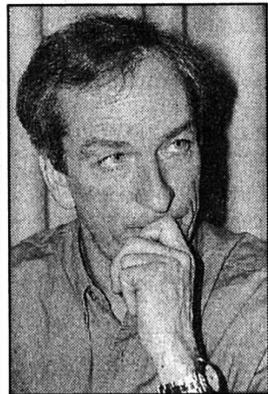
- Des remarques qui nous sont adressées, il ressort régulièrement le fait que les commentateurs devraient être plus rigolos. On manque sûrement d'humour. Reste qu'il ne faut pas se leurrer. En Suisse, on n'a pas tellement d'humour. Pour rire, les Helvètes achètent «Le Canard enchaîné». Regardez à la télévision suisse l'interview d'un conseiller fédéral et sur une chaîne française celle d'un ministre. Et comparez.

Ça s'arrête-là.

G.S.

Une hygiène de vie -
Les journalistes TV doivent-ils préparer leur match avec autant d'acuité que les footballeurs eux-mêmes?
Réponse de Pierre Tripod: «Il est indispensable d'avoir une hygiène de vie. On ne peut pas manger une choucroute à six heures quand on a un match à commenter à huit heures!» (gs)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Tripod.

Prénom: Pierre.

Année de naissance: 1939.

Taille: 187 cm.

Poids: 78 kg.

Profession: journaliste.

Pratique le journalisme depuis: le début des années 1960.

Parcours de journaliste: stage à «La Tribune de Lausanne», puis journaliste à «L'Express», à la «Feuille d'Avis de Neuchâtel», à la «Tribune de Lausanne», à «L'Illustré», journaliste libre et enfin journaliste à la télévision suisse romande.

Sports pratiqués: «Le football et le tennis, mais en dilettante. J'apprécie aussi la montagne, la marche.»

Hobbies: «Mon travail. Et fréquenter mes amis.»

Sportif préféré: aucun. «Il y en a trop.»

Sportive préférée: idem.

Qualités premières: l'optimisme et la patience.

Défauts premiers: «Tous les autres!»

Plat préféré: «Tout ce qui est bon.»

Boisson préférée: «Tout ce qui est bon. Disons le vin rouge.»

Tripod-Ryf: l'entente parfaite

Une paire gagnante

Tout le monde a encore en mémoire l'expérience Eric Cantona comme consultant sur France-Télévision à l'occasion de la World Cup 94. Une expérience qui, de l'avis général, s'est soldée par un échec retentissant. A la TSR, on réfléchit à deux fois avant de faire appel au service d'un spécialiste. Mais avec le duo Tripod-Ryf pour commenter les rencontres de notre équipe nationale, Jacques Deschenaux dispose assurément d'une paire gagnante.

- Comment Pierre Tripod perçoit-il le rôle du consultant?

- C'est celui d'un spécialiste qui est assis à côté du commentateur et qui intervient selon entente avec le journaliste dans le but d'apporter des remarques de spécialiste. Ça n'a rien à voir avec le rôle de l'invité qui lui a plutôt une fonction d'animateur et qui est en dehors de l'événement.

- A la TSR, les consultants ne courent pas les rues...

- Leur nombre est restreint, c'est vrai. Mais il s'agit là d'une volonté délibérée du chef du département, Jacques Deschenaux. Boris Acquadro, son prédécesseur, n'était pas un chaud partisan d'une telle formule. Ma collaboration avec Claude Ryf remonte aux éliminatoires de l'Euro 92. Sous Ulli Stielike, l'équipe de Suisse avait de réelles chances de se qualifier. J'avais réussi à faire admettre à Acquadro l'importance d'un consultant de la valeur de Ryf.

- Avec Claude Ryf justement, c'est l'entente parfaite.

- Oui. Mais après chaque match, notre collaboration est remise en question. Car la priorité de Ryf va à son métier d'entraîneur. Si, malheureusement, Ryf devait un jour renoncer, il n'est pas dit qu'il serait remplacé. Car il est très difficile de trouver un bon consultant qui soit crédible, disponible et qui connaisse bien le français.

- Peut-on envisager un jour que vous allez commenter des rencontres de championnat ou de Coupes d'Europe avec un consultant?

- Je ne suis pas forcément d'accord pour qu'on étende cette expérience pour des matches de championnat ou de Coupes d'Europe. Ce n'est pas du tout pour sauvegarder l'indépendance du journaliste. Je le répète: si le consultant est de qualité, ok. Mais qui? On n'est pas forcément bon consultant parce qu'on a été un grand footballeur.

- Quelle est votre façon de travailler avec Claude Ryf?

- Généralement, on essaie d'aller voir l'équipe adverse à l'entraînement. Ensuite, on discute avant le match. Il est indispensable que le journaliste fasse de la place au consultant. Je suis persuadé que pour le téléspectateur, entendre deux voix, c'est agréable.

En tout cas moins monotone. G.S.

Au lendemain du match retour entre Marseille et Sion, les choses se sont envenimées

«Une poussée de fièvre»

Mardi 1er novembre, 45,6% des foyers de Suisse romande, soit 416.000 téléspectateurs, ont les yeux rivés sur leur petit écran. Ce soir-là, Sion se retrouve dans le chaudron marseillais du stade Vélodrome. Si la performance des Valaisans est qualifiée d'héroïque par l'ensemble des médias romands, la prestation de Pierre Tripod est sujette à de violentes attaques.

- Pierre Tripod, que s'est-il passé lors de ce fameux Marseille - Sion?

- Il est clair que le département des sports de la TSR a commis des erreurs dans l'approche de ce match. On aurait dû mieux comprendre l'impact de cette rencontre. Ensuite, sur place, on m'a remis une feuille de match qui ne correspondait pas aux vingt-deux joueurs qui étaient sur la pelouse. Pendant trente-neuf minutes, j'ai fait jouer Ferrer à la place de Libbra. Mais avant ce match, qui connaissait Libbra? Ensuite, sur le but de Kunz, tout s'est retourné contre moi. L'arbitre a fait un geste comme s'il annulait cette réussite. Un geste hors caméra. On a comparé mon commentaire avec celui de mes confrères de Canal+. Je signale juste que mes collègues français ont donné le but à Bonvin. Mais le pire pour un journaliste, c'est de chercher des excuses.

- Vous acceptez donc vos erreurs.

- Tous les journalistes se trompent. Le journaliste de football est de loin le plus exposé à la critique. J'ai commenté de la boxe, de l'aviron, du cyclisme, du hockey sur glace, on ne m'a jamais fait le moindre reproche. Une fois, lors d'un match de hockey sur glace, j'ai fait jouer le faux gardien durant toute la partie. On ne m'a jamais adressé la moindre remarque!

- Et Jacques Deschenaux, dans tout cela?

- Après le match de Marseille, j'ai eu une discussion avec lui. C'est clair qu'il y a eu des pressions. De l'extérieur, je précise bien. Si j'avais été tout le temps mauvais, je ne serais pas à ma place actuellement. Les deux chefs de département et les directeurs que j'ai connus me l'auraient dit. Il ne faut pas me faire croire que du jour au lendemain, je suis devenu mauvais. C'est une poussée de fièvre. Si on arrive à me faire la démonstration que je ne suis plus à la hauteur, ou alors trop vieux, j'arrête. Mais c'est de la musique d'avenir.

- Votre sentiment profond?

- Sous toutes ces critiques, il y a une forme de jalousie. Il y a des journalistes qui n'ont pas d'expérience TV. Tout comme des joueurs ou des entraîneurs qui ont été étonnés de voir comment on travaillait sur un plateau.

- Considérez-vous que les journalistes sportifs à la télévision sont des privilégiés par rapport à ceux de la presse écrite?

- Nous sommes des privilégiés dans la mesure où au stade, on a une place de travail et on ne peut pas nous la prendre. Et encore, cette place, on la paye. De plus en plus cher! Nous devons faire face à certaines exigences liées à la télévision. Ce ne sont pas des caprices, mais j'admets que la presse écrite peut se sentir indisposée.

- Le grand problème de la TSR n'est-il pas le manque de moyens?

- Evidemment que nous manquons de moyens! Nous vivons avec les inconvénients d'un petit pays. Je vous fais remarquer que nous possédons tout de même une télévision pour un million et demi de personnes. Si je compare avec l'étranger, Canal+ est incontestablement la chaîne étalon en matière de sports. J'ajouterai que les conditions de travail en Suisse sont moins bonnes qu'à l'étranger. Hors de nos frontières, je trouve que les dirigeants, les joueurs et les entraîneurs sont plus disponibles. D'accord, à l'heure actuelle, Canal+ fait mieux que tout le monde. Mais on omet de préciser que c'est nous qui étions les premiers à placer des caméras dans les vestiaires, à faire des émissions spéciales avant de grand rendez-vous. Cela fait des années que nous pratiquons de la sorte. Mais les gens oublient vite.

Ce n'est pas nouveau, non?

G.S.

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

La Chaux-de-Fonds

Perfection, perfection!

Controverse, jeudi soir au Conseil général, sur un projet d'arrêté traitant du perfectionnement professionnel. L'unanimité a été retrouvée pour renvoyer le projet d'arrêté au Conseil communal afin de le... perfectionner.

Page 19

Villeret

Un excédent raisonnable

Durant sa dernière séance, le Conseil municipal de Villeret a sanctionné le projet de budget communal pour 1995. Il présente un déficit inférieur à 80.000 francs – sur un roulement total de plus de 3,4 millions de francs – ce que l'exécutif juge tout à fait raisonnable.

Page 25

Bétail jurassien

Trop d'antibiotiques

Marie-Claire Comment, députée socialiste du Noirmont, a appris que certains agriculteurs ont recours de manière abusive à des antibiotiques dans l'affouragement de leur bétail. Les services vétérinaires du Jura sont interpellés.

Page 26



Météo:
Nuageux sur le Plateau, en partie ensoleillé dans les autres régions.

Demain:
Couvert au début et encore un peu de pluie. L'après-midi temps devenant sec avec quelques éclaircies.

Lac des Brenets
750,68 mLac de Neuchâtel
429,08 m

Fête à souhaiter samedi 26 novembre 1994: DELPHINE

7°
Lever: 7 h 50
Coucher: 16 h 475°
Lever: —
Coucher: 12 h 563°
2000 m

L'Impartial

Plus de 6000 manifestants sur la place Fédérale pour l'achèvement de la N5

Pour l'égalité de traitement

Ils étaient plus de 6000, les manifestants venus hier du canton de Neuchâtel et du Nord vaudois pour réclamer, sur la place Fédérale à Berne, l'achèvement rapide de la Nationale 5, menacé par une réduction sévère des crédits fédéraux. Quelque 36.000 cartes-pétitions ont été remises au Parlement pour appuyer cette démarche. Lundi, c'est le Conseil d'Etat neuchâtelois au grand complet qui sera reçu par Adolf Ogi, ministre des transports.

Berne
François NUSSBAUM

«Nous ne sommes pas venus ici «piornier» comme des mendiants, mais exiger le respect des engagements pris de terminer le réseau des routes nationales», a

**Place fédérale**

Bannières au vent, plus de 6000 manifestants ont fermement affirmé leur désir – et la nécessité – d'être reliés au réseau autoroutier national. (Impar-Galley)

lancé Gil Baillod, rédacteur en chef de «L'Impartial» et membre du comité SOS-N5. «Si nous devons revenir clamer nos droits, nous dresserons des tribunes sur les autoroutes de nos confédérés alémaniques pour leur expliquer dans quel cloisonnement ils nous font vivre», a-t-il averti.

SAUVER LES EMPLOIS

«Notre région se bat, lutte pour l'avenir», a poursuivi Yann Richter, président de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie. «Différer la réalisation de la N5 est une erreur grave, aux répercussions préjudiciables tant à la région qu'à la

Confédération», a-t-il estimé, rappelant que le secteur de la construction avait déjà perdu la moitié de ses effectifs (2000 emplois).

Les communes vaudoises concernées par la N5, de Concise à Onnens, n'étaient pas en reste. Pour le syndicat de Concise et député au Grand Conseil vaudois, Martial Girod, «on ne peut infliger à ces villages des flots toujours grandissants de véhicules pendant 15 ans encore». La N5, a-t-il dit, est «d'autant plus urgente et nécessaire que nos travailleurs sont contraints à la mobilité professionnelle».

TROP C'EST TROP!

Au nom du Conseil d'Etat neuchâtelois, son président, Pierre Hirschy, a relevé que «la promotion économique du canton ne peut se faire sans de bonnes voies de communication. Toute la population neuchâteloise veut sortir de son isolement et il devient de plus en plus difficile de lui expliquer ces retards: la région de La Béroche attend depuis trop longtemps la réalisation de la N5».

«On dépasse les 20.000 véhicules par jour à Boudry, dont 2000 camions», a renchéri Bernard Renevey, président du Grand Conseil neuchâtelois. «Les riverains de la N5 nous crient: cette fois c'est trop!». Aujourd'hui tout est prêt, a-t-il rappelé: «Il faut arrêter de tergiverser et commencer les travaux, en coordination avec Rail-2000, comme c'était prévu». Il s'agit du «simple respect de l'égalité de traitement». Lundi après-midi, le Conseil

d'Etat neuchâtelois, au grand complet, sera reçu par Adolf Ogi, chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie. L'objectif est d'obtenir des garanties suffisantes pour que certains chantiers sur la N5, notamment à La Béroche, puissent être ouverts, de manière à assurer la continuité des travaux.

Rappelons que les crédits fédéraux proposés à Neuchâtel pour la N5 baisseront de 100 millions en 1994 à 58 millions en 1995, et jusqu'à 21 millions en 1996, avant de remonter à 35 millions en 1997, à 95 millions en 1998 et à 130 millions en 1999 et 2000. Pour Jean Brocard, ingénieur de l'Office neuchâtelois des constructions de routes nationales, c'est ce creux de 1996-97 qui est le plus dramatique: il faut impérativement obtenir 50 millions supplémentaires pour chacune de ces deux années.

F. N.

Autorités et députés en tête

Les 6000 manifestants, qui ont défilé de la gare à la place Fédérale avec pancartes, banderoles et armoiries communales, avaient placé leurs autorités et députés en tête du cortège.

Le président du Conseil d'Etat, Pierre Hirschy, était accompagné de ses collègues Pierre Dubois et Maurice Jacot. Outre les conseillers communaux du Locle, de La Chaux-de-Fonds, de Neuchâtel et d'autres communes, le syndicat de Concise, Martial Girod, représentait les communes vaudoises concernées.

Les deux conseillers aux Etats Jean Cavadini et Thierry Béguin étaient présents, de même que les conseillers nationaux Claude Frey, Rémy Scheurer et Rolf Graber. Le président du Grand Conseil Bernard Renevey était entouré de nombreux députés cantonaux. (fn)

Le Locle - Berne: échos de la manifestation «SOS N5»

Petits potins et autres perles

Sélection de petits potins et autres perles recueillis dans un train spécial pour défendre une route, puis sur une place Fédérale grouillante, secouée par des discours fermes, dans une ambiance malgré tout bon enfant.

Solidaires. – «Nous au Landeron, on est solidaire parce que, la N5, même si elle est mal construite, on l'a déjà!» Il fallait le dire.

Solidaires bis. – «Nous, les gens du Haut, c'est normal qu'on descende: c'est une question de cohérence cantonale. C'est comme le tunnel de la Vue-des-Alpes: ceux du Bas; ils ne l'ont pas voté pour nous, mais pour tout le canton!» Logique.

Danger. – «Du côté de Chez-le-Bart, on est sur la N5 quatre fois par jour pour les transports scolaires. Je peux vous dire qu'il faut être prudent avec le trafic qu'il y a. Je sais bien que la N5 sera coûteuse, mais je ne suis pas

d'accord que l'argent aille toujours en Suisse-allemande.» Amers röstis.

L'antimanif. – «Moi, tu sais, j'suis vraiment un type antimanif, mais pour ça, j'suis d'accord d'aller à Berne, ça me semble tellement justifié!» Les routes mènent à tout, c'est connu.

La Marseillaise. – «Nous sommes plus de 6000!», a fièrement annoncé Gil Baillod, en début de manifestation. Seize heures, fin des discours: «Nous sommes plus de 6500», a-t-il précisé. Entendu dans la foule: «ouais, peut-être pas 6500, mais en tout cas 4000, ça c'est sûr».

Erreur. – Erreur, les chiffres le prouvent: 43 autocars, un train de 10 voitures en partance du Locle auquel ont été accrochés 3 wagons supplémentaires à Neuchâtel. Pas de doute: avec les véhicules privés qui ont fait le déplacement à Berne, ça faisait réellement «plus de 6500» personnes sur la place Fédérale.

Couleur. – «C'est clair, si on est là, c'est pour défendre notre boulot... Mais merde!, politiquement c'est aussi important cette autoroute avec cette histoire de taxe sur l'essence dont on ne voit pas la couleur.» Y'a du juste.

N5 espagnole. – Discours: «... nous sommes venus en confédérés!» Réponse dans un coin du public: «Olé!» Personnel des entreprises de construction oblige...

Cortège. – 50 bons mètres de gratin politico-économique en tête, suivi de tambours, de clairons et de bannières communales neuchâteloises et vaudoises. Et puis, un public bon enfant, gai et heureux de participer à l'événement. «Eh, t'as vu? Y'a la télé!» On y était.

Subtil. – «Incontestable succès du bétonnage... mais ça vaut quand même la peine de se déplacer pour une noble cause...» S. E.

**Remise de la pétition**

Dans les mains des organisateurs, quelque 36.000 signatures... (Impar-Galley)



LA REVUE DE
CUCHE ET
BARBEZAT

Du 15 décembre 1994 au 15 janvier 1995
Casino-Théâtre du Locle

Réservations: 039 / 31 43 30

DIX
VERSIONS

La 10e revue des BIM'S

Du 28 décembre 1994 au 8 janvier 1995
La Chaux-de-Fonds - Théâtre de la Ville

Réservations: 039 / 23 94 44



LA CHAUX-DE-FONDS

AVENT I
EVEIL À LA FOI. Dimanche 16 h 30, au Grand-Temple, célébration œcuménique: «Entrons dans l'Avent» suivie d'une collation.
GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte, M. Habegger, sainte cène. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.
FAREL. Dimanche 9 h 45, culte, M. Vanderlinden, sainte cène, garderie d'enfants. Mercredi 18 h 45, culte de jeunesse. Jeudi 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.
ABEILLE. Dimanche 10 h, culte aux Forges. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance à l'Abeylle; 18 h, culte de jeunesse (une fois par mois, renseignements auprès du diacre).
LES FORGES. Dimanche, 10 h, culte, Mme Cochand et les catéchumènes, garderie d'enfants. Vendredi 16 h, culte de l'enfance; 18 h, culte de jeunesse une fois par mois à l'Abeylle.
SAINT-JEAN. Dimanche 9 h 45, culte M. Petitpierre, baptêmes, participation du chanteur Gil Bernard. Vendredi 16 h 15, cultes de l'enfance et de jeunesse.
LES ÉPLATURES. Samedi 20 h, culte, laïcs. Lundi 20 h, groupes de prières les 1er et 3e lundis du mois. Vendredi 16 h, culte de l'enfance à quinzaine à la cure; 18 h, culte de jeunesse une fois par mois à l'Abeylle.
HÔPITAL. Dimanche 9 h, célébration œcuménique.
LE VALANVRON. Dimanche 11 h, culte, M. Habegger.
LA SAGNE. Dimanche 9 h 30, culte des familles, M. Baker.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Frau Pfarrer S. Jossi Jutzet.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

NOTRE DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche pas de messe à 9 h 30; 18 h, célébration.
MISSION ITALIENNE. Samedi, pas de messe en italien aux Forges.
SACRÉ-CŒUR. Samedi, pas de messe en portugais; 18 h, messe. Dimanche 10 h, messe des communautés (chorale). Cette messe sera télévisée.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Dimanche 9 h 45, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 14 h, club «Toujours Joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Jeudi 20 h, étude biblique. Vendredi 18 h 30, groupe des adolescents (JAB).
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Mardi 16 h 30, catéchisme. Jeudi 20 h, réunion de prière. Vendredi 19 h 30, groupe de jeunes.
ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte du premier dimanche de l'Avent.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche. Lundi 17 h 30, catéchisme. Jeudi 20 h, réunion de prière. Vendredi 20 h, groupe de jeunes.
ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Dimanche 9 h 30, culte, garderie, école du dimanche. Mardi 17 h, catéchisme. Mercredi, 20 h, louange et prière pour les malades. Vendredi 19 h 30, groupe de jeunes.
ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, culte.
LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Dimanche 10 h, culte avec sainte cène par l'Évangéliste Fernand Legrand avec les enfants au culte. Mardi 20 h, prière. Jeudi, 20 h, étude biblique tirée du livre de l'ancien prêtre Louis Vogel.
ARMÉE DU SALUT (Noma-Droz 102). Dimanche 9 h 45, culte.
EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Arbeit-Gottesdienst; 17.00 Uhr, Adventsingen mit Daniel am Klavier + Nachlessen. Dienstag 9.00 Uhr, Frauengemeinschaft; 14.30 Uhr, Seniorenstunde; 20.15 Uhr, Jugendstunde. Donnerstag 20.00 Uhr, Gemeinde-Bibelabend.

COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES

COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.
ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.
ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.
ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105). Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.
ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 10 h, retransmission.
PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91). Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.
TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Mercredi 14 h 15, étude biblique. Jeudi 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Dimanche 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.
DOJO ZEN (Maison maître Dechimar, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, mardi 6 h 45, 19 h 15. Mercredi 6 h, 20 h 30. Jeudi 6 h, 19 h 15. Vendredi 6 h. Samedi 11 h (initiation 10 h 30). Dimanche 10 h.

AUTRES COMMUNAUTÉS

MÉDITATION

RACINES
 Là où nous travaillions auparavant, nous entendions souvent les gens dire que «dans le temps, c'était bien, car l'église était toujours pleine lors des cultes». Pour des jeunes pasteurs avec une quinzaine de participants au culte, cela était resenti comme un reproche: «Vous ne faites pas bien votre boulot. Tandis que les vieux pasteurs, eux, ils savaient y faire». Quelle culpabilité d'être ceux qui «vident» l'église!
 Maintenant, quelques années plus tard, quand j'y pense, je comprends autre chose de ce que les paroissiens disaient en parlant des églises pleines. Dans le village, c'était clair: aux mariages, aux enterrements, comme aux cultes de Noël et de Pâques, l'église était pleine à craquer. Tout le monde était là. Les gens étaient serrés les uns contre les autres. On avait chaud et on faisait tous partie de la même Eglise. En évoquant ces temps-là, les paroissiens se rappelaient de bons moments passés ensemble à l'église. Pour eux, c'étaient des événements forts qui leur permettaient de sentir leur attachement les uns aux autres ainsi qu'à leur Eglise.
 On parle parfois de la mère-Eglise, et tout cela me fait penser au nouveau-né dans les bras de sa mère. C'est en étant serré au chaud contre sa maman que le bébé prend racine dans la vie. Son corps capte l'affection et la joie de sa maman et il y répond en lui faisant confiance.
 Etait-ce également au chaud, serrés «comme des sardines», que les paroissiens ont pris racine dans leur Eglise? Etait-ce là qu'ils sentaient l'affection et la joie de Dieu et des responsables d'Eglise concernant leur présence? Nous, comment avons-nous pris racine dans l'Eglise?
 Comment sommes-nous attachés à un lieu, à des gens, à une manière de croire? Comment recevons-nous l'amour de Dieu à travers les autres? Maintenant que nous parlons de réduire le nombre des paroisses en les fusionnant, c'est peut-être important de prendre le temps de penser à nos racines dans l'Eglise, dans la paroisse.
 Si ma paroisse fusionne avec des autres, y a-t-il des personnes, des coutumes, des lieux qui me manqueront? Y a-t-il des gestes d'affection qui ne seront plus possibles comme avant?
 Regardons de quoi nous devons faire le deuil, afin que des nouvelles racines communes puissent se développer.
 Solveig Perret

LE LOCLE

TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte des familles avec la participation des enfants du culte de l'enfance. Célébration de baptêmes. Garderie d'enfants à la cure.
CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, culte avec sainte cène, Mme. F. Cuche; 19 h, culte animé par le groupe «Vie spirituelle».
SERVICES DE JEUNESSE. Monts: dimanche 10 h, école du dimanche. Maison de paroisse: vendredi 16 h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans.
LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte avec sainte cène, M. M. Braekman.
LA BRÉVINE. Dimanche 9 h, culte Fr.-P. Tüller; 9 h 30, école du dimanche; 14 h 30, culte à Bémont.
LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche 10 h 15, culte Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.
LES PONTS-DE-MARTEL. Dimanche 9 h 45, culte du 1er dimanche de l'Avent (W. Roth), garderie à la cure, école du dimanche à la Maison de Paroisse et au collège des Petits-Ponts. Mardi 20 h, réunion de prière à la salle de paroisse.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in La Chaux-de-Fonds mit Frau Pfarrer S. Jossi Jutzet.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, pas de messe en italien.
LES BRENETS. Samedi 19 h, pas de messe.
LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 45, culte.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30, culte avec sainte cène et installation d'un ancien; école du dimanche. Lundi 20 h, groupe Contact. Mardi 14 h 30, réunion de prière des dames. Jeudi 20 h, étude biblique. Vendredi 18 h, groupe Jablesperance.
ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45, culte. Mercredi 20 h, prière.
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.
COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche 10 h, culte.

COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES

JURA BERNOIS

SAINT-IMIER. Dimanche 9 h 45, culte.
COURTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène à Cormoret.
LA FERRIÈRE. Dimanche 9 h 45, culte paroissial à La Ferrière; 20 h 15, culte au centre paroissial des Bois.
RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple.
SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte.
TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte.
VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte pasteur J. Schwalm.

AUTRES COMMUNAUTÉS

SAINT-IMIER. Samedi 18 h 15, messe de communauté en espagnol. Dimanche, pas de messe dans les villages; 10 h, messe des familles.
COURTELARY/CORGÉMONT. Samedi 18 h 15, messe des familles à Courtelary. Dimanche 10 h 15, messe des familles à Corgémont.
TRAMELAN. Samedi 18 h, messe dominicale. Dimanche 9 h, messe de communauté.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

JURA

LES BOIS. Dimanche 9 h 30, messe.
LE NOIRMONT. Samedi 18 h 30, messe. Dimanche 11 h, messe.
LES CÔTES. Dimanche 9 h, messe.
LES BREULEUX. Dimanche 11 h, messe.
MONTFAUCON. Dimanche 11 h, messe.
SAINT-BRAIS. Samedi 19 h 30, messe.
LAJOUX. Dimanche 11 h, messe.
LES GENEVEZ. Samedi, 19 h 30, messe.
SAULCY. Dimanche 9 h 30, messe.
LES POMMERATS. Dimanche 9 h 30, messe.
SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, messe.
HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h 30, messe.

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES

SPECTACLES - LOISIRS

Parc des sports de la Charrière

Dimanche 27 novembre 1994 à 14 heures



Championnat de 1re ligue

La Chaux-de-Fonds

reçoit

Fribourg

Sponsors officiels:

Avec le soutien de



Hôtel de la Balance
 Les Vacheries-des-Breuleux
 Dimanche 27 novembre 1994
 dès 15 heures:

GRAND MATCH AU LOTO DU FOOTBALL-CLUB

Magnifique pavillon:
 viande fumée, appareils ménagers,
 lots de vins, bons de voyage,
 radio, etc.

Invitation cordiale!
 14-760692

CORTAILLOD - SALLE POLYVALENTE «CORT'AGORA»
 Parking Diga - Arrêt de bus à proximité
 Coin non fumeur

Samedi 26 novembre 1994 à 20 heures

MATCH AU LOTO
 Système fribourgeois
 20 tours - Abonnement Fr. 10.-
 Quine Fr. 40.-. Double quine Fr. 80.-. Carton Fr. 120.-
 Lots de vin - Corbeilles garnies
 Jambons - Bons de transport - Pièces d'or
ROYALE VALEUR Fr. 1500.-
 Bons de transport - VTT - Bons de voyage
 Hors abonnement: Fr. 2.- la carte
UNION INSTRUMENTALE CORTAILLOD

28-5323

Reception des nouveaux citoyens à la Maison du peuple

Peut-être le plus bel anniversaire!

Pour la deuxième année consécutive, l'accueil des nouveaux citoyens s'est déroulé hier soir dans la grande salle de la Maison du peuple. D'humeur taquine, la génération 1976 a reçu les félicitations de l'exécutif et du législatif. Appels à l'engagement, rappel des droits et obligations du citoyen, regards alléchés sur la vie aussi, ont ponctué la soirée.

L'entrée dans la vie civique tient de toute évidence du rite initiatique. Hier, malgré la simplicité de la manifestation, Conseil communal in corpore et bureau du législatif ont repris avec conviction le rôle de maîtres de cérémonie. L'entrée en citoyenneté implique évidemment des droits, mais aussi des devoirs à-t-on souligné d'entrée de cause.

«Voter, se porter candidat, signer référendums et initiatives doivent permettre à la jeunesse de faire entendre sa voix dans notre société vieillissante; il y a trop d'ainés et pas assez de jeunes qui participent à la vie politique», a lancé le président de la ville Charles Augsburger. Et d'insister: «Vous devez faire des choix, marquer vos orientations! Tous les partis vous sont



Nés en 1976

Les nouveaux citoyens à la Maison du peuple.

(Henry)

ouverts. Et si cela ne suffit pas, vous pouvez créer le vôtre!»

Après le traditionnel portrait évènementiel de l'année de naissance de l'assemblée, allégrement distillé par Charles Augsburger, le président du Conseil général Marcel Amstutz a repris le flambeau, conviant les jeunes à s'intéresser aux réflexions de leurs aînés: «Les séances du Conseil général sont publiques,

vous y êtes les bienvenus». Nouvelle génération oblige, il conclura: «Repartez à zéro et faites mieux que vos prédécesseurs».

C'EST NOTRE FUTUR!

Chaudement applaudi, Christian Petermann, étudiant à l'ES-COM, a prévenu: «Je vais être plus court!» Evoquant l'amitié, confiant que «18 ans, c'est l'âge

de tous les états d'âme; et peut-être le plus bel anniversaire», celui-ci n'a pas manqué de rappeler «le souvenir désagréable du 6 décembre 92».

Pourtant, face aux pessimistes, il lancera: «Ce qui importe, c'est ce qu'on pense nous de notre futur», rappelant avec le sourire que «notre avenir est entre nos mains» et que «rien n'est acquis!» Pari tenu? PFB

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVE

Rue de la Serre
Motard blessé

Mlle S. B., de Villers-le-Lac, circulait, jeudi à 18 h 45, rue de la Serre en direction est. A l'intersection avec la rue J.-P.-Zimmermann, son auto heurta la moto de M. T. A., de la ville, qui circulait rue J.-P.-Zimmermann en direction nord. Sous l'effet du choc, le motard chuta sur la chaussée. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'hôpital.

AGENDA

Enregistrée au MBA
Plume en liberté

Les Chaux-de-Fonnières Yves Velan et Edmond Charrière seront sur les ondes de la Radio Romande Espace 2 (96.3) dimanche 27 novembre, à 15 heures. Enregistrée le 18 novembre, cette dernière «Plume en liberté» de l'année sera diffusée dans «Le Son des choses». (sg)

Au Grand-Temple

Célébration pour petits

Ce dimanche 27 novembre, au Grand-Temple dès 17 h 30, une célébration aura lieu pour les petits (0 à 6 ans) et leur famille. Thème de celle-ci: «Allons de l'Avent. La célébration est œcuménique. (comm)

Eglise du Sacré-Cœur
Messe télévisée

La messe dominicale de la TV romande sera retransmise, dimanche 27 novembre à 10 h, de l'église du Sacré-Cœur (voir notre édition d'hier). Afin que l'émission puisse être cadrée, les techniciens souhaitent que les paroissiens qui prendront part à la cérémonie soient présents à 9 h 30 déjà. (ddc)

Salle de musique

Les Armes-Réunies

La nouvelle musique d'harmonie Les Armes-Réunies, dirigée par Olivier Chabloz, donnera un concert de gala dimanche 27 novembre, 17 h à la Salle de musique. Au programme Balissat, Nino Rota, Vierni, Webber, parmi d'autres partitions. (ddc)

Bikini Test

Townes Van Zandt

La musique de Townes Van Zandt, 50 ans, n'est pas cette insupportable country baveuse pour supermarchés qui discrédite le genre. Chansons crépusculaires, blues sec comme un coup de trique et folk-songs plus noirs que noirs. A Bikini Test samedi, portes à 21 heures. En première partie, une autre figure légendaire: Chris Wilson des Flamin' Groovies pour une apparition solo acoustique. (mam)

Séance de dédicaces hier après-midi

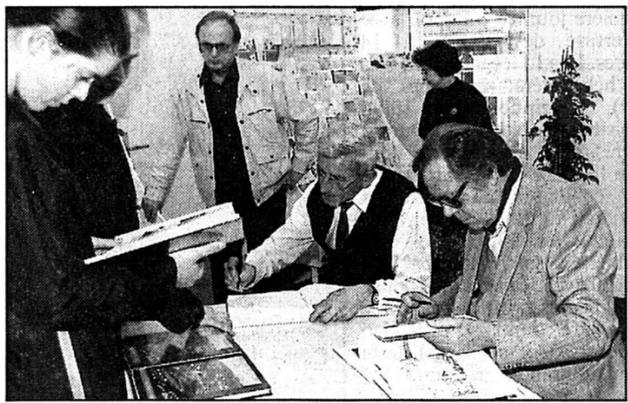
Le Locle en ville

Redonnant vie à une belle construction classique de la ville, la librairie papeterie CBF, sise Daniel-Jeanrichard 21, étrenne ses nouveaux murs en s'ouvrant à des séances de dédicace de beaux livres consacrés à la région.

Hier dans l'après-midi, des têtes couronnées de la plume apposaient leur griffe. Auteurs de l'ouvrage «Le Locle entre tradition et renouveau», édité par les Editions d'En Haut, Louis-Albert Zbinden, François Mercier,

Françoise Garcia, Francis Jeanneret-Gris et le photographe Eric Leuba ont prêté leur concours pour marquer l'ouverture d'une nouvelle maison dédiée à la lecture, sur un axe de passage couru de la ville.

Aujourd'hui, dès 11 h et jusqu'à 16 h, ce sont les auteurs J.-P. Pellaton et Jean-Louis Clade, de même que le photographe Eric Leuba, qui dédicaceront un nouveau livre retraçant le parcours du Doubs, de sa source à la Saône. (Imp - photo Henry)



Partenariat chaux-de-fonnier entre deux voyagistes

Croisitours accueille Imholz

On s'en souvient, lors de l'annonce de la fermeture du Printemps en octobre dernier, le voyageur Imholz avait communiqué sa ferme volonté de poursuivre son activité à La Chaux-de-Fonds. L'alternative suivante s'offrait alors à lui: ouvrir une nouvelle agence ou trouver un partenaire. C'est la deuxième option qui a été choisie. C'est avec Croisitours, agence bien connue de la place, qu'un contrat de collaboration a été signé. Cette dernière maison, déjà agente Imholz, avait entre au-

tres l'avantage d'être rompue au fonctionnement de partenariat.

De la sorte, dès le 1er janvier 95, la cheffe d'agence d'Imholz au Printemps, Joséphine Meunier, recevra ses clients dans les locaux de Croisitours. Avant cela, à partir du 1er décembre, les dossiers des clients accueillis au Printemps seront directement traités rue de la Serre. L'accent porté par Imholz sur le marché romand se confirme donc. Croisitours pourrait de son côté voir augmenter son potentiel de clients. (comm - Imp)

Association neuchâteloise des journalistes

Passation des pouvoirs



Passage de témoin

Claire-Lise Droz (présidente sortante) entourée de Raymond Deruns (à droite) et Bernard Wüthrich. (Henry)

C'est au cours de son assemblée d'automne tenue hier à La Chaux-de-Fonds que la présidente sortante de l'Association neuchâteloise des journalistes (ANJ), Claire-Lise Droz (L'Impartial) a transmis le témoin à Bernard Wüthrich (correspondant parlementaire du journal économique L'Agefi). Hommage lui a été rendu pour son mandat de deux ans exercé durant une période particulièrement troublée (renouvellement

de la convention collective notamment) Quant au nouveau président, il a exprimé en des termes chaleureux et pétris d'humour, la reconnaissance de la section à «son» administrateur Raymond Deruns qui a tenu les cordons de la bourse de l'association durant dix-sept ans.

Une fidélité exemplaire et rare qui méritait bien l'attention qui lui fut remise à cette occasion. (nm)

● Voir page 28

PUBLICITÉ

BONNET
DEPUIS 1895
BIJOUTIER - JOAILLER

Pendentif
Pierre de couleur
Dès Fr. 295.-

TOTEM®

MAGASIN - AV. LÉOPOLD-ROBERT 109

132-761715

Conseil général, suite

Perfectionner... le perfectionnement

Accord général sur trois objets puis controverse sur un projet d'arrêté traitant du perfectionnement professionnel: telle a été la séance du Conseil général jeudi dernier (lire «L'Impartial» du 25 novembre). L'unanimité a été retrouvée pour renvoyer le projet d'arrêté au Conseil communal afin de le... perfectionner.

Marcel Cotting et le groupe socialiste demandent l'introduction de quatre articles relatifs au perfectionnement professionnel dans le règlement général du personnel communal, cela pour élargir les compétences de la fonction publique et permettre une adaptation à l'évolution des techniques et du travail. Ces mesures s'appuient sur un droit aux congés de formation payés, notion fortement controversée, même si l'auteur du projet a d'emblée indiqué que les fonctionnaires qui en bénéficieraient seraient astreints à rester pendant un temps déterminé au service de la commune.

Malgré ce détail d'importance, il n'a pas totalement coupé l'herbe sous les pieds des groupes radical et libéral-PPN point du tout satisfaits du projet en question. «Ce droit aux congés-formation inscrit dans le règlement ouvrira la porte à des abus», a estimé Raymond Greuv (PRD) qui demande un projet mieux ficelé. Le libéral Gérard Bosshart croit savoir que la formation continue est déjà appliquée pour les besoins des services; inscrire formellement ce droit pourrait conduire à une recherche de perfectionnement systématique même sans besoin manifeste, et amener les gens à se former pour partir ailleurs.

L'avis était plus nuancé sur les bancs du POP-US, qui est attentif à tout ce qui touche la formation continue, mais Henri Von Kaenel remarque: «Il faut veiller à ce que l'intérêt personnel n'entre pas en conflit avec l'intérêt de l'employeur». Les écologistes, par Charles Faivre, convaincus eux aussi par la proposition, se posent des questions sur l'organisation des services et la surcharge induite pour les collègues.

Certaines remarques ont étonné Marcel Cotting: «Le savoir est un des éléments du pouvoir, mais il n'est pas sûr que le pouvoir découle du savoir». Et toc! Pour lui, un exemple est à donner au secteur privé car le savoir-faire n'est pas un élément garanti à long terme. Daniel Vogel (CC), surpris que ce projet puisse susciter des passions, est persuadé de l'intérêt d'avoir un personnel bien formé, compétent, et agile d'esprit jusqu'à la fin de son activité professionnelle, mais on ne peut décréter pour autant le droit aux congés-formation payés, dont découleront des obligations pour l'employeur. Un arrêté est un peu trop contraignant. Pourquoi ne pas introduire cette notion dans un article déjà existant du règlement et déterminer son application, afin d'écartier les risques évoqués?

L'exécutif souhaite confier cette tâche à un groupe de travail, invitant Marcel Cotting, spécialiste en la matière, à en faire partie. «C'est oui», a dit ce dernier. Tous les groupes ont acquiescé à la proposition. (ib)

NAISSANCE

Isabelle et Philippe
SCHWAAR-SCHWOB
ont le grand plaisir
d'annoncer la naissance de

ALVIN
André

le 22 novembre 1994,
à la Maternité de l'Hôpital
de La Chaux-de-Fonds
Domicile: Nord 181
2300 La Chaux-de-Fonds

132-763620

Amis des concerts d'orgue du Locle

Ouverture de saison avec Guy Bovet

Guy Bovet délaissera dimanche les grandes orgues de la Collégiale pour une escapade dans les Montagnes. Accompagné de Magali Dami, il ouvrira au temple la nouvelle saison des Amis des concerts d'orgue du Locle, par un concert plein de fantaisie, comme seul un artiste de cette trempe est capable d'en imaginer.

Guy Bovet est considéré actuellement comme l'un des premiers organistes, toutes nationalités confondues. Sa carrière le conduit dans toutes les régions du monde; il donne en moyenne soixante concerts par an. Sa discographie comprend une quarantaine de CD, presque tous

enregistrés sur des instruments historiques de Suisse, d'Espagne, de France et d'Amérique latine. Organologue, il a réalisé des recherches avec l'aide de l'UNESCO et de la Fondation Pro Helvetia. Il évoque avec reconnaissance les maîtres avec lesquels il a travaillé: Jeanne Bovet, Marie Dufour, André Luy, Marie-Claire Alain, Pierre Segond.

Magali Dami s'est orientée vers la musique ancienne à travers l'étude du chant grégorien, de la flûte à bec, du cornet à bouquin. Elle fut admise très jeune à l'Ensemble vocal de Lausanne dirigé par Michel Corboz, comme choriste d'abord puis comme soliste. Elle se produira dimanche au cornet, à la flûte et comme soprano.

Le programme est constitué de musique espagnole et italienne des XVI^e et XVII^e siècles, de Diego Ortiz, Bonifazio Graziani, Girolamo Frescobaldi, Francesca Caccini, Alessandro Scarlatti, pour chant et orgue,

orgue seul et instruments et orgue.

A TROIS ORGUES

La saison reprendra le 15 janvier avec François Abeille, violoncelliste, et Luca Antoniotti, organiste. On se réjouit d'entendre dialoguer ces deux instruments rarement réunis, dans un programme non encore défini. Programmé le 12 février, le concert traditionnel des deux organistes titulaires, Marie-Madeleine Imhof Laubscher et MaryClaude Huguenin-Paratte, se déroulera à trois orgues avec Philippe Laubscher! Deux positifs et l'orgue du temple feront revivre des manuscrits retrouvés à la bibliothèque de l'abbaye d'Einsiedeln, des pages de Bach, Soler et Viadana, d'autres de Gaebler et Wesley à quatre mains sur le grand orgue! D. de C.

● Temple du Locle, Guy Bovet et Magali Dami, dimanche 27 novembre 17 h, entrée libre.



Guy Bovet

Le premier accord.

(Claude Maréchaux)

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Caire-Lise DROZ

BRÈVES

Rue M.-A.-Calame Collision en chaîne

Une collision en chaîne s'est produite, hier à 7 h 15, à la hauteur de l'immeuble M.-A.-Calame 2, impliquant trois voitures. Dégâts.

Patineuses

Des médailles

Les filles du Club des patineurs du Locle se sont rendues à Neuchâtel samedi 19 novembre pour participer aux tests de l'Association romande de patinage (ARP) et de l'Union suisse de patinage (USP). Salia Romero, 10 ans, poursuit sur sa lancée. Elle a réussi son premier test ARP et a obtenu la médaille inter bronze (USP). Annyk Yannopoulos, 11 ans, s'est également distinguée en remportant sa première médaille. Ces jeunes sont entraînées par le professeur du club, Florian Lemaître, qui se voit récompensé pour le travail accompli. (comm-paf)

AGENDA

Club d'accordéonistes

Concert annuel

Aujourd'hui samedi à 20 h 15, à Paroiscentre, le Club des accordéonistes du Locle donnera son concert. Les prestations des musiciens seront agrémentées de partitions supplémentaires interprétées par Cédric Stauffer et le Groupe de schwytzoises des Brenets. (Imp)

La Chaux-du-Milieu

«Les justes» d'Albert Camus

A l'occasion de ses traditionnelles soirées théâtrales, la Société de jeunesse de La Chaux-du-Milieu propose ce samedi soir à 20 h à la grande salle du collège, une pièce d'Albert Camus, «Les justes». Cette représentation est précédée d'un spectacle monté par les enfants du village, «Le livre de la jungle». Dès 23 h, bal animé par l'orchestre «Les vitamines». Une deuxième veillée est prévue pour le samedi 3 décembre. (paf)

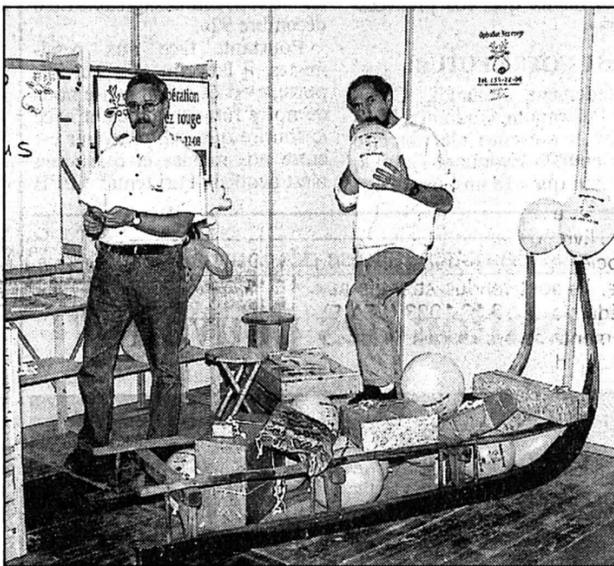
Les Brenets

Kermesse

La paroisse catholique des Brenets, organise ce samedi sa traditionnelle kermesse. Dès 14 h, les stands de pâtisseries, tricots, broderies, etc., seront ouverts à l'ancienne halle de gymnastique. Jeux divers, productions musicales et le «Petit chœur» du Locle animeront cette manifestation. Dès 19 h, un souper-choucroute, agrémenté par des chants de l'Echo de l'Union du Locle, sera servi dans la même salle. (dn)

Se présenter et chercher des bénévoles

Le «Nez rouge» d'Expol



Pour que l'esprit de la fête continue

Tel est le slogan de l'Opération «Nez rouge» dont le bénéfice éventuel, fin 1994, ira aux «Cartons du cœur», expliquent MM. Lamarche et Finger. (Impar-Perrin)

Impossible de le manquer. D'autant que son nez est d'un rouge écarlate. A Expol, le stand de l'opération «Nez rouge» est situé juste en face des escaliers menant à la galerie construite à l'ouest de la halle polyvalente du communal. La présidence cantonale de ce mouvement a été reprise par François Lamarche.

Avec un de ses principaux bras droits, Walter Finger, celui-ci rappelle en quelques mots le but de «Nez rouge». La prévention avant tout, en période de fin d'année, pour les conducteurs qu'en ces périodes de fêtes, de

rencontres familiales, de sorties professionnelles, ne se sentiraient plus en condition de prendre le volant de leur véhicule. Pour diverses raisons d'ailleurs.

«Qu'il s'agisse d'alcool, de fatigue, de stress, de malaise passager ou simplement par peur de prendre la route en raison de son état enneigé ou verglacé», expliquent MM. Finger et Lamarche. «Nous ne portons aucun jugement, de quelque manière que ce soit», expliquent-ils. Cette année, par un numéro de téléphone unique, «Nez rouge», avec quatre antennes neuchâte-

loises, sera disponible du 16 décembre au 1er janvier au matin. De 22 heures (contre 23 heures l'an dernier), à 4 h du matin, avec un horaire étendu jusqu'à 6 heures, la nuit de Sylvestre.

La présence de «Nez rouge» à Expol correspond d'une part à la volonté d'informer et de populariser cette opération, mais aussi de recruter des volontaires (il en faut plusieurs centaines et pas obligatoirement automobilistes) qui veulent s'y associer. A noter que le TCS (pour une nuit) et le Rotary Club des Montagnes neuchâteloises (pour deux nuits) ont déjà répondu présent. (jcp)

● Opération Nez rouge, du 16 décembre au 1er janvier 95; Tél. unique pour le canton: 155 22 08. Soirée d'informations pour les Montagnes neuchâteloises à la Taverne des Sports, La Charrière, La Chaux-de-Fonds, mardi 29 novembre, jeudi 8 et mercredi 14 décembre à 20 h.

Aujourd'hui à expo

Dernière journée d'Expol, avec ouverture des stands à 14 heures. Dès 14 h également, vols en hélicoptère (baptêmes de l'air), inscriptions au stand Croisitur (No 9). Durant l'après-midi, dédicace du nouveau livre Le Locle par l'un de ses coauteurs, Louis-Albert Zbinden, au stand Gasser. A 15 h, animation avec le sosie de Barbie. Ce soir, piano-bar dès 19 h 30 avec Jean Baumat; puis, à 22 heures, grand final avec l'orchestre country «Les Rodeo Ranchers» (six musiciens) sur la scène du grand restaurant.

expo

Tout le monde dansait à Expol

Evasion menait le bal

«Il y aura des valses, de la disco, des slows, tout ce que vous demanderez!», détaillait le joyeux chanteur de l'orchestre Evasion qui menait le bal hier soir à Expol. Une bonne chaleur populaire régnait à l'intérieur. La soirée a débuté au son des cloches et a enchaîné sans coup férir sur «Sugar Baby Blues», ce qui prouve l'éclectisme du programme. Pas de techno, merci les gars, mais ces bons vieux airs qu'on reconnaissait avec plaisir. Dix minutes plus tard, la piste était pleine de danseurs qui s'éclataient. (cld - Impar-Droz)



Cécile Golay, une alerte centenaire

Autonome à presque 100 ans

Locloise de pure souche, Cécile Golay est entrée hier dans sa centième année. Si elle a souhaité que l'on ne fasse pas trop de publicité autour de cet événement, il faut tout de même signaler qu'elle est une exception, dans le sens où elle vit en parfaite autonomie. Possédant toutes ses facultés, elle habite en effet seule dans son petit appartement de la rue Bournot, prépare ses repas, fait ses lessives et remplit sa feuille d'impôts. Le secret de cette superbe forme? «Il est primordial de ne pas s'énerver pour rien», a-t-elle affirmé.

Cécile Golay est la deuxième d'une famille de trois enfants. Son père est décédé, alors qu'elle n'était âgée que de quatre ans et demi. Couturière, sa mère a dû trouver d'autres emplois pour gagner sa vie et élever ses enfants. Elle a vécu 86 ans dans le même logement, sis à la rue de France, avant de prendre domicile avec sa sœur à la rue Bournot. Elle a suivi ses écoles en ville du Locle, puis un appren-

tissage de règleuse au technicum.

Ayant d'abord travaillé dix ans dans une entreprise de la place, elle a ensuite été engagée à l'usine Doxa, poste qu'elle a occupé jusqu'à sa retraite. Mme Golay a dit sortir peu, si ce n'est pour quelques promenades. Elle apprécie particulièrement son chez soi et a toujours eu une préférence pour des activités qu'elle pouvait effectuer à la maison. Créant des tapisseries et divers articles en filet (napperons), pratiquant la peinture sur porcelaine, elle n'a pas manqué, durant son existence, de faire valoir ses talents artistiques.

Hier, Jean-Marie Reber, chancelier d'Etat, Anne-Marie Genin, chef des services administratifs cantonaux, et Paul Jambé, conseiller communal de la ville, lui ont rendu visite pour lui exprimer leurs vœux de santé et de longue vie. Abondamment fleurie, elle a reçu, selon son désir, un bon pour aller manger dans un restaurant de la région. Il n'y a décidément pas d'âge pour les fins becs! (paf)



Cécile Golay

Cette Locloise pure souche est entrée hier dans son centième anniversaire. (Favre)

Festival vidéo jeunesse

Bravo «la Fonda»!

En avril dernier, deux éducateurs de la Fondation Sandoz du Locle ont organisé un week-end d'animation et de réflexion sur le thème de la publicité. Pour l'illustrer, à raison d'un soir par semaine durant deux mois, les jeunes participants ont défini un type de message, imaginé des scénarios, avant de passer à la phase pratique du tournage. Tous ces petits films qui devaient transmettre un message personnel en un minimum de temps ont été regroupés sous le titre de «publicités» et présentés lors du dernier Festival vidéo

jeunesse francophone de Delémont.

Or, le petit film de Miguel a remporté le premier prix, doté de 500 fr, dans la catégorie «clip». «Il est important dans notre travail quotidien avec les jeunes dont nous nous occupons de leur permettre, à un certain moment, d'exprimer des craintes ou des rêves. La parole étant dans ce cas un outil difficile à utiliser, la vidéo a permis de franchir le cap» résume l'éducateur, Thierry Apotheloz, qui a principalement travaillé avec ces jeunes. (Imp)

Horaires: Lundi - mardi - jeudi 17 h - 24 h
 Mercredi et dimanche 14 h - 24 h
 Vendredi 17 h - 1 h 30
 Samedi 14 h - 1 h 30

Aujourd'hui à 15 heures

Animation avec le sosie de **BARBIE**

Et bien entendu, tous les soirs à partir de 19 h 30: Piano-bar.
 Avec entre autre: Jean Baumat et Claude Cavalli.

Samedi 26 nov.
22 h

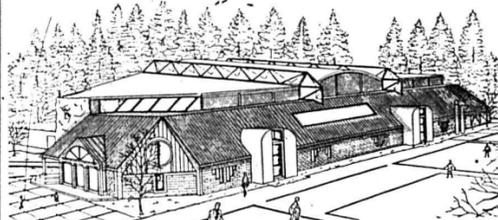
Rodeo Ranchers



● CAFE - BAR - RESTAURANT ●

Ce soir à 19 h 00
Grand Feu d'artifices
 offert par B. Jacot Maître d'œuvre
 La maison MAULER et les exposants

MAULER



HALLE POLYVALENTE DU COMMUNAL-LE LOCLE

Grande soirée Country avec LES RODEO RANCHERS

Après de nombreux concerts ayant connu un succès retentissant, ce groupe country revient à EXPOL. Ils sont six dont une chanteuse et ont une pêche énorme sur scène. Deuxième des «EURO COUNTRY MUSIC MASTERS 90 / 91», premier du même concours 91 / 92, les RODEO-RANCHERS comptent déjà plusieurs disques à leur actif. L'entrée sera gratuite pour les gens qui viendront costumés à cette soirée.

157-714185

Location 28-781404
Robes de mariées Smokings
 Annette Geuggis Beau-Site 3
 2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

SPECTACLES - LOISIRS

PUB LE CLUB
 Henry-Grandjean 1 • 2400 Le Locle
 ☎ 039/31 38 08

Soirée africaine avec

BANIKO

Ce soir, 22 heures
 157-714398

DIVERS



40 ANS
Germaine - Etienne
 Meilleurs vœux 132-763474

AMITIE-MARIAGE

Veuf, 65, 178 cm, non fumeur
 D'allure agréable, un peu sportif, bon vivant, habitant la campagne, dans le bassin lémanique et aimant les animaux cherche **DIVORCÉE OU VEUVE** sans attache, 50 à 62, pour poursuivre la vie à deux sans problème.
 Ecrire sous chiffres G 22-260311 à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

AVIS OFFICIEL



OFFICE DES POURSUITES DU LOCLE

Vente d'un immeuble locatif, commercial, industriel
Bournot 33, 2400 Le Locle

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 14 décembre 1994, à 14 heures, au Locle, Hôtel Judiciaire, salle du Tribunal.

Débitur: VERNIER Philippe, route de Morges 23, 1162 Saint-Prex.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 6102: RUE BOURNOT, RUE DE LA BANQUE, RUE DES ENVERS (Rue Bournot 33), habitation, magasin, restaurant, garages de 1319 m² et place-jardin, trottoir de 177 m². Total: 1496 m².

Estimations:
 cadastrale (1990): Fr. 21 500 000.-
 de l'expert (1994): Fr. 13 500 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 3e et 4e rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: **10 novembre 1994.**

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 5 décembre 1994, à 14 heures sur place.

OFFICE DES POURSUITES
 Le préposé: R. Dubois

157-714178

GARAGE PANDOLFO

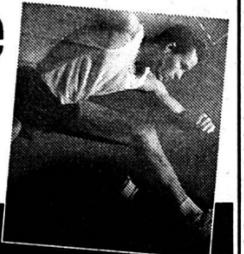
Expol stand No 40
 En démonstration dans notre stand **3 NOUVEAUTÉS**
Polo - Golf Avenue AUDI A6
 Garage Pandolfo rue Girardet 37
 2400 Le Locle NE Tél. 039/31 50 00

CONCOURS

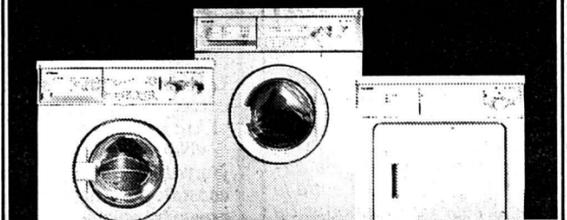


Location-vente Camping-car

La performance pour votre linge.



SIEMENS



Grande action «soin du linge» de Siemens.
 En ce moment chez votre distributeur:

Dernier jour d'expo

PRIX EXCEPTIONNELS

Stand No 35

G. Perrottet ÉLECTRICITÉ

D.-JeanRichard 35b 2400 Le Locle Tél. 31 26 64

OFFRES D'EMPLOI

EMPLOIS

FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel.
 On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/3006342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 38 fr. pour 6 mois et 47 fr. par an.
 Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Réviseurs/révisseuses

Activité variée de contrôle au sein du service de révision interne. Les titulaires auront pour tâche de donner des renseignements aux contribuables au sujet de leurs droits et de leurs obligations, d'assurer le contrôle des décomptes trimestriels ainsi que les contrôles fiscaux internes des petites et moyennes entreprises. Après une période d'introduction appropriée, ils jouiront d'une grande indépendance dans l'exercice de leurs activités pour lesquelles ils disposeront d'un support informatique. Apprentissage d'employé/e de commerce terminé ou formation commerciale équivalente. Expérience en comptabilité souhaitée. Langues: le français, l'allemand ou l'italien, avec de bonnes connaissances d'une autre langue officielle.

Lieu de service: Berne
 Administration fédérale des contributions, Division principale de l'impôt sur le chiffre d'affaires, Effingerstrasse 27, 3003 Berne
 Code «REV»
 ☎ 031/322 77 25

Un/une secrétaire

Collaborateur/trice spécialiste des affaires de subventionnement au sein de la section d'état-major et des finances de la division de la formation professionnelle. Le/la titulaire sera appelé/e à traiter, de façon indépendante, les demandes de subventions en matière de construction et de location dans le domaine de la formation professionnelle et à diriger le secrétariat de la section. Formation commerciale de base et disposition au perfectionnement. Flexibilité et aptitude à assumer une charge de travail importante. Langues: le français ou l'allemand, bonne connaissance de l'autre langue. Toutes candidatures de femmes seront particulièrement bienvenues.

Lieu de service: Berne
 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail OFIAMT, service du personnel et des finances, Bundesgasse 8, 3003 Berne,
 ☎ 031/322 29 84,
 M. H. Summermatter

Un/une fonctionnaire d'administration

Le/la titulaire sera chargé/e du secrétariat et de la correspondance du service Information, documentation. Il/elle collaborera aux travaux de rédaction et d'édition des revues agricoles et du rapport d'activité de la Station. Correspondance avec la presse spécialisée et diffusion de l'information interne et externe. Il/elle aura la responsabilité du classement et de l'archivage des documents, du tri du courrier et des expéditions et livraisons de matériel pour le service. Langue française, formation commerciale, avec de

bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais souhaitées. La préférence est donnée aux candidates et candidats des stations de recherches.

Poste à temps partiel 80-100%
Lieu de service: Nyon
 Station de recherches agronomiques de Changins, service du personnel, 1260 Nyon, Monsieur C. Gisler, chef du personnel

Un/une concierge

Principal/e responsable de la conciergerie, y compris service d'ouverture et de fermeture. Responsable de l'organisation et de la surveillance du service de nettoyage. Collaboration aux travaux de ce dernier service. Surveillance de l'installation d'élimination des déchets. Tâches de surveillance au sein du service technique, parfois en dehors de l'horaire de travail ordinaire. Disponibilité à travailler aussi le samedi et le dimanche. Apprentissage terminé de profession artisanale. Capacité de travailler en équipe, indépendance, esprit d'initiative et fiabilité. L'appartement de service doit être repris. La préférence est donnée aux candidates et candidats des stations de recherches.

Lieu de service: Wädenswil
 Station de recherches en arboriculture, viticulture et horticulture, service du personnel, 8820 Wädenswil, ☎ 01/783 61 11, K. Schärer

Mécanicien/ne-électricien/ne

Collaborateur/trice qualifié/e à l'entrepôt de Dailens. Effectuer des travaux d'entretien aux installations techniques, moyens de transport et collaborer aux entretiens des bâtiments et des alentours. Cette tâche comprend aussi divers travaux de maintenance (remplissage, vidange, préparations de mélanges). S'engager activement et prouver de l'intérêt dans le domaine de la sécurité (service du feu, service de piquet). Polyvalent/e et capable de collaborer au sein d'une petite équipe. Certificat de fin d'apprentissage de mécanicien, év. mécanicien-électricien. Avoir de bonnes connaissances pratiques dans la serrurerie et le soudage. Travail consciencieux et exact. Domicile dans les environs de Dailens et par la suite être disposé/e à reprendre un appartement de service. Une bonne formation dans la lutte incendie et le permis de conduire cat. C sont un atout.

Entrée en fonction: 1.3.1995.
Lieu de service: Dailens
 Régie fédérale des alcools, service du personnel, Länggassstrasse 31, 3000 Berne 9, ☎ 031/309 13 60, M^{me} Riedo

OFFRES D'EMPLOI

CASINO DE LA ROTONDE, NEUCHÂTEL
 cherche dès que possible ou début 1995
EMPLOYÉS DE RESTAURANT

Service de jour et de nuit.
 Pour prendre rendez-vous,
 veuillez téléphoner au 038/24 48 48. 28-6053

LONGINES

Nous engageons pour notre Département administratif finance / controlling, une

secrétaire de direction

capable d'assurer de façon autonome tous les travaux inhérents à ce département.

Nous demandons la maîtrise parfaite des langues française, allemande et anglaise, une expérience de deux ans au moins dans un poste similaire.

Nous désirons que notre future collaboratrice soit en possession d'un diplôme fédéral d'assistante de direction.

Nous attendons avec intérêt votre offre de service que nous traiterons avec toute la discrétion voulue. Elle est à adresser à la **Compagnie des montres Longines, Francillon SA, 2610 Saint-Imier, tél. 039 425 425.**

160-12303/4x4

Une entreprise de **SMH**

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

05-167514/4x4

157-714402

132-763527

«Arc jurassien» deux ans d'intense activité

Loin des notables, près du peuple!

L'association franco-suisse «Arc jurassien», coprésidée par Roger Anker, consultant à la ville de Bienne et le franc-comtois Jean-Michel Ligier, directeur de cabinet du maire de Besançon, s'efforce depuis deux ans de faire exister dans les esprits et de faire vivre sur le terrain cette région.



«Arc jurassien»
45 villes adhérentes.

C'est un espace qui ne se limite pas seulement à la zone frontalière, souligne J. M. Ligier, mais qui «se situe physiquement entre les deux fleuves Rhône et Rhin». «Nous pensons que ce périmètre correspond à une région homogène dans laquelle se reconnaissent ses habitants», argumente J. M. Ligier, s'appuyant sur les résultats d'un questionnaire lancé en 1992 dans la zone concernée. «Les 800 réponses ont démontré que la population plébiscite ce concept d'Arc jurassien», témoigne le coprésident franco-comtois.

L'arc est ainsi tendu au maximum, puisque derrière ce drapeau se rangent des communes très en retrait de la frontière. C'est le cas de Luxeuil, de Vesoul, de Rioz en Haute-Saône ou de Bienne qui ont rejoint le réseau des villes de l'Arc jurassien. Le dénominateur commun est moins la proximité géographique que la nécessité d'affir-

mer l'image et l'identité d'une région dans le cadre d'un rapport de force avec ses voisines qui ne lui est pas très favorable.

GROUPE DE PRESSION

«Nous ne voulons pas être une diagonale du vide entre Strasbourg et Genève», insiste J. M. Ligier. Les villes adhérentes, au nombre de 23, côté suisse, et de 22 en Franche-Comté, ne disent pas autre chose. Ainsi, Yves Lagier, maire de Pontarlier, espère que «à terme, l'Arc jurassien devienne un groupe de pression auprès de Bruxelles et des ins-

tances de la région franco-suisse». Pour cela l'association s'appuie sur son réseau de villes dont l'originalité est de mettre sur pied d'égalité de grandes agglomérations telles que Lons-le-Saulnier, Besançon, Belfort, Neuchâtel, Yverdon et de gros villages comme Maïche, Morveau, Valentigney, Fleurier, Saignelégier.

Ce réseau constitue le socle de l'association qui entend ainsi toucher tous les citoyens, qu'ils soient ruraux ou citadins, anonymes ou connus. «Notre idée est de mobiliser toute la population, car l'Arc jurassien ne doit pas rester une affaire confidentielle et de spécialistes». Une pierre dans le jardin de la CTJ (Communauté de travail du Jura rassemblant la région de Franche-Comté et les cantons suisses frontaliers). «Nous avons voulu créer l'Arc jurassien des peuples et non des nota-

bles», renchérit d'ailleurs Yves Lagier, estimant que pour accéder à cet objectif «la coopération par le biais des villes et des villages est plus proche des citoyens que le travail au niveau des départements, des cantons ou du Conseil régional».

CRÉDITS EUROPÉENS

Cela dit, l'association «l'Arc jurassien» ne va pas jusqu'à considérer que l'action de la CTJ est nulle et non avenue, ne serait-ce que parce que la quinzaine de colloques itinérants organisés en 1994 ont bénéficié de son soutien financier. L'Arc jurassien, qui ne manque pas de projets (voir encadré) sait aussi que des fonds lui sont indispensables pour les concrétiser comme pour avoir les coudées franches vis-à-vis de la CTJ, dont Jean-Michel Ligier dit encore que «c'est un sigle qui ne veut rien

dire dans l'opinion». Aussi, «l'Arc jurassien» est en négociation avec le préfet pour avoir sa part du gâteau des crédits européens Interreg 2 qui seront affectés en février, prenant soin au passage d'avertir «qu'il ne s'agit pas de retirer le pain de la bouche de la CTJ».

En deux ans d'existence, Jean-Michel Ligier est satisfait du chemin parcouru. «Nous avons été efficaces en peu de temps car, à travers les médias, on a parlé comme jamais auparavant de cet Arc jurassien», observe ce coprésident. Mais de la parole aux actes concrets, il y a un pas important qui n'a pas encore été franchi. «Il faut déboucher sur des actions fortes», martèle le maire de Pontarlier, avouant aussi que «tant que la Suisse restera en dehors de l'Europe, il sera très difficile de créer un espace économique franco-suisse. (p.r.)

(sp)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRÉTRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Besançon
Psylo...philes piégés

Trois amateurs de psylocibes, des champignons hallucinogènes, ont écopé d'un mois de prison avec sursis. Sur la foi d'un reportage publié dans «L'écho des Savanes», trois jeunes Mortuaciens avaient décidé de ne pas mourir idiots et de faire l'expérience des champignons hallucinogènes. Bien mal leur en a pris. Car outre le danger pour l'organisme occasionné par l'ingestion des psylocibes semilancéata, la cueillette de ces petits champignons aux chapeaux pointus, qui pululent dans le Haut-Doubs, est formellement interdite. Le magazine prenait ce risque un peu à la légère en expliquant qu'il n'y avait pratiquement jamais de poursuites. C'est oublier que dans la région gendarmes et douaniers sont particulièrement fûtés pour faire la différence à l'automne entre le ramasseur de trompettes de la mort et celui de «psylo». L'expérience des amateurs a tourné court. Au retour de leur cueillette, ils ont été «ramassés» avec une petite centaine de grammes de ces champignons bannis de ce côté de la frontière car, comme l'a souligné Me Serri, «dans la même pâture», mais côté suisse, personne n'est inquiété pour cette activité. Reste qu'ici les juges sont liés par les textes et tenaient à le rappeler aux amateurs. Outre une peine d'amende de 1000 FF chacun, les cueilleurs se sont vu infliger une peine d'un mois de prison avec sursis qui devrait en principe les dissuader l'an prochain de ramasser n'importe quoi dans nos vertes prairies. (p.sch.)

Information transfrontalière

La création d'une agence d'information franco-suisse présente un caractère prioritaire aux yeux des animateurs de l'Association «l'Arc jurassien».

«Nous nous sommes aperçus que personne ne lisait le même journal, ne regardait la même télé et n'écoutait la même radio», constate J. M. Ligier, justifiant ainsi la création d'une agence de presse transfrontalière qui alimenterait tous les médias sur l'actualité de l'espace jurassien. Ce système de diffusion aurait le mérite de renseigner le citoyen de la plus petite commune de Haute-Saône sur le quotidien, qu'il soit exceptionnel ou ordinaire, du Chaux-de-Fonnier par exemple et vice versa.

L'information circulerait ainsi de part et d'autre de la frontière relayée aussi, propose Yves Lagier, par «une feuille d'informations commune qui mettrait l'accent sur les manifestations à caractère culturel et grand public». J. M. Ligier suggère que cette structure soit confiée à un «Monsieur communication» qui jouerait aussi le rôle d'ambassadeur de l'Arc jurassien. Toujours dans l'intention de faire progresser le sentiment identitaire, J. M. Ligier préconise qu'en Franche-Comté «on se calque sur ce que font les Suisses dans certains domaines».

Il songe en particulier à faire adopter le principe des plaques numérológicas identitaires avec le drapeau français, affichant aussi le logo de l'Arc jurassien. Un signe à la fois d'appartenance et de reconnaissance. Ce qui peut apparaître a priori comme un gadget contribuerait à ancrer l'idée à terme d'un label Arc jurassien ignorant la notion de frontière, un peu à l'image des communautés de Goumois-Suisse et de Goumois-France encore divisées par la frontière mais s'interpénétrant quotidiennement comme si les douaniers n'existaient pas! (p.r.)

Quinze jours ferme pour la victime d'un viol imaginaire La lycéenne fabulait

Depuis quelques mois, les policiers bisontins ont eu à traiter quatre affaires de viols dont les victimes présumées ont fini par reconnaître qu'elles fabulaient.

Ainsi cette jeune Jurassienne, lycéenne à Besançon, qui avait elle dénoncé pour viol son ami et amant occasionnel, avec qui elle avait en fait une relation tout à fait consentie.

Est-ce, comme elle l'a prétendu, parce qu'elle voulait invoquer le traumatisme subi pour bénéficier d'un report de date pour ses épreuves du bac,

qu'elle n'avait pas suffisamment préparé? Ou, comme le laisse entendre son avocate, «pour conjurer sa mauvaise conscience», car elle avait une relation sérieuse et suivie avec un autre jeune homme? Quoi qu'il en soit, l'accusatrice s'est retrouvée à la barre des prévenus devant le Tribunal correctionnel.

Sans doute regrette-t-elle sincèrement son comportement. Son petit ami parviendra sans doute aussi à oublier ses 26 heures de garde à vue dans les geôles du commissariat, et l'angoisse de s'imaginer ren-

voyé devant les Assises pour un crime que l'on a pas commis. Il doit en fait une fière chandelle aux policiers spécialisés de l'unité de prévention et de protection sociale qui ont réussi à mettre en lumière les contradictions de la plaignante.

La jeune fille devra lui verser 10.000 FF de dommages et intérêts. Les juges lui ont infligé une peine exemplaire de quatre mois de prison, dont quinze jours ferme. De quoi se faire une idée de ce qui attendait son «compagnon de jeux» si elle avait poussé la plaisanterie à son terme. (p.sch)

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise de la région cherche un

MICROMÉCANICIEN ou mécanicien de précision

pour la fabrication principale de produits horlogers, maîtrisant si possible l'usinage CNC.

Les autres secteurs d'activités seront:
- électro-érosion;
- étampes et outillage de précision;
- machines conventionnelles.

Connaissances en programmation CNC souhaitées.

Formation complémentaire assurée. Ce poste est destiné à une personne motivée, pouvant travailler indépendamment.

Des responsabilités plus globales dans l'entreprise seront attribuées.

Faire offre manuscrite avec documents usuels sous chiffres F 132-763522 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Entreprise dynamique à l'est de Neuchâtel offre un poste à 100% comme

secrétaire de direction trilingue

allemand, anglais, français

Entrée en fonction: dès que possible.

Pour ce poste, nous cherchons une personne stable, ayant l'intention de poursuivre une activité à long terme. D'excellentes connaissances des trois langues parlées et écrites sont demandées. Des connaissances dans le domaine de l'exportation seraient un avantage.

Veillez faire votre offre manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae, d'une photo et des copies de diplômes, sous chiffres P 28-5584 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

COURROUX

HALLE DE GYMNASTIQUE
Samedi 26 novembre, dès 20 h
Dimanche 27 novembre,
dès 15 h et 20 h

SUPERLOTO DORÉ

Fr. 30 000.- de prix
Quines exceptionnels!

- Lingots d'or de 50 g, 10 g et 5 g
- 3 x une semaine de vacances à votre choix
- 3 week-ends à Paris, Venise et Eurodisney
- 3 VTT - TV couleur - 60 paniers garnis

Voyage en car gratuit!
Dimanche: départ de Saignelégier
à 12 h 30 via La Chaux-de-Fonds,
Saint-Imier, Moutier.
Réservation au tél. 066/22 14 04

ABONNEMENTS:
3 cartes 50.-
1 carte 20.-

Arts populaires et ruée suisse vers l'Ouest au Musée d'art et d'histoire

Une fièvre de l'Amérique

Si M. Blocher voyait cela! Quel désastre les Suisses fuyaient-ils donc, entre 1750 et 1900, pour braver tempêtes, infort et pauvreté et aller chercher fortune outre-Atlantique? Leur savoir paysan et artisanal au bout des doigts, leur amour de la belle ouvrage aidant, ils ont laissé dans le Nouveau-Monde suffisamment de choses pour que l'on puisse parler d'art populaire suisse en Amérique. «Going West», l'exposition qui est dédiée à cette aventure, s'ouvre aujourd'hui au Musée d'art et d'histoire.

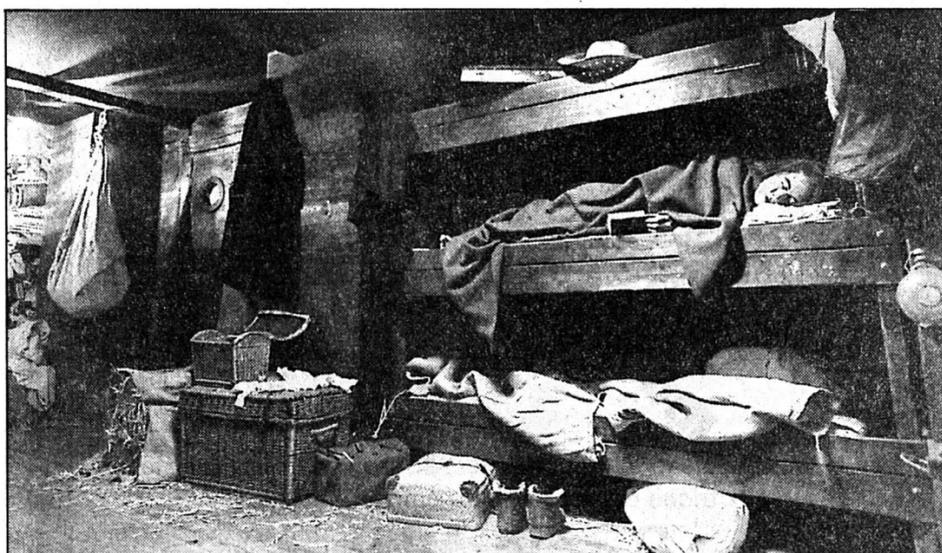
l'année du 700e, cette exposition a été adaptée à Neuchâtel et s'enrichit d'objets du département des arts appliqués.

Le parcours comprend une partie réservée à la comparaison d'objets d'art populaire d'ici avec ceux réalisés par les Suisses émigrés pour leurs besoins quotidiens d'abord, puis enjolivés à mesure que la situation des colons s'améliorait et leur en laissait le loisir. Plats à écrémer le lait, louches en bois, planches à marquer le beurre, coupes de communion, assiettes, bols, sont juxtaposés.

La deuxième partie de l'exposition montre dans quelles conditions, extrêmement difficiles, les futurs habitants de Vevey, Berne ou New Glaris ont, une fois, traversé l'océan, poussés hors d'Helvétie pour des raisons économiques ou religieuses, le plus souvent. Le public se retrouve dans une cabine de bateau reconstituée, y compris les bruyages terrifiants, le tangage et la promiscuité. On estime que le quart des partants n'arrivaient pas vivants dans leur nouvelle patrie.

LES TEMPS HÉROÏQUES

Lorsque l'on sait que, par vents favorables et sans erreur de navigation, la traversée de l'Atlantique durait six semaines et qu'ensuite il fallait, à pied et en chariot tiré par des bœufs, gagner le Middle- ou le Far West,



Au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel

La traversée de la «Grande Gouille» n'était pas de tout repos pour les émigrants helvétiques.

on imagine les difficultés des émigrants. Nourrie des collections du MAH, la troisième partie de l'exposition montre, elle, des objets d'art populaire plus régional, tels les chalets ou douane de La Cibourg, construits par le Chaux-de-Fonnier Charles Mattern durant ses nuits d'insomnie.

Intéressante à plus d'un titre, «Going West» se place aussi

dans un contexte de frilosité à l'égard des immigrants en Suisse. Une bonne occasion donc de remonter le temps et de s'interroger à ce propos ô combien actuel.

Notons que cette exposition n'aurait pas vu le jour sans l'appui du mécénat, celui des FTR en l'occurrence, démontrant à l'environnement l'indispensable interaction entre culture et économie. Vi-

sites commentées, film, conférences et animations pour les enfants sont agendés au musée pendant toute la durée de l'exposition. S. G.

● Neuchâtel, Musée d'art et d'histoire, «Going West», vernissage samedi 26 novembre à 17 heures, à voir jusqu'au 19 février.

LITTORAL
NEUCHÂTEL (ville)
VAL-DE-RUZ
Tél: 038/24 34 76
Fax: 038/24 34 67
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Neuchâtel

Don du Lions Club à l'Anneau blanc

Le président du Lions Club, Pascal Sandoz, a offert récemment dix roses blanches à Adeline Droz, responsable de l'Anneau blanc. Ces roses symbolisaient le don de 10.000 fr que le club a versé à l'Association d'aide aux victimes de la violence. Une action qui s'inscrit dans une volonté de faire aussi connaître l'Anneau blanc, avec la réalisation d'un char à la Fête des vendanges et la traditionnelle vente de roses au Salon-Expo du Port. Adeline Droz, dans ses remerciements, s'est dit «éblouie par la noblesse du geste et la qualité d'écoute dont son association a bénéficié». (at)

AGENDA

Geneveys-sur-Coffrane Bazar de La Coudraie

Aujourd'hui, de 10 h à 17 h, se tient le traditionnel bazar de l'Ecole Rudolph Steiner «La Coudraie», aux Geneveys-sur-Coffrane. On y trouvera notamment jouets et jeux divers, couronnes de l'Avent, décorations de fleurs séchées, cristaux et minéraux, lutins, animaux en laine, boîtes à musique, etc. (comm)

Couvet

L'Aurore sur scène

La soirée annuelle du club d'accordéonistes L'Aurore de Couvet, dirigé par Ghislaine Roos, a lieu ce soir dès 20 h à la salle des spectacles de Couvet avec, au programme, l'association musicale des accordéonistes du Val-de-Travers représentée par les clubs Aurore et Areusia de Fleurier. La fanfare Helvétia de Couvet, dirigée par Jean-François Solange, animera la seconde partie de la soirée, laquelle prendra fin avec un bal. (comm-mdc)

Neuchâtel

La danse du marteau

Pour fêter les travaux de l'ancienne brasserie Müller où elle s'installera, l'Association des musiciens organise une big fête intitulée: «fête d'émulation déconstructiviste ou la grande danse du marteau!» Au programme: information sur le projet de transformation, concerts, expos, films. Samedi 26, Case à Chocs, Serrières. (se)

La fin d'une époque

Môtiers: séchoir à vendre

«A vendre bâtiment du séchoir à herbe à Môtiers.» L'annonce parue jeudi dans l'hebdomadaire du Val-de-Travers pourrait surprendre. Il s'agit en fait du dernier acte d'une mort annoncée.

Propriété de la Société d'agriculture du district, le séchoir à herbe, construit au début des années 60, est victime du durcissement des normes légales et de changements dans les modes de production des paysans.

Depuis quelques années, à chaque assemblée de la société, le problème de la pérennité du

séchoir revient sur le tapis. L'affaire est simple: la citerne à mazout du séchoir doit être révisée et adaptée au goût du jour. Ce travail aurait dû être entrepris en 1992 déjà, mais la société a obtenu un sursis de deux ans. L'investissement pour la mise en conformité se monte à 17.000 francs et d'autres dépenses auraient été nécessaires sans possibilité de les rentabiliser.

DE MOINS EN MOINS UTILISÉ

En outre, le séchoir est de moins en moins utilisé par les agricul-

teurs. De 600 tonnes de matière sèche par an au début de son activité, on est passé à 130 tonnes pour l'exercice en cours.

Dans ces conditions, la société préfère se séparer du séchoir et du terrain attenant (surface totale de 1382 m², estimation cadastrale de 210.000 francs) qui conviendrait comme atelier ou comme entrepôt.

Quant aux machines encore utilisables, elles ont été vendues à la Société d'agriculture du Val-de-Ruz. (mdc)

Région Val-de-Travers

Budget dans le rouge

La semaine dernière, les représentants des communes ont pris connaissance du budget 1995 de l'Association Région Val-de-Travers.

Après des comptes 1993 bénéficiaires pour 51.500 francs, un budget 1994 prévoyant un déficit de 2800 francs, les prévisions pour l'exercice 1995 font état d'un excédent de charges présu-

mé de 20.500 francs sur un total de 254.700 francs. L'explication est essentiellement comprise dans le poste «charges sociales» qui passe de 0 à 17.000 francs! En effet, la nouvelle secrétaire régionale n'est plus liée à l'association par un mandat privé, comme c'était le cas pour son prédécesseur, mais est employée de la Région. Le paiement des charges sociales (part patronale)

n'incombe donc plus au secrétaire mais à l'association.

Salaires et charges sociales constituent plus de 50% des charges totales. L'autre poste important est celui de la promotion (66.800 francs, soit 26,2%). Du côté des produits, l'essentiel provient des contributions des communes (74.400 francs), de la Confédération (74.000 francs) et du canton (30.000 francs). (mdc)

DUO DU BANC

DUO DU BANC AVANT LA LECTURE DU FASCICULE EXPLICATIF DU CONSEIL FÉDÉRAL SUR LA LOI ET L'INITIATIVE CONCERNANT L'ASSURANCE-MALADIE!



DUO DU BANC APRÈS AVOIR ESSAYÉ D'INGURGER LES TEXTES DU FASCICULE EXPLICATIF DU CONSEIL FÉDÉRAL SUR LA LOI ET L'INITIATIVE CONCERNANT L'ASSURANCE-MALADIE!



La FSRM et l'Europe

Cours sur les microsystèmes

La Fondation suisse pour la recherche en microtechnique (FSRM) vient de sortir de presse son nouveau programme de cours dans le domaine des microsystèmes.

Cinq nouveaux cours dans des domaines de pointe seront financés directement par Bruxelles dans le cadre du programme de formation Comett. Grâce notamment à l'appui complémentaire du Conseil des écoles polytechniques fédérales, ce ne seront pas moins de quinze cours qui seront proposés par la FSRM en 1995. Ils seront donnés vingt-neuf fois dans toute l'Europe.

Plus de 180 ingénieurs et scientifiques ont assisté aux neuf cours qui ont été donnés, à dix-sept reprises, en 1994. Parmi eux, plus de cinquante Suisses ont ainsi bénéficié des compétences de spécialistes provenant

d'instituts de recherche de renommée internationale dans le domaine des microsystèmes.

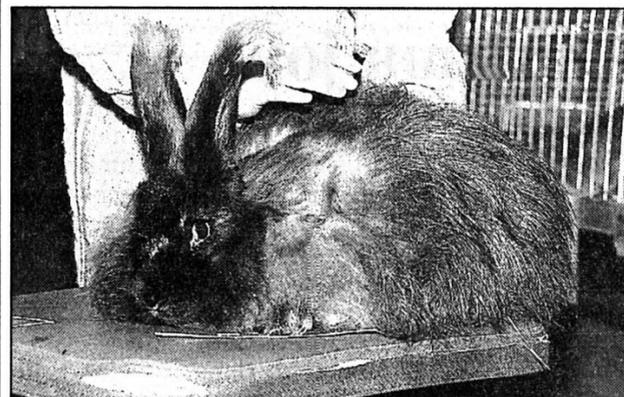
Les entreprises et instituts de pointe sont unanimes pour prédire que les microsystèmes constitueront une des technologies-clés de ces prochaines décennies. Leur maîtrise industrielle représente un défi que cette offre de formation continue doit contribuer à relever.

SÉMINAIRE

La FSRM, qui a pour mission générale la promotion et le développement de la microtechnique et de ses applications en Suisse, soutient des projets de recherche réalisés en collaboration avec le Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM). Les résultats de ces recherches seront présentés lors d'un séminaire qui se tiendra lundi, à Berne. Dix projets seront présentés à cette occasion. (comm-at)

Exposition cantonale à Colombier

A poils et à plumes



Un millier de lapins, canards, poules et pigeons sont exposés ce week-end à la halle militaire de Planeyse, à Colombier. La manifestation, d'envergure cantonale, est organisée par les so-

ciétés de cuniculture, d'aviculture et de colombophilie. Ouverte depuis hier, l'exposition se poursuit aujourd'hui (de 9 h à 22 h) et dimanche (de 9 à 16 heures). (at - photo Henry)

LA FERRIÈRE
Halle polyvalente
Samedi 26
novembre 1994
dès 20 heures

GRAND MATCH AU LOTO

DES SOCIÉTÉS LOCALES

Abonnement de 30 passe + 2 royales
Première passe gratuite

Magnifique pavillon:
bons d'achat, fumé de campagne,
filets garnis, horloge sculptée
et une semaine pour deux personnes
aux bains thermaux d'Ovronnaz

132-763082

Jour J
pour des
primes
meilleur
marché!



Les Neuchâteloises et Neuchâtelois soussignés appellent les
électriciens et électeurs du canton à voter

2 fois OUI

à la loi et à l'initiative sur l'assurance-maladie.

Le meilleur pour le plus grand nombre, et le plus grand progrès
depuis que l'assurance-maladie existe, depuis 1911.

Edgar ALLEMAN, membre du Comité de l'AVIVO, Neuchâtel - André ALLISSON, conseiller général, Chez-le-Bart - Jean-Claude ALLISSON, enseignant, Sauges - Johnny AMOS, secrétaire syndical, Neuchâtel - Charles AUGSBURGER, président de la Ville, député, La Chaux-de-Fonds - Dora BARRAUD, députée, Cornaux - Jean-Marc BARRELET, Saint-Aubin - Robert BENOIT, Pesoux - Didier BERBERAT, député, La Chaux-de-Fonds - Willy BERNET, secrétaire syndical FTMH, La Chaux-de-Fonds - Francis BERTHOUD, député, Neuchâtel - Jean-Paul BERTHOUD, informaticien, Champ-du-Moulin - Jean-Claude BLATTER, employé PTT, La Chaux-de-Fonds - Martine BLUM, députée, La Chaux-de-Fonds - Gabrielle BOCHSLER, députée, Boudry - Béatrice BOIS, députée, Neuchâtel - Pierre BONHOTE, chimiste, député, Hauterive - Claude BOREL, député, Enges - François BOREL, conseiller national, Neuchâtel - Anne-Marie CARDINAUX-MAMIE, députée, Cortaillod - André CHABOUDEZ, enseignant, La Chaux-de-Fonds - Maïka CHATELAIN, déléguée syndicale, La Chaux-de-Fonds - Pierre-André CHAUTEMS, technicien, Cernier - Marcel CLERC, Saint-Aubin - Adriano CRAMERI, secrétaire syndical, Marin - Denise CRAMERI, Marin - Marie-Antoinette CRELIER-LECOULTRE, députée, Neuchâtel - Frédéric CUCHE, professeur, Le Pâquier - Yvan CUCHE, physicien, La Chaux-de-Fonds - Jean-Jacques DELEMONT, député, La Chaux-de-Fonds - Jean-Claude DESCOEUDRES, professeur, Corcelles-Cormondrèche - Nicole DUART, Le Landeron - Jean DUBOIS, conseiller général, Pesoux - Pierre DUBOIS, conseiller d'Etat, Neuchâtel - Blaise DUPORT, conseiller communal, député, Neuchâtel - Monika DUSONG, conseillère communale, députée, Neuchâtel - René EGGER, conseiller communal, Bevaix - Patrick ERARD, enseignant, maître d'éducation physique, La Chaux-de-Fonds - Annie FAIVRE, enseignante, Bevaix - Charles FAIVRE, responsable de formation professionnelle, La Chaux-de-Fonds - José FERREIRA, secrétaire SIB, Bevaix - Manon FISCHER, conseillère générale, Auvornier - Natalie FRANCON, infirmière-assistante, Neuchâtel - Laure GALLEY, institutrice, La Chaux-de-Fonds - Frédy GERTSCH, député, Les Geneveys-sur-Coffrane - Sylvain GIUMELLI, secrétaire-adjoint FTMH, Neuchâtel - Véronique GOSTELI, économiste, Les Verrières - Claude GROSJEAN, conseiller communal, Boudry - Pamela GROSSENBACHER, présidente des Jeunes socialistes neuchâtelois, Cortaillod - Marianne GUILLAUME-GENTIL, députée, Colombier - Eugène HERRMANN, mécanicien, Saint-Sulpice - Daniel HUGUENIN, directeur du centre professionnel du Val-de-Travers, Neuchâtel - Michel JAVET, conseiller général, Auvornier - Charles JEANNERET, retraité, La Chaux-de-Fonds - Robert JUILLARD, retraité, Pesoux - Claude KETT, secrétaire commerciale, Le Locle - Edouard KUSTERMANN, membre du Comité de l'AVIVO, Neuchâtel - Eva LEUENBERGER, juriste, Hauterive - Catherine LOETSCHER, assistante universitaire, Neuchâtel - Werner MAEDER, Pesoux - André MATILE, retraité, Les Verrières - Francis MATTHEY, conseiller d'Etat, conseiller national, La Chaux-de-Fonds - Lucette MATTHEY, députée, Le Locle - Matthieu MENGHINI, étudiant, conseiller général, Neuchâtel - Philippe MERZ, secrétaire du Parti socialiste neuchâtelois, La Chaux-de-Fonds - Eric MOULIN, membre du Comité de l'AVIVO, Neuchâtel - Jean-Louis PAREL, conseiller général, Auvornier - Monique PAUCHARD-GIVORD, députée, Bevaix - Jean-Carlo PEDROLI, biologiste, député, Neuchâtel - Anne-Catherine PETREMAND-BERGER, députée, Le Pâquier - Gilbert PHILIPPIN, instituteur, président de Commune, Corcelles-Cormondrèche - Jeanne PHILIPPIN, présidente du parti socialiste neuchâtelois, députée, Corcelles-Cormondrèche - Denis PIEREN, conseiller général, Boudry - Christian PIGUET, ingénieur, Neuchâtel - Bernard RENEVEY, président du Grand Conseil, Gorgier-chez-le-Bart - Maurice RYTER, membre SEV, Neuchâtel - Christiane ROCHAT, enseignante, ménagère, Les Ponts-de-Martel - Nelly RODARI, membre du Comité de l'AVIVO, Neuchâtel - Pierre-André ROGNON, entrepreneur, Sauges - Chantal RUEDIN-FAUCHE, députée, Neuchâtel - Caroline RUFFIEUX, bibliothécaire, La Chaux-de-Fonds - Pierre-Alain RUMLEY, conseiller communal, aménagiste, Couvet - Emile SAISON, infirmier, La Chaux-de-Fonds - Primo SALODINI, délégué syndical, La Chaux-de-Fonds - Michel SCHAFFTER, député, Le Locle - Andrée SCHNEGG, secrétaire USNB, Neuchâtel - Rémy SCHNEITER, secrétaire syndical FTMH, La Chaux-de-Fonds - Doris SCHUPBACH, présidente du Parti socialiste, La Chaux-de-Fonds - Massimo SCRIBANO, employé de commerce, La Chaux-de-Fonds - Bernard SOGUEL, député, Cernier - Jean STUDER, député, Neuchâtel - Eric THEVENAZ, secrétaire FTMH, Neuchâtel - François TREUTHARDT, conseiller général, Bevaix - Jean-Pierre TRITTEN, enseignant, Le Locle - Ida UEBELHART, membre du Comité de l'AVIVO, Colombier - André VALLET, conseiller général, Boudry - Christian VOIROL, ingénieur, Neuchâtel - Michel VON WYSS, commerçant, La Chaux-de-Fonds - Charles VUILLIEME, président de l'Union locale du personnel fédéral, Neuchâtel - Maurice WERNLI, membre du Comité de l'AVIVO, Neuchâtel - Pierre WILLEN, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds - Daniel ZIEGLER, enseignant, La Chaux-de-Fonds - Roland ZIEGLER, membre du Comité de l'AVIVO, Neuchâtel.

132-763504

Resp.: Philippe MERZ

À LA MAIRIE
STÉPHANE BOILLAT



132-763188



ALLIANCE JURASSIENNE

la région jurassienne,
entité européenne

Resp.: Laurent Donzé, Saint-Imier

DIVERS

VENTE DE MACHINES

sur place:

Liquidation totale d'une fabrique
complète avec beaucoup d'outillage,
meubles d'atelier et appareils de mesure

Par exemple:

Scie LWB, type 1H
Honneuse SUNNEN MBB 1290
Tour SCHÄUBLIN, 102 s. établi/meulage
Perceuse FLOTT 10 T
Pointeuse SIP MP3K, digital AcuRite
Pointeuse PERRIN, digital
Pointeuse HAUSER 2A, avec plateau et accessoires
Tour SCHÄUBLIN 102 sur établi engrenage, poupée,
revolver avec accessoires et établi
Affûteuse HOFFMANN
Fraiseuse SCHÄUBLIN SV 13 N avec accessoires
Fraiseuse SCHÄUBLIN 13 avec accessoires
Fraiseuse GAMBIN 1M avec accessoires
table 1300 x 270 mm
Fraiseuse SCHÄUBLIN SV 53 avec accessoires
Planeuse JAKOBSEN SJ 16 table 500 x 200 mm
Planeuse JONES SHIPMAN 540 table 450 x 150 mm
Tour RAMO 180 x 800 mm avec accessoires
Tour TOVAGLIERI IOV 360 180 x 1000 mm
avec accessoires

Vendredi 2 décembre 1994,

8 à 16 heures

Samedi 3 décembre 1994,

8 à 11 heures

USINE BECK

Chemin du Signolet 3 - 2525 Le Landeron

(Information seulement jour de vente !!!)

297-706382

Police-secours:

117

INTÉGRITÉ



TRANSPARENCE



Mairie
de
Saint-Imier

JACQUES ZUMSTEIN

PS, Saint-Imier

Resp. A. Geiser

296-710700

Feu: 118

IMMOBILIER

A remettre pour tout de suite
ou date à convenir
à Saint-Imier au centre du village

SUPERBE RESTAURANT

avec agencement neuf. Entièrement
renové. Ambiance chaleureuse.
Cuisine neuve, complètement
équipée au goût du jour.

Pour plus de renseignements, appelez le 039/41 62 12.

132-763255

Mary Higgins Clark

Dors ma jolie

Roman

Traduit de l'anglais par Anne Damour

(Droits réservés: Albin Michel et Sciaky Presse)

Elle était divisée en plusieurs sections, les manteaux pendus dans l'une, les tailleurs et ensembles dans l'autre, les robes d'après-midi dans une troisième. Il y avait des étagères pour les pull-overs et les sacs; des rangements pour les chaussures; un compartiment pour les bijoux avec des rallonges de cuivre en forme de branches d'arbres où l'on enfilait les colliers et les bracelets. Une paire de

mains en plastique à l'air macabre se dressait en un geste de prière, les doigts séparés.

Ethel les avait fait remarquer à Neeve. «Est-ce qu'elles ne donnent pas l'impression de vouloir vous étrangler?» avait-elle demandé avec jubilation. «Elles servent de support pour les bagues. J'ai dit au type qui fabrique ces penderies que je gardais tous mes bijoux dans des boîtes étiquetées, mais il a tenu à les laisser quand même. «Un jour, je regretterais de ne pas les avoir prises, m'a-t-il dit.»

Contrairement au reste de l'appartement, la penderie était dans un ordre parfait. Les vêtements étaient pendus sans un pli sur leurs cintres recouverts de satin, les fermetures à glissière remontées, les vestes boutonnées. «Depuis le jour où tu as commencé à l'habiller, les gens ne

cessent de s'exclamer sur les tenues d'Ethel», fit remarquer Tse-Tse. «Elle est aux anges.» A l'intérieur des portes, Ethel avait collé les listes composées par Neeve, avec les accessoires correspondant à chaque ensemble.

«Je suis venue tout vérifier avec Ethel le mois dernier, murmura Neeve. Nous avons fait de la place pour ses nouveaux achats.» Elle posa les vêtements sur le lit et commença à retirer les housses de plastique. «Bon, je vais ranger tout ça et compléter la liste, comme je le fais quand elle est là.»

Tandis qu'elle triait et suspendait les nouveaux vêtements, elle vérifia le contenu de la penderie. La zibeline d'Ethel. Sa veste de loutre grise. Le manteau-ridingote de cachemire rouge. Le Burberrys. La cape à chevrons. Le manteau croisé blanc avec

un col en lynx. Le pardessus de cuir ceinturé. Puis venaient les tailleurs. Les Donna Karan, les Beenes, les... Neeve s'interrompit, deux nouveaux tailleurs dans la main.

«Attends un peu», dit-elle. Elle examina le dessus de l'étagère. Elle savait que les bagages Vuitton d'Ethel comprenaient quatre valises assorties. Une penderie portative avec des poches zippées, un vaste fourre-tout, une grande valise et une autre de taille moyenne. La penderie portative, le fourre-tout et une des valises manquaient. «Cette bonne vieille Ethel», dit Neeve tout en rangeant les nouveaux tailleurs. «Elle est vraiment partie. Le tailleur beige à col de vison n'est plus là.» Elle se mit à passer les portemanteaux en revue. Le tailleur de lainage blanc, l'ensemble de tricot vert, l'imprimé noir et blanc. (A suivre)

Villeret: moins de 80.000 francs de déficit au budget 1995 de la commune

Un excédent raisonnable

Durant sa dernière séance, le Conseil municipal de Villeret a sanctionné le projet de budget communal pour 1995. Il présente un déficit inférieur à 80.000 francs — sur un roulement total de plus de 3,4 millions de francs — ce que l'exécutif juge tout à fait raisonnable, étant donné les reports de charges effectués par le canton sur les communes.

de 78.690 francs. Comme à l'accoutumée, ce projet sera distribué à tous les ayants droit au vote, dans la perspective de l'assemblée du mois prochain.

C'est principalement dans la répartition des charges entre le canton et les communes qu'il faut chercher les raisons de ce déficit. Entre la quote-part communale aux traitements des enseignants, la participation de la commune à la répartition des charges de la prévoyance sociale et une moins-value de recettes importantes au niveau de la péréquation financière, près de 200.000 francs de charges supplémentaires sont effectivement imputées à la commune par rapport au budget de l'année en cours.

Elaboré sur la base d'une quotité maintenue à 2,5, le budget 1995 laisse apparaître très exactement un excédent de charges

A relever que seules la TVA et les nouvelles taxes cantonales, en matière d'épuration des eaux notamment, devront être réper-

cütées au niveau des taxes communales.

TVA: DÉCISIONS À PRENDRE

En matière de TVA, il faut relever que la commune sera en principe assujettie à ce nouvel impôt fédéral pour les services de l'épuration, des déchets et éventuellement de l'eau propre. C'est-à-dire que pour ces trois services, la commune sera dans l'obligation de répercuter la taxe (6,5% ou 2%) sur les abonnés.

Si la perception de la TVA sera relativement simple en matière d'eau propre et d'épuration, puisqu'il s'agira de l'ajouter sur les factures élaborées par le secrétariat municipal, il n'en sera pas de même au niveau du service des déchets. A ce sujet, le Conseil municipal n'a pas pris encore de décision définitive, mais dans tous les cas, la TVA

sera facturée soit sur la vignette et la taxe de base, soit sur la taxe de base uniquement.

Cette entrée en vigueur de la TVA, au 1er janvier prochain, nécessite par ailleurs une adaptation du système informatique communal, dont les travaux de mise à jour sont devisés à quelque 3400 francs.

Pour rester dans le domaine de l'informatique, signalons que le classement des dossiers d'archives et des dossiers en cours. Un logiciel développé par une entreprise de Courtelary et auquel Villeret participera en tant que commune pilote.

A relever, dans le domaine des archives, que le classement entrepris voici plusieurs mois, dans le cadre d'un programme

d'occupation des chômeurs, arrive à son terme. Grâce à ces travaux, l'ensemble des dossiers de l'administration ont été répertoriés et classifiés dès les années 1945-1950.

Pour clore cette rétrospective des activités menées par l'exécutif communal, signalons que le Conseil municipal a porté son choix sur Barbara Hirschi, de Cortébert, parmi sept candidatures, pour occuper le poste d'apprenti de commerce dès le 1er août prochain.

Les autorités ont de surcroît sanctionné les amendes proposées par la commission du feu, qui concernent huit sapeurs et un total de 400 francs.

Last but not least, l'exécutif se réjouit que le décompte des impôts concernant les travailleurs frontaliers vaut à la commune le versement d'une somme dépassant 30.000 francs. (mw)

Rédaction
du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Corgémont

J.-L. Baly raconte

Invité par ACL Sonceboz-Corgémont, Jean-Loup Baly racontera et chantera à la fois (samedi 26 novembre, 20 h 30, salle catholique de Corgémont) des personnages nés de son imagination, parfois illustrés par des peluches. Conseillée à tous dès l'âge de 10 ans, cette soirée sera composée de deux spectacles, chacun comportant des chansons françaises accompagnées à l'accordéon, à l'épinette des Vosges ou encore à la flûte. (comm)

Berne

Prix littéraire

Les écrivains d'origine bernoise Paul Nizon et Rolf Geissbühler ont reçu les deux Grand Prix de littérature du canton de Berne, dotés de 25 000 francs, a indiqué vendredi l'Office cantonal d'information. Le canton entend ainsi récompenser deux auteurs «dont l'œuvre puise fondamentalement son inspiration dans leur origine bernoise». (ats)

AGENDA

Saint-Imier

René Felber en conférence

A l'invitation du Parti socialiste imérien, qui entend offrir à la population locale et régionale une soirée intéressante, l'ancien conseiller fédéral René Felber — qui préside par ailleurs l'Assemblée interjurassienne — donnera une conférence publique le mardi 29 novembre prochain au Relais culturel d'Erquél.

M. Felber s'exprimera sur le thème «La politique étrangère de la Suisse». Les organisateurs soulignent que la soirée ignorera totalement la politique locale. Ils invitent chaleureusement chacune et chacun à venir écouter cet orateur de renom, parlant d'un sujet d'intérêt très général. Mardi 29 novembre, 20 h 15, Relais culturel. Entrée libre. (comm-de)

Les enseignants condamnent l'esprit de l'ordonnance réglant leur statut

«Ni cadres, ni exécutants»

Plus de 300 enseignants du Jura bernois étaient réunis hier soir en assemblée extraordinaire, à Tavannes, pour prendre position sur la nouvelle Ordonnance sur le statut du personnel enseignant (OSE 95). Ils se déclarent indignés par l'esprit de ce texte, y voient la volonté de créer un instrument de contrôle.

Le Prévôtois Pierre-Alain Eschmann présidait cette assemblée, consacrée donc à une prise de position régionale face à l'OSE 95. Un texte dont la SEJB (Société des enseignants du Jura bernois) estime qu'il va à l'encontre des principes qu'elle prône et qu'il renvoie les enseignants à un rôle d'exécutants, en ne leur reconnaissant pas celui d'acteurs. «Cette ordonnance est le fruit de bureaucrates qui ont voulu instaurer un organe de contrôle», déclarait un membre du comité.

A relever qu'après la procédure de participation, le gouvernement va prendre une décision définitive sur cette ordonnance, d'ici à la fin de l'année.

Andreas Kämpfer, l'un des représentants de la DIP (Direction de l'instruction publique) hier soir à Tavannes, affirmait que cette nouvelle ordonnance vise notamment et surtout à revaloriser la profession d'enseignant aux yeux du public et à déléguer le plus de compétences possibles aux directions des écoles et aux commissions sco-

lares, tout en réglant, dans un seul texte (au lieu de onze actuellement!), le statut général des enseignants du jardin d'enfants jusqu'à l'école d'ingénieurs.

Et M. Kämpfer de s'étonner de la réaction de l'assemblée: «La commission qui a préparé ce texte était formée en grande majorité d'enseignants ou de spécialistes de ce domaine, tels que des directeurs d'écoles...»

Passant en revue les principaux articles suscitant une opposition, l'assemblée s'est longuement étendue sur celui qui définit la répartition des heures de travail.

Dans cette définition, les enseignants voient un moyen de les contrôler, ce qui les irrite au plus haut point. Ils sont tout particulièrement opposés au fait qu'on leur impose de consacrer 5% de leur temps de travail à leur perfectionnement, bien que ce terme inclut même, par exemple, la lecture d'ouvrages.

Dans le même ordre d'idées, la SEJB s'élève avec virulence contre l'article stipulant que le nombre annuel d'heures de travail des enseignants est équivalent, de manière générale, à celui des cadres de l'administration. «Nous ne sommes pas des cadres, car nous n'en avons pas les avantages financiers», s'insurgeait-on hier, en affirmant qu'on ne peut comparer une heure de travail devant un ordinateur, seul dans un bureau, et une heure devant une classe... La SEJB réclame la suppression

de l'article stipulant que l'enseignant doit être présent dans l'école, en dehors des heures de classe, si ses fonctions l'exigent. Quant aux versements du traitement en cas de maladie ou d'accident, la SEJB entendait réclamer une égalité de traitement entre ses membres engagés pour une durée déterminée et les autres, mais s'abstiendra sur conseil du président cantonal, Jürg Gerber, qui relevait que les enseignants sont plutôt privilégiés, dans ce domaine, par rapport aux fonctionnaires en général.

Autres revendications de la SEJB: l'obtention de dix demi-journées de congé par an — au lieu de deux jours — pour des séances, assemblées ou autres réunions de comité d'association de personnel; un congé maternité de seize semaines pour chaque enseignante, quelle que soit sa durée d'engagement. Et elle déplore que les vacances ne puissent être rattrapées, lorsqu'elles coïncident avec la naissance d'un bébé.

Finalement, l'assemblée a confié au comité SEJB le mandat d'aller plus loin — «par des voies légales ou autres» — si la section, respectivement la société cantonale, n'obtient pas satisfaction.

Cette résolution, votée par l'assemblée unanime, est assortie d'une proposition de boycott de toute forme de justification du perfectionnement professionnel. (de)

Le Conseil régional et le centre d'entretien de la N16

On veut du concret!

Le Conseil régional a notamment décidé jeudi de traiter en urgence le cas du centre d'entretien de la N16, en souhaitant que les garanties gouvernementales aboutissent rapidement à du concret!

A la demande des députés Ermatinger (Tramelan) et Voiblet (Reconvilier), qui agissaient au nom du Groupe de travail N16, le Conseil régional a effectivement décidé de se saisir du dossier relatif au centre d'entretien de la vallée de Tavannes, et de lui accorder l'urgence. Il va donc demander sans délai au Conseil exécutif des informations complètes et précises quant aux intentions de la Direction des travaux publics et

s'engagera pour que la réalisation de ce centre se concrétise rapidement.

Un centre qui desservira donc le tronçon Bienne—La Roche-Saint-Jean et dont le Conseil régional insistera pour qu'il se réalise rapidement, et dans la vallée de Tavannes, conformément aux garanties données en son temps au groupe de travail N16.

Par ailleurs, dans son assemblée de jeudi, le Conseil régional a défini la procédure à suivre pour les consultations: le secrétariat procédera au tri des objets mis en consultation et préparera toute la documentation nécessaire à l'intention du Bureau ou du Conseil, qui se prononceront alors.

Le Conseil régional a pris

connaissance avec une éminente satisfaction de la déclaration faite par le Conseil de la CTJ, le 4 novembre dernier, et demandant aux gouvernements suisse et français de moderniser les lignes ferroviaires Paris-Dijon-Dole-Lausanne et Paris-Dijon-Dole-Neuchâtel, et d'en garantir la compétitivité afin de désenclaver l'Arc jurassien et d'assurer sa connexion au réseau ferroviaire européen.

Conscient de l'importance que revêt une liaison ferroviaire permanente entre la France, la Suisse et l'Italie par le futur tunnel du Lötschberg, le Conseil régional annonce d'ores et déjà son appui total aux démarches qui seront entreprises dans ce sens. (comm-de)

SAINTI-EXPO: 80 exposants attendent les visiteurs

Disco, magie et Cie

Il reste deux jours, à tous ceux qui ne l'auraient pas encore fait, pour visiter SAINTI-EXPO, y découvrir de très nombreux produits et services, y vivre des instants de détente, entre disco et animation pour les enfants notamment.

Dans le bâtiment anciennement habité par Global-Bois, où l'exposition a trouvé des locaux fort bien adaptés à ses besoins et à ceux de ses visiteurs, la soirée de ce samedi sera consacrée (dès 22 h 15) à une disco, que «Number One» a choisi de consacrer aux années

60 et 70, en réservant dès lors à la chanson française toute la place qu'elle mérite. En interlude, la «Waco Club» donnera une démonstration.

Demain dimanche, l'animation sera largement consacrée aux plus jeunes, avec une «école des fans» organisée par les écoles enfantines à 14 h 30, une collation pour les petits à 15 h 30 et un spectacle de magie, par «Nom Prénom», immédiatement ensuite. (de)

● SAINTI-EXPO: ouverture des stands samedi de 13 h 30 à 22 h et dimanche de 11 h à 18 heures.

Cormoret: 50 ans de mariage pour Hans et Ida Fankhauser

Gaieté et générosité

Hier vendredi 25 novembre, Ida et Hans Fankhauser-Boegli fêtaient le 50e anniversaire de leur mariage. Une union solide et gaie, de deux travailleurs infatigables.

Le repos de la retraite? Certes, Ida et Hans Fankhauser y ont droit! Mais ces deux jubilaires demeurent très actifs, qui apportent notamment une aide combien précieuse à leur fils cadet, agriculteur au Sergent.

Travailleurs infatigables, les deux époux n'en sont pas moins des gens d'une gaieté et d'une sociabilité remarquables. Leur complicité, leurs rires partagés laissent assez deviner, lorsqu'ils évoquent des souvenirs d'antan, à quel point ils savent apprécier une existence qui leur a pourtant demandé beaucoup d'efforts.

Unis le 25 novembre 1944 à Villeret, les jubilaires travaillèrent comme fermiers aux Bois, à la ferme des Forges, puis au Peuchapatte, avant de s'établir en 1981 à Cormoret, où ils vivent actuellement.

Ida et Hans Fankhauser ont élevé une belle famille de cinq enfants, dont une fille, et ils ont la joie de compter dix petits-enfants — bientôt onze — et un arrière-petit-fils.

S'ils n'y ont pas leurs origines, ces époux d'or ont planté profondément leurs racines dans la région. «Lorsque mon père a choisi de venir s'établir en Suisse romande, j'en étais extrêmement désolée. Et finalement, je suis la seule de ses enfants à être demeurée volontairement dans une région que je n'aurais plus voulu quitter», se souvient Ida Fankhauser. Non sans souligner que si elle vit à Cormoret, c'est sur la montagne, chez son fils, qu'elle se sent vraiment «à la maison».

Jeudi soir, les deux jubilaires ont reçu la visite d'Annelise Vaucher, maire, et d'André Chédel, conseiller municipal, qui leur apportaient les vœux et une attention de la municipalité. Que leur union leur réserve encore de nombreuses et belles années! (de)



Cormoret

Un bel anniversaire pour Ida et Hans Fankhauser-Boegli. (Impar-Eggler)

Députée franc-montagnarde inquiète

Le bétail arrosé d'antibiotiques

C'est une émission de la TV romande qui lui a mis la puce à l'oreille. Marie-Claire Comment, députée socialiste du Noirmont, a appris que certains agriculteurs ont recours de manière abusive à des antibiotiques dans l'affouragement de leur bétail.

Le geste n'est pas innocent si l'on sait que de tels produits améliorent la croissance de 15%. La plupart de ces produits proviennent de France de manière illégale. Et leurs effets secondaires sur la santé humaine se constatent de plus en plus. Les services vétérinaires du Jura sont interpellés.

C'est un constat médical. Certains germes résistent de plus en plus aux antibiotiques. Cette résistance met en danger la vie de personnes qui sont touchées par une infection. Du coup, les médecins ont de grandes difficultés à trouver la parade. Et le cortège

des traitements et des coûts d'intervention de s'allonger... Voilà pour les effets. Mais où sont les causes? On sait que certains médecins prodiguent à tour de bras des antibiotiques, remède miracle. De quoi réduire les résistances à plus ou moins long terme. On sait aussi que les micro-organismes infectieux ont un puissant degré d'adaptation contre leurs ennemis.

Mais l'émission de la TVR a eu le don de mettre en évidence que la consommation de viande de bétail, engraisé avec des aliments contenant des antibiotiques, laisse des traces dans le corps humain, affaiblissant du coup sa résistance aux germes. Les aliments contenant ces antibiotiques sont d'autant plus fourragés qu'ils améliorent la croissance de l'animal de 15%... «Il est courant que des antibiotiques provenant de France soient introduits dans le Jura» avance Marie-Claire Comment.

PAS COURANT
Du côté de l'Institut agricole du Jura, on se montre très prudent à ce sujet. Jean-Claude Girardin indique que l'affouragement

contenant des antibiotiques n'est pas courant.

«Tous ceux qui sont en PI (production intégrée), soit près de 50% des agriculteurs jurassiens, n'auraient pas le droit de le faire. Ces médicaments peuvent se trouver dans certains concentrés provenant de moulins. Ils sont surtout utilisés au début d'une période d'engraissement, lors du regroupement du bétail, pour éviter le stress des animaux... Les autres produits qui favorisent la croissance sont interdits en Suisse» poursuit-il sans porter de jugement sur ce qui se passe réellement.

TESTS VÉTÉRINAIRES

La députée du Noirmont souligne que les contrôles vétérinaires des cantons suisses sont incapables de dépister des traces de ces médicaments; à part celui du canton de Saint-Gall... Aussi interpelle-t-elle l'exécutif jurassien sur la pratique en la matière, à savoir l'utilisation d'antibiotiques dans le fourrage de bétail et leur entrée illégale dans notre pays.

A la veille du débat au Parlement sur la nouvelle loi agricole,



Marie-Claire Comment.

La députée socialiste du Noirmont s'inquiète de certaines pratiques du monde agricole. (Impar-Gogniat-A.)

elle demande si l'introduction de nouvelles mesures de contrôle en la matière ne seraient pas judicieuses. Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Opération Nez rouge Appel aux bénévoles

Lancée voici cinq ans par le Jura et reprise par nombre de cantons suisses aujourd'hui, l'opération Nez rouge se remet en place dans le nouveau canton cette année. C'est un appel aux bénévoles qui est lancé. Trois soirées d'inscription se dérouleront. La première est prévue le 29 novembre (de 20 à 21 heures) au Café de la Poste à Saignelégier. La seconde se tient le 28 novembre au Centre paroissial l'Avenir (de 19 h 30 à 20 h 30) à Delémont. Le troisième rendez-vous est fixé également le 28 novembre au collège Thurmann à Porrentruy (de 19 h 30 à 20 h 30). Il est aussi possible, en cas d'empêchement de s'inscrire par téléphone auprès des personnes suivantes: Ilona Rubner (039/51.20.17) pour les Franches-Montagnes, Jacques Galeuchet (066/22.77.04) pour Delémont et Geneviève Rebetz (066/66.61.30) pour l'Ajoie. (mgo)

Votes fédéraux

Le PCSI divisé

Au cours d'une réunion de ses membres, le PCSI a retenu ses recommandations en vue des votes fédéraux du 4 décembre. Il soutient la nouvelle loi sur l'assurance-maladie, mais rejette l'initiative. Les membres du PCSI sont très divisés concernant les mesures de contrainte contre les étrangers. En conséquence, le PCSI laisse à ses membres le choix de voter selon leur opinion personnelle («liberté de vote»). (vg)

Télési des Breuleux 56.000 remontées

38 journées d'exploitation et 56.000 remontées, la saison 93-94 du télési des Breuleux peut être qualifiée de bonne. La présence de la neige durant les fêtes de fin d'année n'est pas étrangère à ce résultat. Toutefois, pour le président Xavier Cuenin, il faudrait des rentrées supérieures pour engager des investissements, notamment le rafraîchissement de la buvette. On notera qu'au comité, Gérard Triponez, l'un des fondateurs du télési en 1971, cède sa place à Sébastien Christ, le président de la société d'embellissement des Breuleux. (mgo)

Un Parlement de 40 membres?

Proposition peu judicieuse

Curieusement, alors qu'elle n'avait jamais fait l'objet d'un débat politique, la proposition de réduire le nombre des députés du Parlement cantonal de 60 à 40 membres a été avancée lors de la récente campagne électorale. Une telle hypothèse a même été proposée aux candidats... au Gouvernement. Leurs avis étaient divers, mais, en majorité, ils sont opposés à une telle mesure.

Sur le plan financier, supprimer le tiers des députés ne réduit pas les dépenses totales d'un tiers. Dans ce total de 1,15 million, les indemnités des conseillers aux Etats subsistent, soit 105.000 francs. Les charges de personnel, 210.000 francs, ne varient pas non plus. De même, les frais du Journal des débats, soit 178.000 francs, ne se réduiraient pas.

FRAIS DE FONCTIONNEMENT

Restent les frais de fonctionnement du législatif, soit 600.000 francs (budget 1995). On économiserait un tiers des frais de

séances plénières, équivalents à 128.000, soit 43.000 francs, plus 20 indemnités annuelles, soit 10.000 francs et peut-être un tiers des jetons de commission, soit 27.000 francs. Il y aurait enfin l'économie d'un quart des jetons des séances de groupe, soit environ 70.000 francs. Globalement, l'épargne possible serait de 160.000 francs au grand maximum.

Le nombre de 60 députés avait reçu l'assentiment de l'Assemblée constituante après des propositions diverses: 50 (PDC) 75 (PS) et 100 (PCSI) députés. Cette dernière proposition écartée, celle de 60 avait été retenue avec l'instauration de suppléants.

Si la répartition des sièges par district ne subit pas de modification, en cas d'attribution précapitaire de deux sièges - Delémont 19, Franches-Montagnes 7 et Porrentruy 14 - ce resserrement avantagerait les grands partis et accentuerait la présence d'élus citadins. Vaut-il la peine d'économiser 160.000 francs pour favoriser de telles évolutions politiquement peu souhaitables? V. G.

Solidarité avec les Pays de l'Est

Moulin de Corban: en route pour la Roumanie

Décidément, les moulins de l'Arc jurassien s'envolent les uns après les autres vers la Roumanie. Après ceux de Valangin et du Boéchet, qui ont retrouvé une vie active du côté d'Ocnita, c'est le moulin de Corban qui a été complètement démonté cette semaine avant de prendre la route des pays de l'Est.

Il n'est pas besoin ici de rappeler l'immense effet que produit l'arrivée de ces moulins dans un pays relevant de 40 ans de dictature. C'est comme une bouffée d'air frais, la preuve tangible que ces habitants ne sont pas laissés à leur sort.

Remontés par le meunier de Valangin, avec l'appui de l'équipe de Coup d'Pouce des Bois, les moulins parallèles d'Ocnita, village situé non loin de la Transylvanie, ont déjà permis à ses habitants de remonter une boulan-

gerie, avant de penser au dispensaire, à l'école, aux routes...

Aujourd'hui, c'est au tour du moulin de Corban de prendre la route vers la Roumanie. «Il y a 10 ans, on y moulait encore 30 à 35 tonnes de farine par an», relève Etienne Bron, le meunier du lieu. Puis, les paysans n'ont plus été obligés de moudre leur blé... Comme le moulin du lieu ne fabrique plus que des fourrages pour le bétail, le moulin à farine est tombé en désuétude.

Et c'est une équipe du canton de Vaud, de Belmont sur Lausanne, qui est venue démonter l'engin du Val Terbi pour l'embarquer sur un semi-remorque. Auparavant, Etienne Bron a fait tourner sa machine une dernière fois devant trois Roumains venus sur place pour en apprendre le mécanisme... Une démonstration qui ne sera pas un luxe.

Mgo

Forum des entreprises

Regrettables défections

Le Forum des entreprises mis sur pied par un groupe de chômeurs à l'intention d'autres chômeurs n'a pas connu le succès espéré. Des vingt-cinq entreprises qui avaient annoncé leur participation, une quinzaine seulement ont respecté leur engagement, une dizaine faisant parvenir des excuses peu de temps avant la tenue du forum, hier au Centre L'Avenir à Delémont.

Malgré ces regrettables défections qui ont suscité des réactions mitigées parmi les sans-emploi, la journée aura été positive. Elle a en effet permis à plusieurs chômeurs, travailleurs qualifiés compétents, de rencontrer plusieurs chefs d'entreprises et chefs du personnel et d'envisager des collaborations futures.

En outre, la mise sur pied du forum par des chômeurs constitue un élément positif pour ceux

qui ont ainsi mis leur savoir-faire au service de personnes aux prises avec des difficultés identiques aux leurs.

Il est certes vrai que ce genre de manifestation comporte des lacunes, notamment lorsqu'il s'agit d'évoquer des professions où il existe un grand déséquilibre entre l'offre et la demande. Mais la création de liens entre demandeurs d'emploi et employeurs est en soi positive. V. G.

Chants de Noël

Sortie d'un CD franc-montagnard

Cantatrice de Montfaucon, Francine Beuret rêvait de faire vibrer les églises de la montagne de chants de Noël à l'époque des fêtes de fin d'année. Elle a trouvé sans grande difficulté deux complices pour cette aventure en la personne de Georges Cattin, le jeune et talentueux organiste des Bois et l'Ajouleuse Française Gressot au violon.

Aujourd'hui, le trio a pressé un CD (500 exemplaires dans un premier temps). Il s'agit de la compilation des deux concerts donnés aux Bois en 92 et 93. Ce disque compact comporte 21 morceaux, sélectionnés parmi

d'autres pour constituer un ensemble homogène.

CHANTS POPULAIRES

Il s'agit pour l'essentiel de vieux chants populaires français du 17e siècle en rapport avec la fête de Noël. On notera que c'est Freddy Taillard, professeur de math au gymnase de la Chaux-de-Fonds et féru de technique, qui a procédé à la prise de son de ces concerts.

Mais l'ensemble ne s'arrête pas en si bon chemin. Il a remis l'ouvrage sur le métier. Le trio sera cette année un quatuor avec le renfort d'un clarinettiste de

Renan, Pierre-André Taillard, le fils du preneur de son.

Ce sont des morceaux du XIXe siècle qui seront au répertoire des concerts 94. A découvrir le dimanche 11 décembre à l'église de Maiche (à 17 heures), le dimanche 18 décembre en l'église des Bois (à 20 heures) et le lundi 26 décembre à Saint-Pierre à Porrentruy (à 17 heures). Mgo

NAISSANCE

CLINIQUE de la TOUR

Brigitte et Andres ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petite fille

NOÉMIE

le 20 novembre 1994,

Brigitte et Andres
ISLER-RATSCHILLER
2724 Le Cerneux-Veusil

132-763622

PUBLICITÉ

UNIQUE

Le véritable couteau Suisse



En vente près de chez vous!



Le trio lors de la dernière répétition.

De gauche à droite: Francine Beuret (cantatrice), Georges Cattin (orgue) et Françoise Gressot (violin).

(Impar-Gogniat)

CINÉMAS

<p>HYÈNES (de D. Manbety Diop), 12 ans, tous les jours à 20 h 30. AÏDA SOUKA (de M. Sora Wade), et TRÉSORS DE POUBELLES (de F. Samba N'Diaye), 12 ans, samedi à 15 h. FARY L'ANESSE (de M. Sora Wade), et LA PIROGUE DE MA MÉMOIRE (de A. Diop), 12 ans, dimanche à 15 h. SOLEIL TROMPEUR (de et avec N. Mikhalkov), 14 ans, samedi et dimanche à 17 h 30.</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22</p>
<p>TIME COP (de P. Hyams avec J.-C. Van Damme), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h.</p>	<p>CORSO ☎ (039) 23 28 88</p>
<p>THE MASK (Le masque), (de C. Russel avec J. Carrey, P. Riegert, P. Green, R. Jenni), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30.</p>	<p>EDEN ☎ (039) 23 13 79</p>
<p>FORREST GUMP (de R. Zemeckis avec T. Hanks), 12 ans, tous les jours 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h. TROIS COULEURS: ROUGE (de K. Kieslowski avec I. Jacob), 12 ans, tous les jours à 18 h 30.</p>	<p>PLAZA ☎ (039) 23 19 55</p>
<p>BLOWN AWAY (de S. Hopkins avec J. Bridges), 16 ans, tous les jours à 18 h 15 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30.</p>	<p>SCALA ☎ (039) 23 19 18</p>
<p>THE MASK (de C. Russel avec J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 45, samedi aussi à 23 h 15. LA PARTIE D'ÉCHECS (de Y. Hanchar avec P. Richard), 12 ans, tous les jours à 18 h.</p>	<p>NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12</p>
<p>FORREST GUMP (de R. Zemeckis), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 15. L'EXPERT (de L. Llosa avec S. Stallone), 16 ans, samedi à 23 h 15.</p>	<p>APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12</p>
<p>PULP FICTION (de Q. Tarantino avec B. Willis), tous les jours à 14 h 30, 17 h 15 en V.O., 20 h 15, samedi aussi à 23 h 15.</p>	<p>APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12</p>
<p>LE ROI LION (dessin animé), pour tous, samedi et dimanche à 14 h, 16 h 30, 18 h 15, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.</p>	<p>ARCADES ☎ (038) 25 78 78</p>
<p>MURIEL'S WEDDING (de P.J. Hogan), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30, toutes les séances en V.O.</p>	<p>BIO ☎ (038) 25 88 88</p>
<p>TIME COP (de P. Hyams avec J. C. Van Damme), 16 ans, tous les jours à 15 h 30, 18 h, et 20 h 30, samedi aussi à 23 h.</p>	<p>PALACE ☎ (038) 25 56 66</p>
<p>MISE À FEU (de S. Hopkins avec J. Bridges), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, samedi aussi à 23 h.</p>	<p>REX ☎ (038) 25 55 55</p>
<p>LA SÉPARATION (de C. Vincent avec I. Huppert, D. Auteuil), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.</p>	<p>STUDIO ☎ (038) 25 30 00</p>
<p>FORREST GUMP (de R. Zemeckis), 12 ans, dimanche à 17 h 15. CROC BLANC, LE MYTHE DU LOUP (de K. Olin), pour tous, dimanche à 15 h. TUEURS NÉS (de O. Stone), 18 ans, samedi, dimanche, lundi et mardi à 20 h 30.</p>	<p>COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66</p>
<p>LE PARFUM D'YVONNE (de P. Leconte avec J.-P. Marielle, H. Girardot, S. Majani), dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.</p>	<p>SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35</p>
<p>LES FLINSTONES (de B. Levant), pour tous, samedi à 18 h, dimanche à 17 h. LES ROSEAUX SAUVAGES (de A. Téchiné), 14 ans, samedi à 21 h, dimanche à 20 h.</p>	<p>TRAMELAN CINÉMATOGAPHE ☎ (032) 97 45 61</p>
<p>WOLF (de M. Nichols), samedi et dimanche à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.</p>	<p>BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44</p>
<p>LE SOURIRE (de C. Miller), samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.</p>	<p>LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84</p>
<p>WYATT EARP (de L. Kasdan avec K. Costner), samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h.</p>	<p>LES BREULEUX LUX</p>

URGENCES

<p>PHARMACIE D'OFFICE: Forges, Charles-Naine 2a, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17 PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS (039)</p>
<p>PHARMACIE D'OFFICE: Poste, samedi jusqu'à 19 h, dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31 10 17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44</p>	<p>LE LOCLE (039)</p>
<p>PHARMACIE D'OFFICE: Triplet, rue du Seyon, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.</p>	<p>NEUCHÂTEL (038)</p>
<p>SERVICE DE GARDE: Pharmacie Piergiovanni, Fontainemelon, ☎ 53 22 56, en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24; médecin de service, Dr Raetz, Cernier, ☎ 53 21 24, du samedi à 8 h au lundi à 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44</p>	<p>VAL-DE-RUZ (038)</p>
<p>PHARMACIE D'OFFICE: Areuse, Travers, ☎ 63 13 39, du samedi à 16 h au lundi à 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Morales, Fleurier, ☎ 61 25 05/61 41 10, du samedi à 8 h au dimanche à 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117</p>	<p>VAL-DE-TRAVERS (038)</p>
<p>PHARMACIE D'OFFICE: Voirol, ☎ 41 20 72, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.</p>	<p>SAINT-IMIER (039)</p>
<p>MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10</p>	<p>COURTELARY (039)</p>
<p>MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67</p>	<p>CORGÉMONT (032)</p>
<p>MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24</p>	<p>SONCEBOZ (032)</p>
<p>PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.</p>	<p>TRAMELAN (032)</p>
<p>PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat, ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.</p>	<p>SAIGNELÉGIER (039)</p>
<p>MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.</p>	<p>LE NOIRMONT (039)</p>
<p>MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.</p>	<p>LES BREULEUX (039)</p>
<p>INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.</p>	

AU PROGRAMME

<p>BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONCERTS: Richard May, violoncelle et Paul Coker, piano, Conservatoire, samedi à 20 h. Quatuor vocal Giovanna Marini, Beau-Site, samedi à 20 h 30 et dimanche à 17 h. Chœur mixte de Colombier, le Madrigal, chorale Numa-Droz, salle de musique, samedi à 20 h 15. Les Armes-Réunies, salle de musique, dimanche à 17 h. Rockin' Rod and the Shotgun Blues, le P'tit Paris, samedi à 22 h. MARCHÉ: de Noël, église mennonite des Bulles, samedi de 9 h à 16 h.</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p>
<p>DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. EXPOL: Halle polyvalente du Communal, samedi de 14 h à 1 h 30. CONCERTS: Magali Dami, cornet, flûtes, voix et Guy Bovet, orgue, Temple, dimanche à 17 h. Club d'accordéonistes du Locle, Paroiscentre, samedi à 20 h 15.</p>	<p>LE LOCLE</p>
<p>SPECTACLE: «Les justes», par la société de jeunesse; bal avec «Les Vitamines», grande salle du collège, samedi à 20 h.</p>	<p>LA CHAUX-DU-MILIEU</p>
<p>CONCERT: Echo de la Montagne, Temple, dimanche à 17 h.</p>	<p>LES PONTS-DE-MARTEL</p>
<p>SPECTACLE: Miserez se manifeste, Théâtre du Pommier, samedi à 20 h 30 et dimanche à 17 h.</p>	<p>NEUCHÂTEL</p>
<p>CONCERT: Les vocalistes romands et le quatuor Moeckli de Lausanne, Temple, dimanche à 16 h 30.</p>	<p>LE LANDERON</p>
<p>CONCERT: N. Calame, flûte et S. Robert, orgue, Temple, dimanche à 17 h.</p>	<p>CORCELLES</p>
<p>CONCERT: Pierre-Alain Monot, trompette et Claude Pahud, orgue, Eglise, dimanche à 17 h.</p>	<p>AUVERNIER</p>
<p>CONCERT: «Pablo», fantaisie musicale, par Supernova et l'Avenir de Cheseaux, Eglise catholique, dimanche à 17 h.</p>	<p>PESEUX</p>
<p>SALON COMMERCIAL DU VAL-DE-RUZ: Centre communal, samedi de 11 h à 23 h et dimanche de 11 h à 18 h.</p>	<p>CHÉZARD-SAINT-MARTIN</p>
<p>CONCERT: Dreamscape et M.A.V. (rock), Espace noir, samedi à 20 h 30. SAINTI-EXPO: Locaux de Global Bois, samedi de 13 h 30 à 22 h et dimanche de 11 h à 18 h.</p>	<p>SAINT-IMIER</p>
BIBLIOTHÈQUES	
<p>DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14-20 h; mardi à vendredi 10-20 h; samedi, 10 h-16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. Exposition «le parfum», salle d'exposition, lundi à vendredi de 14 h à 20 h, samedi de 14 h à 16 h; jusqu'au 30 novembre. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi à vendredi, 13 h 45 à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h et de 13 h 45 à 16 h. LU DOTHEQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p>
MUSÉES	
<p>PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Tous les jours 14-17 h, sauf vendredi. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. «Images du Brésil et du Pakistan», jusqu'au 31 décembre. «Perception du relief», jusqu'au 31 décembre. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattien -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Franche-Comté, Jura: terre d'inventeurs sociaux». Jusqu'au 5 mars 1995. «L'Eglise mennonite en Pays neuchâtelois», jusqu'au 5 mars.</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p>
<p>RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.</p>	<p>LA SAGNE</p>
<p>DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Dix graveurs italiens, jusqu'au 15 janvier. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Ouvert sur demande pour les groupes dès 15 personnes.</p>	<p>LE LOCLE</p>
<p>DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. «Le musée: votre mémoire», jusqu'en décembre.</p>	<p>VALANGIN</p>
<p>CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. «Going West», art populaire suisse en Amérique, jusqu'au 19 février. Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h, jeudi entrée libre. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Marx 2000», jusqu'au 22 janvier 1995. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.</p>	<p>NEUCHÂTEL</p>
<p>DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.</p>	<p>BOUDRY</p>
<p>MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.</p>	<p>TRAVERS</p>
GALERIES	
<p>J.-C. MEIER. Frossard, premier accrochage, jusqu'au 23 décembre. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. UBS. Marcel Tissot, aquarelles jusqu'au 2 décembre. Ouverture des guichets. VILLA TURQUE: 23 artistes pour Médecins du Monde, jusqu'au 20 janvier 1995. Sur rendez-vous, ☎ 039/23 52 32. LES ARBRES. Pierre Oulevay, sculptures et dessins. Jusqu'au 31 décembre. Tous les jours 10 h-17 h. Marcel Rebetez, tissages, papiers, marionnettes, jusqu'au 22 janvier. ÉCOLE CLUB MIGROS. Francis Maurin, sculpture, jusqu'au 23 décembre. Lundi-vendredi 10 h-12 h et 14 h-20 h 30, vendredi 17 h. CONSERVATOIRE. André Siron, aquarelles. Jusqu'au 3 décembre. Lundi-vendredi 8 h-20 h, samedi 8 h-17 h. FOYER HANDICAP. Pierre Christe, aquarelles, jusqu'au 11 décembre. 10 h-18 h. GARE DE L'EST. Nina Alvarez, peinture et bijoux, Chs-M. Hirschy, sculptures. Jusqu'au 23 décembre. Mardi-samedi 14 h-19 h, dimanche 10 h-12 h. CLUB 44. Vèrene Monnier-Bonjour, peinture, jusqu'au 30 décembre. Lundi-samedi 11-15 h et 18 h 30-24 h.</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p>
<p>LA RÉSIDENCE. Roland Colliard, huiles et aquarelles, jusqu'au 8 janvier. 10-20 h.</p>	<p>LE LOCLE</p>
<p>LE FOYER. François Mercier, photographies, jusqu'au 31 janvier. Tous les jours, 10 h-18 h.</p>	<p>LA SAGNE</p>
<p>AMIS DES ARTS. Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 30 décembre. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DITESHEIM. Mathys, sculptures et lavis, jusqu'au 3 décembre. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. HOME CLOS-BROCHET. Louis Gonseth, aquarelles, jusqu'au 11 décembre. Tous les jours 14 h-18 h. TOUR DE DIESE. Jean-Philippe Boillat, peinture et dessin, jusqu'au 11 décembre. Mardi-vendredi 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h 30 et 14 h 30-17 h 30. FOYER HANDICAP. Raphaël Domjan, photographies, jusqu'au 24 décembre. ARCANE. Ulla Marthe, sculpture-dessin, jusqu'au 24 décembre. Mercredi-vendredi 14 h-18 h, samedi 14 h-17 h.</p>	<p>NEUCHÂTEL</p>
<p>COÏ. «La linea», gravures italiennes, jusqu'au 24 décembre. Mardi-samedi de 15 h 30 à 18 h 30.</p>	<p>PESEUX</p>
<p>L'ENCLUME. Florence Francon, peinture sous verre, jusqu'au 18 décembre. Mercredi-lundi 15-18 h 30.</p>	<p>BÔLE</p>
<p>P.-Y. GABUS. André Evard, jusqu'au 15 février. Lundi-samedi 10 h-18 h, dimanche 14 h-18 h.</p>	<p>BEVAIX</p>
<p>DU CHÂTEAU. Patrick Honegger, sculptures, jusqu'au 31 décembre. Mardi à dimanche 10 h-21 h.</p>	<p>MÔTIERS</p>
<p>NUMAGA. Armande Oswald, peinture, jusqu'au 22 décembre. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.</p>	<p>AUVERNIER</p>
<p>DI MAILLART. Alexandre Blagovetchensk, aquarelles, jusqu'au 23 décembre. Mercredi-jeudi 14-18 h, vendredi 14-21 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.</p>	<p>LE LANDERON</p>
<p>ESPACE NOIR. Al Duke, jusqu'au 30 novembre. CCL. Marie-José Hug-Schwärz, huiles, aquarelles, gravures, jusqu'au 18 décembre. Mardi-samedi 14 h à 18 h.</p>	<p>SAINT-IMIER</p>
<p>DU SOLEIL. Atelier de dessin du Soleil, jusqu'au 27 novembre.</p>	<p>SAIGNELÉGIER</p>

TÉMOINS

Auvier

Le conducteur du véhicule qui, jeudi 24 novembre entre 12 h 15 et 16 h 45, a renversé une moto en stationnement en face de la gare CFF d'Auvier, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Peseux, tél. 038 31.43.16.

DÉCÈS

Neuchâtel

Mme Aline Humbert-Droz, 1908

Peseux

M. Ernst Müller, 1919

Association neuchâteloise des journalistes

Un nouveau président

Réunie en assemblée d'automne à La Chaux-de-Fonds, l'Association neuchâteloise des journalistes (ANJ) a élu un nouveau président en la personne de Bernard Wütrich, journaliste à «L'Agefi», qui succède à Claire-Lise Droz, journaliste à «L'Impartial».

A cette occasion, l'assemblée a rendu hommage à son fidèle administrateur Raymond Deruns, qui quitte sa fonction après l'avoir occupée pendant 17 ans.

L'ANJ a longuement discuté de la situation des deux journaux du canton, et s'est réjouie de constater que certaines mesures prises dans le but de faire face aux conditions économiques difficiles arrivent à leur terme. L'ANJ continuera néan-

moins d'être attentive aux pré-occupations de ses membres quant à l'évolution de la situation.

L'ANJ suivra aussi avec intérêt le fonctionnement de la nouvelle convention collective romande, qui entrera en vigueur le 1er janvier 1995.

A la suite de la fusion des sections genevoise et vaudoise de la Fédération suisse des journalistes (FSJ), l'ANJ a étudié diverses possibilités de synergie avec l'Association jurassienne des journalistes. Les contacts entre les deux sections se poursuivent.

Enfin, l'ANJ interpellera la FSJ afin que celle-ci défende au mieux les intérêts de ses membres faisant partie de la SSR.

● Voir en page 19

La famille de

Madame Irène JEANNERET née RUSCHETTA

a la tristesse de faire part de son décès, survenu vendredi, dans sa 92e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 novembre 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, mardi 29 novembre, à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Jean-Marc Bauer-Ruschetta
Emancipation 50

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Maintenant l'Eternel mon Dieu
m'a donné le repos.

I Rois 5, v. 4

LE LOCLE

Une maman, c'est tant de choses
Ça se raconte avec le cœur
C'est comme un grand bouquet de roses
Ça fait partie du bonheur.

Monsieur et Madame Bernard Martin;

Mademoiselle Yvette Martin;

Madame Irène Jeanneret-Maire, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;

Madame Suzanne Maire, sa fille, ses petits-enfants et arrière-petit-fils;

Les petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Fritz Maire-Grether,

ainsi que les familles Martin, parentes et alliées, font part du décès de

Madame Edwige MARTIN née MAIRE

leur très chère maman, belle-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 90e année, après un long déclin, supporté avec beaucoup de courage et volonté.

LE LOCLE, le 22 novembre 1994.

La cérémonie a eu lieu vendredi 25 novembre, dans l'intimité.

Adresses des familles: Bernard Martin

Fiottets 35

2400 Le Locle

Yvette Martin

Chapeau-Râblé 50

2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser à La Résidence, ccp 23-1573-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

157-714421

LE LOCLE

Repose en paix.

Madame Marguerite Graber, son épouse;

Monsieur et Madame Pierre Graber, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Philippe Graber et leur fille, à F-01280 Prévessin;

Madame Suzanne Jeanmairet, ses enfants et petits-enfants, à Chamblon;

Monsieur André Vuilleumier et sa compagne, à Genève;

Madame Denise Guinnard, ses enfants et petits-enfants, à Peseux,

Les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur René GRABER

leur cher époux, papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, survenu dans sa 82e année, des suites d'une longue maladie.

LE LOCLE, le 25 novembre 1994.

Le culte sera célébré lundi 28 novembre, à 14 heures, au Temple du Locle, suivi de l'incinération sans cérémonie.

Domicile mortuaire: Grands-Monts 1
Le Locle

Le présent avis tient lieu de faire-part.

157-714433

Le bureau d'architecture Pierre GRABER

Crêt-Vaillant 20, Le Locle

sera fermé pour cause de deuil le lundi 28 novembre

157-714434

Les présences

Les messages

Les prières

Les dons

autant de témoignages qui nous ont aidés à vivre ces jours sans notre époux, papa et grand-papa.

Merci pour votre amitié.

Merci de nous avoir accompagnés.

La famille de

Monsieur Henry SINGER

CERNIER, novembre 1994.

28-6374

Société éditrice et imprimeur:



L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ (039) 210 210 Rédaction

☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)
28.143 ex.

Régie des annonces:
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
Le Locle ☎ (039) 311 442

Voyez comme il l'aimait!
Jean 11. v. 36

Jean et Pierrette Rickli-Amstutz;

Madame Hélène Delachaux-Rickli;

Madame Edith Cattin, à Bienne:

Monique Saner, à Genève,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Juliette CATTIN née RICKLI

leur chère tante, cousine, belle-sœur, marraine et amie qui s'est endormie paisiblement vendredi, dans sa 89e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 novembre 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 29 novembre à 11 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Jean et Pierrette Rickli
rue des Granges 1
2525 Le Landeron.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Dieu a mis dans le cœur de l'Homme
la pensée de l'Eternité.

C'est avec un profond chagrin que Yves Joray; Marie-Thérèse Joray et ses enfants Anne-Marie, Françoise, Marc et Pierre; Angèle Carlier, ainsi que leurs parents et amis font part du décès de leur très cher papa, fils, frère et ami

Philippe JORAY

survenu après une courte maladie dans sa 36 année.

La cérémonie d'adieu aura lieu lundi 28 novembre à 11 heures, à la chapelle du crématoire de La Chaux-de-Fonds.

Adresse de la famille: Famille Joray, Sorbiers 25, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de faire-part.

132-763612

SAIGNELÉGIER



Dieu a voulu qu'il repose
en ces verts pâturages.

Dieu, dans son Amour infini, a rappelé à Lui son fidèle serviteur

Monsieur Jérôme WERMEILLE

notre bien-aimé frère, beau-frère, parrain, oncle et cousin après une maladie pénible, supportée avec foi et courage, à l'âge de 64 ans.

Marie-Thérèse Rais-Wermeille et ses enfants;

Marguerite et Valentin Aubry-Wermeille et leurs enfants;

Agnès et Roger Montavon-Wermeille et leurs enfants;

Paul et Colette Wermeille-Hertzeisen et leur fille;

Iris Davies,

et ses nombreux amis.

SAIGNELÉGIER, le 25 novembre 1994.

La messe d'enterrement aura lieu le lundi 28 novembre à 14 heures en l'église de Saignelégier.

Jérôme repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital de Saignelégier.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

Suisse romande

7.10 Swiss World (R) 7.25 La Rumantscha: Cuntrast 7.50 Il était une fois les découvertes 8.15 Capitaine Fox! 9.15 Smash. 11.00 Signes 11.30 La saga de la Formule 1. L'ère du turbo 11.55 Vive le cinéma! 12.10 Magellan. Les variétés et les clips 12.45 TJ-midi 13.05 TV à la carte: Faites votre programme. 13.05 Miami Vice 17.20 Planète nature: Les dernières terres sauvages. 18.15 Piquenotes Orchestre champêtre: «Les papillons bleus» 18.55 Marc et Sophie L'acteur studieux 19.20 Loterie suisse à numéros 17.25 - 19.30 (TSI ou S Plus) Servette Lucerne. 19.30 TJ-soir/Météo

20.10 Le fond de la corbeille

20.35 La vie, l'amour... les vaches

(City Slickers)
Film américain de Ron Underwood (1991)
Avec Billy Crystal, Daniel Stern
Mitch supporte mal la quarantaine. Il s'ennuie en famille, néglige son travail. Ses amis l'envoient en vacances au grand air pour une semaine façon western. En jouant au cow-boy, Mitch redécouvre les valeurs de sa vie.

TSI ou SPlus - Chaîne sportive
21.00-22.30 Ski alpin
Slalom géant dames, Park City (USA)

22.30 C'est très sport: Start
23.30 TJ-nuit
23.35 Film de minuit: Piranhas
Film américain de Anthony M. Davson (1978)
Avec Lee Majors, Karen Black
1.10 Le fond de la corbeille (R)
1.30 Bulletin du télétexte

Arte

17.00 Au coin de la rue, un parfum d'humanité (R). 18.00 Megamix (R). 19.00 Hale and Pace. 19.25 Le dessous des cartes. Magazine. 19.35 Histoire parallèle. 20.25 Reporter. 20.30 Journal. 20.40 Un deuxième Babylone. Documentaire suisse de Samir. 22.00 La révolte des choses. Téléfilm allemand de Hellmuth Costard (1993). 23.30 Snark. 0.00 Intérieur nuit (9). L'Europe à Bruxelles.

Allemagne 1

12.40 Umschau. 12.55 Riesenslalom Herren, 2. Lauf. 13.45 Europamagazin. 14.00 Europäische Königshäuser: Juan Carlos, der König aller Spanier. 15.00 Kinderquatsch mit Michael. 15.30 Weltreisen: Der Zauber der Matsuri. 16.00 Tagesschau. 16.05 Disney-Club. 17.30 Sportschau. 18.02 Heute Abend im Ersten. 18.03 Tagesschau-Telegramm. 18.04 Wetterschau. 18.10 Air Albatros. 19.04 Tagesschau-Telegramm. 19.10 Sportschau. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Ludwigsborg: Verstehen Sie Spass? 22.00 Tagesthemem. 22.20 Das Wort zum Sonntag. 22.25 Happy Birthday, Bavaria! 23.40 Zwei knallharte Cops.

La Première

6.00 Journal du matin. 6.15 A fleur de temps. 7.35 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.33 La chronique du samedi. 9.10 La tête ailleurs. A boire et à manger. 11.05 Le kiosque à musique. En direct de l'Aula de l'École normale de Bienne. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 La tête ailleurs (suite). Graffito. 14.05 Dimension Top 40. 15.30 Bédéboules. 16.05 Videogames. 17.05 Sous réserve. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 La tête ailleurs (suite). Sport-Première. Championnat de Suisse de hockey sur glace, ligue A. 19.05 L'athlète-ailleurs. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Gueule de boîte. 0.05-6.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

5.55 Passions 6.25 Club mini Zig-Zag 7.20 Club mini 8.25 Télé shopping 8.55 Club Dorothée 10.00 Le Jacky Show Maximusic 10.20 Club Dorothée (suite) 10.43 Météo 10.45 Ça me dit... et vous? 11.55 Jeu: Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.53 Météo 13.00 Le journal 13.15 Reportages 13.50 Sydney Police. Série 14.45 Cannon. Série 15.45 Chips. Série 16.40 Tarzan. Série 17.05 30 millions d'amis 17.35 21 Jump Street. Série 18.35 Vidéo Gag 19.05 Beverly Hills. Série.

20.00 Le journal
20.30 Résultat des courses / Minute hippique
20.35 Météo

20.45 Super Mecs

Proposé et animé par Patrick Sébastien avec Sophie Favier
Invités: Pierre Perret, Philippe Candeloro, Thierry Lhermitte
Sous la présidence de Catherine Lara, nos supers mecs devront non seulement charmer, mais aussi affronter les questions impertinentes d'un jury composé de femmes.
Thierry Lhermitte jouera avec des mygales. Philippe Candeloro fera un numéro de cracheur de feu.

22.45 Ushuaïa Magazine de l'extrême
23.45 Formule Foot 19e journée du Championnat de France

0.20 TF1 nuit / Météo
0.30 Passions
1.00 Les rendez-vous de l'entreprise
1.20 TF1 nuit
1.30 Mort à Palerme
3.15 TF1 nuit
3.25 Histoire de la vie
4.20 TF1 nuit
4.30 Intrigues
4.55 TF1 nuit
5.05 Musique
5.30 Histoires naturelles

Eurosport

10.00 En direct: Sestrières: Ski alpin. Coupe du monde. Slalom géant messieurs, 1ère manche. 11.30 Catch (R). 12.30 Ski alpin: Slalom géant messieurs: les temps forts de la 1ème manche. 13.30 Le Rallye RAC de Grande Bretagne. 14.30 En direct: Tennis. Le Trophée de la femme. 17.00 En direct: Patinage artistique: La coupe des nations. 18.00 En direct: Ski alpin. Coupe du monde. 20.00 En direct: Patinage artistique, Gelsenkirchen. 20.25 En direct: Basketball: Championnat de France. 22.00 Park City: Slalom géant dames, 2ème manche. 22.30 Tennis: Masters de Double (ATP). 1.00 Rallye Rac de Grande Bretagne (R).

ZDF Allemagne 2

11.00 Heute. 11.03 Querkopf. 11.30 Neue Serie: Die Jagd nach der Amphore (1). 12.00 Die Bockreiter. 12.25 Tao Tao. 12.50 Pingu. 12.55 Presseschau. 13.00 Heute. 13.05 Diese Woche. 13.20 Das Gesetz der Wüste. 14.50 Telemotor. 15.20 Dr. Mag. 15.40 X-Base: Computer Future Club. 16.10 Tabaluga + Lilli (1). 17.10 Heute. 17.15 Länderspiegel. 17.50 moment mal - Neues aus dem ZDF. 17.55 Die Schwarzwaldklinik. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Zwei alte Hasen. 20.15 Um jeden Preis. 21.50 Heute-Journal. 22.05 Das aktuelle Sport-Studio. 23.25 Die MondSchein-Show. 0.25 MondSchein-Show Special. 1.15 Heute. 1.20 Dynamit in grüner Seide.

Espace 2

6.05 Ballades. 8.10 Chemins de terre. 10.05 L'art choral. 12.05 Correspondances. 12.35 Classiques. 14.05 Le temps retrouvé. 15.30 L'invitation au voyage. 17.05 Espaces imaginaires. 18.30 Chant libre. 19.05 Paraboles. 20.00 A l'Opéra. L'Amore del tre Re. Opéra en 3 actes sur un livret de Sem Benelli. Avec Karen Huffstodt, Tonio di Paolo. 23.20 Amici Italiani. 23.30 Correo español. 0.05 Notturmo.

France 2

6.05 Doc: Cousteau 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 7.45 Hanna Barbera Dingue Dong 8.45 Sam'di Mat 10.05 Warner studio 10.50 Expression directe: CGT 11.00 Revue de presse de Michèle Cotta 11.50 Pyramide. Jeu 12.20 Combien tu paries? 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 Météo 13.35 Savoir plus santé. Cancers: la part de l'hérédité 14.30 Histoires sauvages 15.25 Samedi sport 15.30 Tiercé en direct de Saint-Cloud 15.45 Magazine rugby passion 16.20 Rugby: Galles - Afrique du Sud 17.55 Samedi sport (suite) 18.05 Cobra. Série Ne jouez pas avec le feu! 18.45 INC 18.55 Chéri(e), j'ai un truc à te dire. Magazine 19.55 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.35 Journal des courses
20.40 Météo
20.45 Tirage du Loto

20.50 N'oubliez pas votre brosse à dents

Proposé et présenté par Nagui, réalisé par Gérard Pullicino
Invité: Philippe Lavil
320 candidats, leur valise et leur brosse à dents pour un voyage vers une destination de rêve...
Nagui ne recule devant rien pour jouer avec les nerfs des candidats. Le chanteur invité donnera aussi son avis sur la sélection finale et le choix du gagnant.

23.05 Les enfants de la télé
0.20 Journal
0.30 Météo

0.35 La 25e heure

Terrorisme: la Faction Armée Rouge

1.25 Taratata (R)
2.35 Dessin animé
2.40 Bouillon de culture (R)
3.45 Dessin animé
3.55 Selva sauvage
4.50 L'oiseau rare

RTF F.

Codé pour l'instant

SWF Allemagne 3

10.00 Eisenbahnromantik 11.00 Spanien: Sprache, Land und Leute 11.30 Sehen statt hören 12.00 First impressions of New York 12.30 Sprache und Welten 13.00 Algebra 13.30 The darts champion 14.00 Na und ? 15.00 Sport 3 extra 17.00 Telemagazin 17.50 Träume unterm Hammer 18.50 Die Kinder von Himmelsstadt 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Sterns Stunde 21.00 Armut ohne Ausweg 21.50 Satire-Schnitzel 22.00 Death Valley 23.15 Das erste Literatur-Magazin 24.00 Die Ritter der Kokossuss 1.30 Jabberwocky 21.15 Schlaglicht 21.45 Regionalprogramm 22.45 Kulturzeit 3.10 Time Bandits.

Suisse alémanique

9.00 Memo 9.05 Wetterfrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musik-Lade. 11.30 Samstagsrundschau. 12.00 Samstagmittag. 12.15 Radiotip. 12.20 Mitteilungen. 12.30 Mittagsjournal. 12.45 Zweierleier-Wunschkonzert. 14.00 Plaza. 15.00 Schweizer musizieren. 16.00 Multi-Swiss. 17.00 Weile 1 mit Sport. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Programmhinweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sport. 19.30 Zwischenhalt. 20.00 Schnabelweid: Wier hei rächt miesse schaffe. 20.30 A la carte. Mit Berichten von der Eishockeymeisterschaft. 23.00 That's live! Shirley Bassey at Carnegie Hall 1973. 0.00 Nachtclub. 0.03 Wunschkonzert. 1.30 Nachtclub mit Spielplatz.

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour Babar 8.05 Les aventures de Tintin 8.30 Terres francophones 9.00 Magazine olympique 9.30 Rencontres à XV: Magazine de Rugby 10.00 D'un soleil à l'autre 10.30 Top défense 11.00 Le jardin des bêtes 12.00 Le 12/13 12.45 Journal 13.00 Samedi chez vous. Divertissement 14.00 New York District. Série 14.50 Samedi chez vous (suite) 17.45 Montagne. Magazine 18.20 Expression directe CNPF 18.25 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 19.00 Le 19/20.

20.05 Fa, si, la... chanter!
20.35 Tout le sport

20.50 Les enfants du juge

Ma mère

21.45 Charlie Chaplin et l'or des cosaques
Téléfilm de Paul Pawlikowski
Avec Roger Jendly,
22.50 Ah! Quels titres
23.55 Soir 3
0.15 Musique et compagnie
Beethoven est-il une idée neuve?
1.15 Cadran lunaire



LA VIE, L'AMOUR... LES VACHES - Film de Ron Underwood. TSR 20.35

Suisse alémanique

12.25 Kassensturz. 12.50 Tagesschau. 12.55 Direkt aus Sestrière: Riesenslalom Herren, 2. Lauf. 13.50 Turnen: Swiss Cup '94. 16.00 Infotek: Traditionelle Medizin in Lateinamerika. 16.30 Tiere beobachtet (1/4). 17.00 ZEBRA Magazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 ZEBRA: La dolce vita. 19.15 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 19.25 Eidg. Volksabstimmung am 4. Dezember. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.00 mitenand. 20.15 Live aus Ludwigsburg: Verstehen Sie Spass? 21.25 Riesenslalom Damen, 2. Lauf/22.05 Tagesschau. 22.20 Sport aktuell. 23.10 Schrei in der Stille. 0.45 Nachtbulletin/Meteo. 0.50 Night Game.

RAI Italie 1

8.50 L'albero azzurro. 9.50 In diretta dal Sestrière: SCI - Coppa del Mondo. 11.00 Nancy, Sonny e Co. Téléfilm. 11.30 Il meglio di Verdemattina. 12.20 Check up. Rubrica di medicina. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 Check up (2). 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale. 14.00 Linea blu. Rubrica. 15.15 Sette giorni al Parlamento. 15.45 Almanacco - Settimanale. 16.30 37 Zecchino d'oro. Condotto. 18.00 Tg 1. 18.15 Estrazioni del lotto. 19.35 Parola e vita: Il Vangelo della domenica. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Scommettiamo che? - Gioco. 23.05 Tg 1. 23.15 Speciale Tg 1. 0.05 Tg 1 - Notte. 0.10 Che tempo fa. 0.20 Rossa Luxemburg.

RTN

7.00 Journal. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.03 Revue de presse. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash. 11.00 Flash. 11.33 PMU. 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine des sports. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 17.00 Flash. 17.03 Sport et musique. 18.00 Journal. 22.30 Flash Sports. 22.35 Juke Box (jusqu'à 8.00).

TV 5 Europe

10.05 Les rendez-vous de l'entreprise 10.20 A bon entendeur 10.45 Décryptages 11.10 Objectif Europe 11.40 Autant savoir 12.00 Flash Canal Infos 12.05 Quelle histoire? 12.25 Correspondance. Magazine 12.40 Météo internationale 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 Horizons 13.50 7 jours en Afrique (R) 14.00 Tropic nord Film canadien de Jean-Daniel Lafond (1994) 15.00 Sports Africa 16.00 Infos 16.10 Génies en herbe 16.45 Les débrouillards 17.15 Les francophiles de Montréal 17.40 3000 scénarios contre un virus (R) 17.45 Questions pour un champion. Jeu 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal/Météo 19.00 C'est tout Coffe 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal télévisé suisse.

20.00 Les grands procès
20.55 Météo des 5 continents
21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo

21.40 Eclats de rire
Divertissement
23.10 Chéri(e), j'ai un truc à te dire
0.05 Le soir sur la 3 / Météo
0.30 3000 scénarios contre un virus
0.35 Bon week-end
1.05 Le monde est à vous (R)
2.30 Les francofiles de Montréal (R)
3.00 Horizons (R)
3.30 L'enjeu international (R)
4.00 Les rendez-vous de l'entreprise (R)
4.15 A bon entendeur (R)

Suisse italienne

11.30 Telesettimanale. 12.00 Weekend libri (R). 12.15 Harry e gli Henderson. 12.45 Telegiornale/Sport. 12.55 Sestrière: Sci. 13.30 Attraverso l'Italia. 13.50 Sassi grossi. 14.50 Natura amica: Rivista (R). 15.20 Euroturismo. 15.35 Treni straordinari. 16.30 Telexvision. 16.35 Ragazzi ammessi: 100 anni di cinema. 18.20 Il Vangelo di domani. 18.30 Scaccapensieri. Disegni animati. 19.00 Telegiornale flash/Sport. 19.10 Paese che vai. 19.25 Estrazione del lotto svizzero a numeri. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 Walt Disney, il paese delle meraviglie. 22.10 Dopo partita. 23.15 Telegiornale/Meteo. 23.35 Cinemanotte: La bella scontrosa.

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Dias de cine. 7.00 Euronews. 7.30 Concerto: Centenario Tchaikovsky. 9.00 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Testign directo. 11.00 El lector. 12.00 Area deportiva: Tennis. 15.00 Telediario. 15.30 Una de tres. 16.00 Clip. Clap a Video. 17.00 Asi se hizo... 17.35 Familia callejera. 18.05 No me lo puedo creer! 19.00 Corazón, corazón. 19.30 Aquí me quedo yo. 21.00 Telediario. 21.30 Informe semanal. 22.30 La mujer de tu vida. 23.30 En primera. 0.00 Noticias. 0.30 Dias de cine. 1.00 Euronews Fin de Semana.

Radio Jura bernois

8.00 Journal RSR 1. 8.15 Emissions religieuses. La Boussole. 9.00 Journal RSR 1. 9.10 Bariotage. Recherche Max désespérément. 9.15 Le saviez-vous. 9.35 Chronique TV. 9.45 Activités villageoises. Agenda. 10.00 Jeu. 10.30 Les dédicaces. 10.45 Qui dit quoi? 11.00 Sport-Hebdo. 12.00 RJB Info. 12.20 Test auto. 12.30 Journal RSR 1. 12.45 Musique populaire. 14.00 A l'Occas. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Music. 16.45 Chronique TV. 17.45 Actualités villageoises - Agenda. 18.00 Topscore. Tramelan - Star Lausanne. Fleurier - Moutier, Court - St-Imier. 23.00 Relais RSR 1.

M 6

8.00 M6 kid 10.00 M6 boutique 10.30 In-foconso 10.35 Hit machine. Emission musicale 11.55 Loin de ce monde. Duo de charme 12.25 Mariés deux enfants: Chauve qui peut 12.55 La saga des séries 13.00 Les rues de San Francisco. Transparences 14.10 Tonnerre mécanique Le mercenaire 15.15 Les champions. Opération Antarctique 16.50 Chapeau melon et bottes de cuir. L'homme transparent 17.50 Agence Acapulco. Lune de miel 18.40 Love me doux. Le magazine des filles qui racontent aux garçons et des garçons qui racontent aux filles 19.15 Turbo. Magazine de l'automobile 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Classe mannequin
Mozart en stock
20.35 Stars et couronnes

20.40 Soirée code quantum

Code quantum
- La famille avant tout
Nous sommes en 1969 à Elk Ridge, Indiana. Sam Beckett, brillant physicien pris au piège de sa machine à remonter le temps, vient de reprendre ses esprits au beau milieu d'un champ de maïs. L'endroit lui semble étrangement familier. Et pour cause. Sam découvre avec stupeur qu'il est revenu sur les lieux de son enfance...
- Lisa

23.30 Aux frontières du réel
Masculin - Féminin

0.25 6 minutes
0.35 Hong Kong conction
1.30 Boulevard des clips
2.00 La tête de l'emploi
2.25 Fax'o
2.50 Culture pub
3.15 Destination le monde: Ecosse - Shetland Documentaire
4.10 L'Ouest américain Documentaire
5.05 Fréquentar
6.00 Culture rock Les documents
6.25 Boulevard des clips

SPLUS

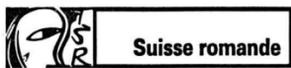
10.00 Euronews (d/e). 14.00 TextVision S Plus (d/lie). 15.00 Euronews (d/e). 17.00 Textvision S Plus (d) (Info Schweiz). 17.10 Swiss World/Swiss Hour (sp/e) 17.25 Fussball: Schweizermeisterschaft. 19.30 Motorshow: Magazin für Automobilinteressierte. 20.00 Tagesschau/Meteo (zeitverschoben). 20.25 Spotlights: Das internet. VIP-Magazin 21.00 Ski Weltcup: Riesenslalom Damen, Park City (USA). 22.30 Cinema plus: Aus einem deutschen Leben. 0.50 Programmorschau/Euronews (d/e) bis ca. 2.00.

RTP Portugal

15.00 Notícias. 15.05 Estaque. 15.15 Made in Portugal. 15.45 Eu tenho dois amores. 16.30 Um, dois, três. 18.00 Desporto. 20.00 Telemag. 20.30 Parabenos. 22.00 De Lisboa com amor. 22.05 Grande noite. Teatro de Revista à portuguesa. 23.10 Jornal. 23.20 Fecho.

Fréquence Jura

6.00 Infos FJ. 6.08 Objectif 9. 6.20 Jeu du mot mystérieux. 6.30 Infos FJ. 6.37 Ephéméride. 6.45 Odyssée du rire. 6.50 Infos plus. 7.00 Infos FJ. 7.15 Les étoiles. 7.30 Infos FJ. 7.37 Revue de presse. 7.45 Jeu Va savoir. 8.00 Infos FJ. 8.15 Majuscules. 8.30 Infos FJ. 8.33 Revue de presse. 8.45 Le zappeur. 9.00 Infos FJ. 9.15 Le mot de la semaine. 10.00 Infos FJ. 10.05 Le joker. 11.00 Infos FJ. 11.05 Le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.50 Le zappeur. 13.00 Juke-box. 18.00 Info FJ. 18.17 Top français. 18.22 Jura soir. Météo. 18.30 Carnet de deuil. 18.32 Rappel des titres. Les clés du succès. 20.30 Les ensoirées. 23.05 Infos FJ. 0.00 Le bal du samedi soir. Trafic de nuit.



7.40 Don Coyote et Sancho Panda 8.00 Capitaine Fox! 9.10 Océane 9.35 Spirou 10.00 Chaux-de-Fonds: Messe 10.45 Sur le parvis 11.05 Carnotzet 11.20 Eco-Club (13) 11.30 Table ouverte. CFF: Le temps de la grogne 12.45 TJ-Midi. 13.05 Beverly Hills Pris au piège 13.50 Les filles d'à côté. 14.15 Arabesque. 15.00 Odysées: Iles éoliennes, perles de la mer 15.50 Alerte à Malibu. 16.35 Vacances au purgatoire. Film français de Marc Simonon (1991). Avec Marie-Anne Chazel, Michel Pilorge. (17.55-18.30 TSI ou SPlus. Ski alpin. Slalom dames, 1ère manche. En direct de Park City). 18.05 Racines. Une boule pour une église. 18.25 C'est très sport: Start. 19.30 TJSOIR.

20.00 Météo

20.10 Romands d'amour

Ce soir le canton du Jura
Au cours de cette soirée chaleureuse dédiée à la musique et au canton du Jura, «La chanson du bonheur» de Gérard Kummer, auteur-compositeur, sera interprétée par la Chanson de Montsevelier. G. Kummer a multiplié les activités musicales dès son plus jeune âge: pianiste, directeur de chorales, directeur du conservatoire de Delémont, arrangeur pour diverses formations de jazz, organiste à Chaindon dès l'âge de seize ans...

TSI ou SPlus - Chaîne sportive

20.30 - 21.30 Ski alpin
Slalom dames, 2e manche
En direct de Park City

21.20 Rick Hunter

22.10 Viva
Patchwork du sida: l'adieu amoureux

22.55 TJ-nuit

23.10 Dream on

Tendres augmentations

23.35 Table ouverte

0.50 Bulletin de télétexte



5.55 Méaventures. Série 6.25 Club mini zig zag 7.10 Club Dorothée 7.55 Le Disney Club 10.20 Auto moto 11.03 Météo 11.05 Téléfoot 19e journée du Championnat de France de D1 11.55 Jeu: Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.55 Météo 13.00 Le journal 13.20 Hooker. Série 14.15 Arabesque 15.10 Le rebelle. Série 15.55 Les dessous de Palm Beach 16.55 Disney Parade 18.00 Des millions de copains. Alerte à Malibu 19.00 7 sur 7. Magazine: Invités: Valery Giscard d'Estaing et Muriel Robin

20.00 Le journal / L'image du sport
20.30 Résultat des courses / Minute hippique

20.35 Météo

20.45 Opération crépuscule

Film d'Andrew Davis
Avec Gene Hackman, Joanna Cassidy
Berlin-Est: des responsables politiques et militaires russes et américains sont réunis dans une résidence pour mettre la dernière main au sommet entre les deux Grands en vue d'un accord pour un désarmement nucléaire.

22.40 Les films dans les salles

22.50 Room Service
Film de Georges Lautner
Avec Michel Serrault, Michel Galabru

0.20 TF1 nuit / Météo

0.30 Concert

Cellissimo No 2

1.15 TF1 nuit

1.25 Mort à Palerme

3.00 TF1 nuit

3.10 Histoire de la vie

Documentaire

4.05 TF1 nuit

4.15 Côté cœur

4.35 TF1 nuit

4.45 Méaventures

5.10 Musique

5.30 Histoires naturelles.



6.05 Cousteau 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 8.45 Connaître l'Islam 9.15 Emission israéliite 9.30 Chrétiens orientaux 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du seigneur 11.00 Messe 11.50 Midi moins sept 12.00 L'heure de vérité 12.50 Météo 12.55 Résultats du Loto 13.00 Journal 13.15 Météo 13.20 Point route 13.25 Dimanche Martin. Le monde est à vous 15.00 Diana: portrait d'une princesse 16.00 Dimanche Martin. L'école des fans 16.55 Ainsi font font font... 17.35 Cousteau Pieuvre, petite pieuvre 18.30 Stade 2 19.30 Maguy. Série. Legs à deux têtes 19.59 Journal.

20.35 Journal des courses
20.40 Météo

20.50 Le grand film du dimanche: Le vieux fusil

Film de Robert Enrico (1975)
Avec Romy Schneider, Philippe Noiret
Dans la France de 1944, vers la fin de l'occupation allemande, un chirurgien soigne des blessés sans se soucier de leur origine. Craignant des représailles des nazis, il envoie sa femme et sa fille dans un endroit retiré et calme pour les écarter du danger... Un grand Noiret et l'inoubliable Romy Schneider dans une histoire bouleversante.

22.40 Géopolis

La justice

0.15 Journal

0.20 Météo

0.25 Musiques au cœur

Des nouvelles voix wagnériennes

1.40 L'heure de vérité

Magazine (R)

2.30 Dessin animé

2.35 Savoir plus santé (R)

3.30 L'écume des nuits

3.45 Documentaire: Urli



6.00 Euronews 7.00 Bonjour Babar 7.40 Minikeums 10.05 Microkid's Multimédia 10.25 C'est pas sorcier 10.50 Expression directe P.S. 11.00 Outremer 12.00 Le 12/13 12.45 Journal 13.05 Les cinq continents. Documentaire 14.05 New York District. Série 14.50 Sport dimanche. Magazine sportif 15.00 Tiercé à Auteuil 15.15 Coupe du monde d'escalade En direct d'Aix-les-Bains 18.00 Lignes de mire 18.55 Le 19/20.

20.15 Benny Hill

20.50 Inspecteur Derrick

Assurance retraite

21.55 En garde à vue

La mort de Don Juan

22.55 Dimanche soir

23.40 Soir 3

23.55 Cinéma de minuit: Bombshell

Film américain de Victor Fleming (1934)

Avec J. Harlow, L. Tracy

1.35 Cadran lunaire



6.00 Magazine olympique (R) 6.30 Sport Africa (R) 7.30 Flash Canal Infos 7.35 Méthode Victor 8.00 Météo/Flash Canal Infos 8.05 Journal télévisé canadien 8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Bibi et ses amis 10.00 Faites vos gammes 10.30 L'œil écoute 11.00 Mouvements 12.00 Flash Canal Infos 12.05 Référence 12.40 Météo 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 L'école des fans. Divertissement 13.45 Le jardin des bêtes 14.45 Faut pas rêver (R) 15.45 Autovision 16.00 Infos 16.10 Le monde est à vous 17.40 3000 scénarios contre un virus (R) 17.45 Bon week-end (R) 18.15 Correspondance (R) 18.30 Journal/Météo 19.00 Trente millions d'amis 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal télévisé suisse.

20.00 7 sur 7

20.55 Météo des 5 continents

21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo

21.40 Cinéma: Dust

Film belge de Marion Hansel (1985)

Avec Jane Birkin, Trevor Howard

23.00 Bas les masques

0.10 Le soir sur la 3

0.40 L'heure de vérité

1.35 Face à la presse

2.20 Référence (R)

2.50 Visions d'Amérique (R)

3.00 Envoyé spécial (R)

4.30 L'œil écoute (R)

5.30 Mouvements (R)



6.35 Boulevard des clips 8.20 Un privé en jupon. Téléfilm américain de Jerry Jameson. Avec Bess Armstrong, Celeste Holen. 10.00 Ciné 6. Magazine 10.30 La tête de l'emploi 11.00 Turbo. Magazine 11.45 Loin de ce monde: Vive le mariage 12.15 Mariés deux enfants: Rendez-vous au tribunal 12.45 Les rues de San Francisco. Meurtre par procuration 13.45 Le fugitif. La dernière oasis 14.40 Culture rock: les documents 15.10 Fréquentstar 16.15 Chapeau melon et bottes de cuir. L'oiseau qui en savait trop 17.15 Piège pour un homme seul. Téléfilm anglais de Colin Luke. Avec Stephen Dillon, Amanda Donohoe 18.55 Robocop: Zone cinq 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Classe mannequin

Evasion à tout prix

20.40 Sport 6

20.45 L'enfant déchiré

Téléfilm américain de Michael Tuchner
Avec John Ritter, Karen Young
Le divorce et ses conséquences sur les enfants sont au centre de ce téléfilm souvent très émouvant où l'on suit les retrouvailles plutôt difficiles d'un père avec son fils de douze ans. Un sujet très actuel, traité avec beaucoup de tact et de psychologie.

22.30 Culture pub

23.00 Jeux brûlants

Téléfilm de Bob J. Ross

Avec E. Grimaldi, L. Treviglio

0.30 6 minutes

0.40 Sport 6

0.45 Boulevard des clips

2.30 Fréquentstar

Les Seychelles

Documentaire

4.20 Fidæ 92 Chili

Documentaire

5.15 Culture pub

5.40 Culture rock

Les documents

6.05 Boulevard des clips



17.00 Travolta et moi (R). 18.10 Intérieur nuit (9/R). 18.40 Le chevalier servant (R). 19.00 Slapstick. 19.30 Palettes. 20.00 Graph. Série. 20.25 Reporter. 20.30 Journal. 20.40-0.40 Soirée thématique: La mode sous toutes ses coutures. 20.45 La machine mode. Documentaire. 22.10 Yves Saint Laurent - «Tout terriblement». 23.00 Qui êtes-vous Polly Maggoo? Film français de William Klein (1966). Avec Dorothy Mac Gowan, Jean Rochefort.



9.00 Golf de la PGA Européenne: L'Open d'Australie. 11.00 Boxe: Championnat du monde IBF des poids super-moyens. 12.00 Catch (R). 13.00 Patinage artistique: La coupe des nations, Gelsenkirchen. 14.30 En direct: Tennis: Trophée de la femme. 16.00 Haltérophilie: Championnats du monde (R). 17.00 Ski nordique: Coupe du monde, Kiruna. 18.00 En direct: Ski alpin. Coupe du monde. 22.00 Tennis: Le Masters de Double (ATP). 23.30 Football: Championnat du Brésil (R). 0.30 Haltérophilie: Championnats du monde, Istanbul.



Codé pour l'instant



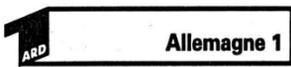
12.00 Sternstunde Kunst. 13.00 Tagesschau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 Turnen: Swiss Cup '94. 16.00 Entdecken+Erleben: Die Wüste und das blaue Meer. 16.45 Sport. 17.20 Istorgias da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.30 La Rumantscha - Tschä. 17.55 Tagesschau. 20.40 Direkt aus Sestrière: Nachtsalomo Herren. 2. Lauf. 18.00 Lipstick. 18.30 Sportpanorama. 19.25 Eidg. Volksabstimmung am 4. Dezember. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Zum 1. Advent: Die Sängerknaben der Luzerner Kantorei. 20.10 Die Direktorin. 21.45 Tagesschau. 22.10 neXt. 22.45 Musik Klänge in Bildern. 23.45 Sternstunde Philosophie. 0.40 Nachtbulletin/Météo.



10.30 Cin Cin. 10.55 Musica + Musica. 11.25 Le vespe sociali. 11.45 Attraverso l'Italia. 12.45 Telegiornale/Sport. 13.00 Colombo. 14.10 La via delle spezia. 14.35 I gemelli. 16.15 Dr. Quinn. 17.00 Hanna + Barbera e fantasia. 17.25 Natura amica. 17.55 La parola del Signore. 18.05 La National Geographic Society presenta: L'Africa el'uomo. 19.00 Telegiornale flash/Sport. 19.15 Controluce. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Polizia squadra soccorso. Telefilm. 21.25 La domenica sportiva. 22.20 Passato, Presente... Possibile. 23.15 Telegiornale/Météo. 23.35 Musica + Musica: Il maestro di cappella. 0.00 Television.



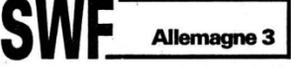
10.00 Euronews (d/e). 13.00 Presseapéro im Bellevue: Politik im Gespräch. 14.00 Cinema plus: Aus einem deutschen Leben. 17.00 Text/Vision. 19.30 Schlüsselerlebnis: Menschen und ihre Schicksale! 20.00 Tagesschau/Météo (zeitversoben) 22.30 Piazza mondiale: Menschen, Reisen, Abenteuer. 23.30 Schlüsselerlebnis: Menschen und ihre Schicksale. 0.00 Performance: Anton Bruckner: Symphonie Nr. 4 in Es Dur. 1.00 Programmvorschau/Euronews (d/e).



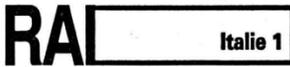
12.00 Presseclub. 12.45 Tagesschau. 13.15 Blinky Bill (12). 13.45 Moskito nichts sticht besser. 14.30 Kopfball. 15.00 Tagesschau. 15.05 ARD-Sport extra. 17.00 ARD-Ratgeber: Geld. 17.30 Gott und die Welt: Ghandis Erben. 18.00 Tagesschau. 18.05 «O Heiland reiss die Himmel auf». 18.10 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegamm. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Gefährliche Spiele (2). 21.59 Tagesthemen-Telegamm. 22.00 Titel. Thesen, Temperamente. 22.30 Tagesthemen. 22.45 ZAK - Der Wochenrückblick. 23.15 Der Dokumentarfilm: Tatort Schule.



10.15 Neue Abenteuer mit Black Beauty. 10.35 Achterbahn. 11.05 Siebenstein. 11.30 halb 12. 12.00 ZDF-Wintergarten. 13.30 Heute. 13.32 Blickpunkt. 14.00 Damals. 14.15 Treffpunkt Natur. 14.45 Die besten Jahre kommen noch. 15.45 Von Drachen, Feuer, Eis und Liebe. 16.10 Tabaluga + Lilli (2). 17.10 Mach mit. 17.15 Adventslieder aus Finnland. 17.25 Heute. 17.30 Die Sport-Reportage. 18.15 ML Mona Lisa. 18.57 Guten Abend. 19.00 Heute. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Wilder Westen (5/Schluss). 20.15 Lustige Musikanten. 21.45 Heute. 21.55 Sport am Sonntag. 22.05 Top-Spione (4). 23.00 Ustinov trifft Pavarotti. 23.50 Heute. 23.55 Der verführte Mann.



5.00 Nonstop-Fernsehen 8.00 Geldwert und Preisstabilität 8.30 Osteuropa-Westeuropa 9.00 Telekolleg aktuell 9.45 Babylon 10.30 Wortwechsel 11.15 Tele-Akademie 12.00 Bei der Arbeit beobachtet 13.00 Sie 67 13.45 Käpt'n-Blaubär-Klub 14.45 Wenn des weisse Flieder wieder blüht 16.25 Fängt ja gut an 16.55 Nautilus 17.40 Kennen wir uns? 18.10 Die Schlagerparade der Volksmusik 18.55 Regionalprogramm 19.30 Die Fallers eine Schwarzwaldfamilie 20.00 Tagesschau 20.15 Die Schlösser an der Loire 21.00 Ausverkauf der Natur 21.45 Sport 22.45 Zu Protokoll 23.25 Report 0.20 Nachrichten 0.35 Nonstop-Fernsehen.



10.00 Linea verde. 10.55 Santa Messa. 11.55 Parole e vita: le notizie. 12.15 Linea verde. Rubrica. 13.30 Telegiornale. 14.00 Domenica in... 15.20 Cambio di campo. 16.20 Solo per i finali. 18.00 Tg 1. 18.10 900 minuto. Rubrica sportiva. 18.40 Domenica in. Spettacolo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Tg 1 Sport. 20.40 37o Zecchino d'oro. Spettacolo. 22.45 Domenica sportiva. 23.30 Tg 1. 0.15 Tg 1 - Notte. 0.20 Che tempo fa. 0.25 TgR Mediterraneo. 0.55 Sottovoce. 1.10 Ma la notte... percorsi nella memoria. 1.30 Una tragedia americana. Sceneggiato. 2.45 Archivio dell'arte. 3.15 Scala reale. Torneo musicale. 4.45 Tg 1 - Notte.



6.00 Euronews. 6.30 Jara y sedal. 7.00 Euronews. 7.30 La Ley del Jurado. 8.30 No me lo puedo creer! 9.30 Diálogos con la música. 10.00 Informe semanal (R). 11.00 Parlamento. 12.00 Bricomania. 12.30 Area deportiva: Tenis. 15.00 Telediario. 15.30 Una de tres. 16.00 Valor y coraje. 17.00 Pelota. 18.30 Desde Galicia para el mundo. 20.00 Linea 900. 20.30 Corazón, corazón. 21.00 Telediario. 21.30 Sólo goles. 22.00 Esto no es lo que parece. 23.30 Area deportiva. 0.00 Noticias. 0.30 Euronews ecológico.



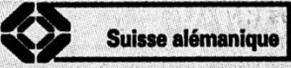
15.00 Missa Dominical. 15.45 Notícias. 15.50 Danças vivas. 16.20 Zona. 18.00 Desporto. 20.00 Telegiornal. 20.30 Domingo desportivo. 22.00 Rock rendez-vous. 22.50 Jornal. 23.00 Fecho.



6.00 Le journal du dimanche. 6.20 Salut l'accordeoniste (1). 6.37 Campagne. 6.48 Histoires naturelles. 7.20 Salut l'accordeoniste (2). 7.38 Le bonjour de Monsieur Jardinier. 7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 La tête ailleurs. 12.05 Première pression. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 La tête ailleurs (suite). 14.05 Sport-Première. 17.05 Je «haime» les dimanches. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 La tête ailleurs (suite). 20.05 Un jour comme aujourd'hui. 21.05 L'agenda des aînés. 21.30 Passé simple. 22.05 Tribune de Première. 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne. 23.30 Première pression. 0.05 5.00 Programme de nuit.



6.05 Initiales. 7.55 Calendrier de l'Avent. 9.10 Messe: Transmise de la Basilique Notre-Dame, Genève. 10.05 Culte: Transmis de la Collégiale de Neuchâtel. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Espace musique. 13.00 Concerts d'ici. Agapé, Festival de Musique et d'art sacré. Ensemble Gilles Binchois. 15.00 Le son des choses. 17.05 L'heure musicale. 19.05 Ethnomusique. Erythrée (2/fin). 20.05 Boulevard du théâtre. Les voisins, de James Saunders. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Concert du 20ème siècle. 0.05 Notturmo.



7.50 Ein Wort aus der Bibel (W). 8.00 Morgenjournal. 8.10 Sport. 8.30 Kinderclub. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Walter Kälin im Gespräch mit Gästen. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. Volksmusik. 12.15 Radiotip. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Sportstudio. 12.50 Populäre Klassik. 14.00 Spasspartout. 15.00 Arena. Sport und Musik. 18.00 Welle 1. 18.03 Regionaljournale. 18.25 Programmhinweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Sport vom Sonntag. 18.45 Looping - Die DRS1 Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt: Thema des Monats. Anschl.: «P.S.». 21.30 Bumerang. 22.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub mit. 1.30 Spielplatz.



8.00 Journal + Sports. 8.15 Contre toute attente. 9.00 Journal + Sports. 9.10 Jazz Cocktail. 11.00 L'Odyssée du Rire. 11.33 PMU. 12.15 Journal. 12.30 Juke Box. 17.00 Flash. 18.00 Journal. 18.10 Sports Dimanche. 18.30 Eglises-Actualités. 19.00 Sports Dimanche (suite). 19.30 Nostra Realta. 20.00 Cant'Italia. 21.00 A Voz de Portugal. 23.00 Viva la Vida. 23.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).



14.00 RSR - info pile. 14.05 RJB week-end. Potins, musiques, animation, jeux et tous les derniers hits du moment. 16.45 Chronique TV, le détail de vos soirées télévisées des différentes chaînes de télévision. 16.47 RJB week-end, suite avec notamment les repérages de vos prochains tubes à venir. 17.30 RJB Info. 18.00 Relais RSR 1.



6.30 Infos FJ. 6.37 Ephéméride. 6.50 Infos plus. 7.00 Infos FJ. 7.05 Juke-box. 8.00 Infos FJ. 8.05 Clé de sol. 9.00 Infos FJ. 9.05 Dimanche dédicaces. 10.00 Infos FJ. 10.05 Les dédicaces. 11.00 Infos FJ. 11.05 Laissez chanter le français. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.45 Page sportive. 12.50 Histoire de mon pays (rediffusion). 13.00 Juke-box. 18.00 Info FJ. 18.17 Juke-box. 18.22 Jura soir. Météo. 18.30 Carnet de deuil. 18.32 Rappel des titres. Stars à l'affiche. 19.30 Journal des sports. 20.30 Canal rock. Trafic de nuit.

Plaire à beaucoup, sinon à tous

Romands d'amour

Une émission par canton, avec un concours, puis une finale le 11 décembre 1994, pour désigner la meilleure chanson composée tout exprès pour cette mini-collection de variétés: tels sont les «Romands d'amour» du dimanche soir, peu après 20 h, depuis le 23 octobre (Neuchâtel) jusqu'à ce 11 décembre 1994 (finale). C'est de la télévision qui se veut populaire, qui joue sur l'amour de la musique largement répandu dans le grand public et sur un nombre actuellement «sacré» – quarante – quarante ans de mariage pour le couple-vedette, quarante n'importe quoi pour les invités.

Par
Freddy LANDRY

C'est de la télévision de proximité – proche des gens, proche des cantons – qui impose tout de même de se rendre à Genève dans un vaste studio équipé comme un salon de thé où l'on déguste... un spectacle.

STRUCTURE RIGIDE

Il n'y a guère de place pour l'improvisation dans ces spectacles de variétés en faux-direct diffusé, ce qui autorise quelques astuces, plus ou moins efficaces. Dressons l'inventaire: les animateurs arrivent triomphalement sur scène, saluent les télé-



Ensemble de cuivres jurassien

Cette formation participera à l'émission «Romands d'amour», dimanche soir à 20 h 10. (RTSR)

spectateurs et les invités. Un grand ensemble attaque un air de son choix. Les animateurs présentent le couple du jour et reçoivent aussi, dans de grands fauteuils bleus, le compositeur porteur des espoirs chantés d'un canton. Portrait tourné avant l'émission par Jean-Louis Roy, le producteur et concepteur de la collection, du compositeur auquel on demande de présenter d'une manière ou l'autre un petit bout de son œuvre, interprétation «officielle» de la chanson du bonheur par un vaste chœur. Passage au concours: trois groupes illustrent dans leur style la mélodie cantonale, ce qui ne suffit pas forcément pour que le public puisse ensuite la siffloter.

Entre ces interprétations, les animateurs remercient les sponsors et présentent le jury, cinq personnes plus le compositeur

plus le couple. Nouveau document préalablement enregistré: le portrait du couple. Vient alors le moment qui se voudrait à suspens du palmarès, après bref rappel des trois ensembles. Chacun doit rapidement justifier son choix, sept fois donc! Salutations et fin de l'émission...

Bien entendu, on applaudit souvent, sans interventions sur la bande sonore, mais à la suite des animateurs? Sur leur ordre? Voici pour les structures, qui ont le mérite d'exister et de conduire à une émission agréablement variée, mais sans surprise.

LABORIEUSE ANIMATION

Yves Frésard et la Castou animent l'émission, laborieusement, surtout la seconde dans ce second emploi après l'échec attendu d'Arrêt-buffet. Elle est du genre insupportable, son âge ne

m'intéresse pas, ni de savoir si elle va se marier, ni non plus d'apprendre qu'elle est danseuse mais pas présentatrice, prudente information. Ses jupes, très, très courtes font apparaître des jambes qui ne sont pas celles de Cyd Charisse, une autre modeste danseuse. Prendre un accent (mais d'où?) pour évoquer Monsieur Gnolu et Madame Gnagnou, membres du folklore genevois n'est pas une idée très brillante. N'insistons pas...

EN AVANT LA MUSIQUE

Bien entendu, le spectacle est d'abord musical. La chanson a donc des paroles qu'il n'est pas chaque fois évident de bien comprendre, dommage! Les trois interprétations, qui offrent une variation sur chaque strophe et son refrain, tirent parfois en longueur et langueur. Et puis, est-ce

une bonne idée de chanter en anglais comme le fit un groupe genevois? Spécialistes et amateurs peuvent y trouver du plaisir. Je ne suis ni spécialiste, ni amateur, donc il arrive que je m'ennuie. Le concours est désormais passage obligé pour remercier les donateurs de splendides promesses et saluer les sponsors, une association de fleuristes et la Suiza. Le sponsor-fleurs permet d'enrichir le décor avec élégance. Pour une fois, le téléspectateur en profite lui aussi...

LA PROXIMITÉ

On ne voit pas souvent le public. Ainsi, on ne permet pas aux invités de s'entendre dire les jours suivants: je t'ai vu à la télé! La proximité, ce serait aussi, même furtivement, de montrer ceux qui se sont déplacés pour faire de la figuration. Les deux documents réalisés hors antenne par Jean-Louis Roy sont d'un niveau assez intéressant. L'un permet de mieux connaître un compositeur de Suisse romande qui fait parfois carrière plus large qu'entre frontières cantonales. L'autre organise une rencontre avec un couple heureux et bien dans sa peau, le contraire serait inattendu quand on en est à quarante ans de mariage...

Reste qu'une fois la structure repérée – deux émissions y suffisent – il n'y a guère de place pour la surprise. Un peu dans les documents, par exemple la tête de Crelier entendant son ami et parolier Olivier Vuille le traiter amicalement de «recycleur!»

Une belle surprise, toutefois, magnifique: le duo Thierry Chatelain à l'accordéon et Corrine Pellaton au violon, interprétant une composition selon son cœur de Thierry Fervant, lors de leur première «télévision». Souhaitons-leur que ce ne soit pas la dernière... Mais où, ensuite, faire appel à eux?

Cinéma pop-corn à «Temps présent»

Dossier lacunaire sur l'Amérique

Les multisalles deviennent de plus en plus nombreuses en Suisse romande comme ailleurs. A Genève, l'une d'elles fait le sixième de ses recettes en vendant des pop-corns et autres friandises parfois bruyantes, les autres cinq sixièmes en vendant des billets à quinze francs (l'heure de caissière en valant quatorze!).

Le cinéma américain occupait, il y a vingt ans, le tiers du marché (sûrs de vous, messieurs les informateurs?) pour quatre-vingts pour cent aujourd'hui. Même si la législation suisse a changé – suppression des contingents – cela ne vient pas de sa libéralisation puisque la tendance est un peu la même partout ailleurs. Il s'agit donc d'autre chose...

Pendant des années, affirmer que le cinéma américain était le meilleur du monde passait pour de la provocation – et pourtant il l'était! Et c'était par ailleurs déjà une industrie. Aujourd'hui, il n'est plus le meilleur du monde, ce dont les comptables d'Hollywood se moquent éperdument, mais bien le plus efficace (80 copies pour *Le roi lion* cette semaine sur le marché suisse – on attendra une semaine au moins de plus à la Tchaux, ce qui n'est pas grave!). L'efficacité des Américains, comment? L'engouement évident du public, pourquoi? Comment? Le document de «Temps présent» (jeudi 17 novembre 1994), *L'ère du pop-corn*, aura apporté une amorce de réponse. Car à utiliser les exemples de bandes de lancement de films américains

récents, qui ne sont pas débiles mais efficaces, avec une tendance de plus en plus forte à se ressembler, ce que l'on oublie un peu trop en abordant les films les uns après les autres, on perd des occasions de réfléchir.

INUTILE ANECDOTE

Il est certes amusant de se souvenir, documents à l'appui, de l'«Action-Cinéma» de Lausanne en 1971 – trois ans de retard bien helvétique sur le joli mai de 1968! – quand beaucoup, y compris Miguel Stucki, agressaient un jeune homme de vingt ans, traité de marchand de soupe devenue pop-corn aujourd'hui, Georges-Alain Vuille. Aujourd'hui, le même GAVuille, modeste directeur de salles, parle de ses collègues au garde-à-vous devant les «amerlos»; parmi eux, Miguel Stucki, directeur de Métrocine qui possède bientôt la moitié des salles de Suisse romande! Anecdote en effet amusante pour les fins et heureux connaisseurs (happy-fews) mais bien inutile pour le téléspectateur moyen.

Ce document de «TP», présenté de manière approximative et maladroite dans la diction par notre BB sans fourrure (Béatrice Barton) aurait dû être mieux construit, d'autant plus que «Spécial cinéma» («Spécial cinéma») comme disent les petits copains de la TV dans leur revue interne *Télépluzoumoins* n'exite plus. Il y avait une place pour une réflexion solide sur le cinéma. Mais depuis que les Américains vantent leurs films à



«Les gens de la rizière»

Comment diffuser un tel film sur un réseau dominé presque exclusivement par le cinéma américain? (sp)

travers des spots publicitaires, repete-t-on le «client» un peu trop en entrant partiellement dans son jeu? «Temps présent» vient de bâcler un beau sujet en trente minutes environ...

À QUI LA FAUTE?

Qui est donc le coupable de cette désinformation? Eric Burnand, le journaliste? Jean-François Amiguet, le réalisateur? Il n'y en eut que pour le bassin lémanique, avec incursion à Zurich et à Bienne. On a donc affirmé qu'il

n'y avait plus qu'un seul distributeur indépendant des Américains en Suisse romande. Faux: il y a «Ahléna-films» (le premier film de Jacques Audiard, le prochain de Marcel Ophüls), sans oublier le bureau romand de «Trigon-film». Et pourquoi s'arrêter aux Romands alors que le marché est assurément national? Il y a aussi Monopole Pathé, la «Filmcoopi» et d'autres outre-Sarine... Il paraît qu'il ne reste plus que deux salles en Suisse romande pour présenter des films comme *Les gens de la*

rizière (notre photo). Or il se passe continuellement des choses à Sion, à Fribourg, à Neuchâtel (ne serait-ce que «Passion-cinéma» ouvert à tous les publics, Saint-Imier (Espace noir) ou même ici (programme de l'abc), etc... Détail, mais significatif: Vital Epelbaum, interrogé dans une de ses salles biennoises, possède la majorité des salles de Neuchâtel où il s'efforce de garder une ouverture sur autre chose que les «Américains». On ne l'a pas dit.

Pourquoi une si mauvaise émission à «Temps présent»? dans la colonne hebdomadaire consacrée à la radio (cf/Impartial, samedi 19 novembre 1994), Bl. N. évoquait surtout la présence d'Amiguet à «Brunch», lui aussi très lémano-lémanique. Il donnait un compte-rendu fort alarmiste de la situation en Suisse romande. A-t-il ainsi fait part de son inquiétude personnelle ou a-t-il fait partager celle d'Amiguet? Spectateur du petit écran seulement, j'ai l'impression d'y avoir vu et entendu quelque chose de fort différent de la radio. Mais il est vrai qu'on peut en dire plus en quarante minutes devant un micro qu'en autant sur un petit écran. Et puis, le seul anti-américanisme qui ait une chance d'être à la longue efficace, c'est de rappeler inlassablement qu'il y a d'autres pays, d'autres films que ceux des États-Unis. Avec ce «TP pop-corn» lémanique à base de désinformation et de réflexion superficielle, la télévision romande s'américanise... Fly

ET POURTANT ELLE TOURNE

Parmi les reportages les plus remarquables de la «Première» figure l'émission «Et pourtant elle tourne». Elle s'attache aux phénomènes de société avec une étonnante perspicacité. Samedi dernier (à 12 h 40, rediffusion dimanche à 23 h 05), l'émission était consacrée à la session des jeunes des Chambres fédérales.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que la jeune génération ne pratique pas la langue de bois, contrairement aux hommes politiques et même aux journalistes. C'était un réel plaisir que de l'entendre exprimer ses revendications. On se sentait rajeunir d'un seul coup et remonter le temps jusqu'au printemps 68.

Mais en fait, rien n'est jamais comparable et la position des jeunes d'aujourd'hui est différente. On ressent assurément un profond sentiment d'insatisfaction vis-à-vis de la société actuelle, mais phénomène nouveau, les jeunes d'aujourd'hui n'évacuent nullement l'aspect économique des choses contrairement à leurs aînés de 1968. Ils ont su intégrer les données financières des problèmes contemporains, ce qui ne les empêche nullement de développer des utopies, notamment en matière environnementale. Constatation positive, car elle montre l'avènement inéluctable des idées favorables à la protection de la nature dans un monde excessivement matérialiste.

Pétitions

Au cours du reportage, on eut l'occasion d'entendre la conseillère nationale vaudoise libérale Suzette Sandoz analyser les revendications des jeunes. Ce fut particulièrement instructif, car elle fit preuve d'un remarquable réalisme politique, ce qui eut d'ailleurs pour effet d'exaspérer certains jeunes. Pourtant, la conseillère nationale leur donna d'excellents conseils, en leur apprenant que les Chambres recevaient des dizaines de pétitions qui finissaient dans des tiroirs.

Toutefois, la démarche des jeunes n'est pas inutile, dans la mesure où elle s'inscrit dans une mouvance originale et constructive. Il leur faut poursuivre leur démarche contre vents et marées, c'est-à-dire contre l'établissement. C'est à ce prix qu'ils pourront faire entendre leur voix, celui d'une minorité agissante. Un peu à la manière des Romands favorables à l'intégration européenne. Sorte de consolation dans un univers désespérément bloqué. Bl.N.

Le 54e album de la série est sorti de l'imprimerie

Le mystère Ric Hochet

Le 5 novembre dernier, nous parlions (enfin) d'une des gloires immuables de la BD franco-belge, le pilote automobile Michel Vaillant, qui en était à sa 57e aventure. C'était oublier alors une autre vieille vedette des planches (de BD), un contemporain de Vaillant: le journaliste Ric Hochet, dont vient de paraître la 54e aventure: *Le masque de la terreur*.

impressionnante bio-bibliographie ci-contre).

IMMUABLE

Depuis, Ric Hochet n'a pas changé: toujours le même veston pied-de-poule, le même col roulé rouge, le même imperméable, la dégaine de jeune premier imberbe à la Claude François et la permanente bien gonflée; toujours le même emploi de journaliste au quotidien *La Rafale*; et, toujours, la même déformation professionnelle, se mêler d'enquêtes policières qui, en principe, ne le regardent pas.

On n'a jamais vu *Tintin*, reporter au *Petit vingtième*, travailler dans son journal ou même envoyer un article de l'un de ses innombrables voyages. Ric Hochet, en revanche, tend à nous prouver le plus possible qu'il est bien journaliste: souvent, on le voit travailler dans sa rédaction, bavarder avec ses confrères ou son rédacteur en chef, aller visiter la typographie...

FAUX JOURNALISTE

Pourtant, cette description du

métier journalistique sonne faux. Elle est faite d'apparences, de clichés, et cache (mal) la réalité. Ce métier n'est en fait qu'une couverture, pour Ric Hochet. Son vrai job, celui qui le fait mousser et vivre, et celui qui le rend intéressant aux lecteurs, c'est celui de détective, d'enquêteur-conseiller de la police judiciaire de Paris.

Grâce à son amitié avec le commissaire Bourdon (et son adjoint Ledru), Ric Hochet est de toutes les affaires, de tous les crimes, de tous les mystères. Et c'est lui qui, presque systématiquement, résoudra l'énigme policière pour le compte de son vieil ami du Quai des Orfèvres.

SYSTÉMATIQUE

Les canons narratifs de ses aventures sont simples et systématiques. Au début surgit un mystère criminel qu'il s'agit de résoudre. Souvent, l'affaire prend des atours fantastiques; mais Ric Hochet, cartésien comme pas deux, sait toujours trouver une explication rationnelle à toute l'affaire.

QU'EST-CE QUE VOUS DITES DE ÇA, RIC?

QU'AVEC UN PEU DE MALCHANCE, ON A AFFAIRE À UN "SERIAL KILLER", COMMISSAIRE! UN OBSEDE DU CRIME EN SÉRIE!



Chaque album est aussi l'occasion de plonger Ric Hochet dans un univers spécifique, comme le théâtre improvisé dans *Meurtres à l'impro*, l'avant-dernier ouvrage. Ici, dans *Le masque de la terreur*, Ric se trouve confronté à un tueur en série qui porte le masque de *Jimmy*, un monstre cinématographique inspiré par le célèbre *Freddy Kruger* de Wes Craven.

UN PASSÉ, DES AMOURS

Au fil des albums, Tibet et Du-

château ont composé à Ric Hochet une identité un peu plus complète et complexe. Ils lui ont forgé un passé (un père repris de justice) et lui ont procuré un amour supposé (Nadine, la fille du commissaire). Ils lui ont donné de multiples amis (le professeur, Bob Drumont) et quelques ennemis (le Bourreau) mais cela ne reste qu'incises et allusions dans le corps même de la série.

La répétitivité dramaturgique des aventures de Ric Hochet fait ainsi le charme de la série: le lecteur attend avec impatience de

LUNDI:
les accords du Gatt

BULLES

TIBET ET DUCHÂTEAU
DEUX STAKHANOVISTES
DE LA BD

Les pères de Ric Hochet sont le Belge d'origine marseillaise Tibet (de son vrai nom Gilbert Gascard, né en 1931) et le Belge André-Paul Duchâteau (né en 1925). Ils se sont connus en 1947, dans les studios bruxellois de Walt Disney; le premier, dessinateur, y convainc le second, secrétaire de rédaction et auteurs de romans policiers, de devenir scénariste de BD.

Leur première création collective date de 1952, avec Yoyo s'est évadé (La famille Petitoux), une histoire de quatre pages réalisée pour le journal *Tintin*. L'année suivante, Tibet commence, souvent sur des synopsis ou des scénarios de Duchâteau, une autre série qu'il anime encore aujourd'hui: les aventures western de Chick Bill, dont sont parus 58 albums!

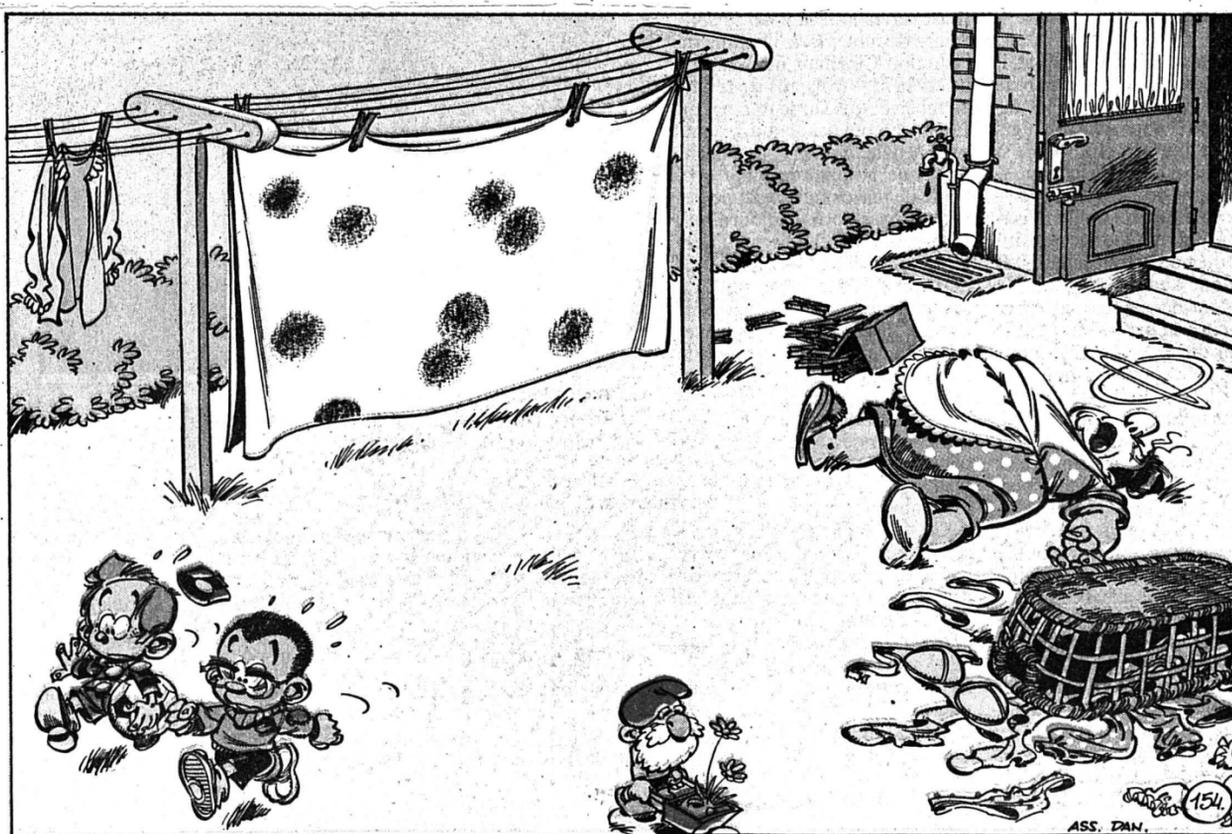
Véritables stakhanovistes de la BD, Tibet et Duchâteau ne semblent jamais s'arrêter de travailler. Presque chaque année, ils publient ensemble deux albums de Ric Hochet, sans oublier les autres séries et albums qu'ils ont créés et qu'ils continuent encore, parfois, d'animer...

Directeur artistique des éditions du Lombard, alternant désormais le réalisme de Ric Hochet avec les westerns de Chick Bill, Tibet est aussi l'auteur (dans le désordre) de Dave O'Flynn (préfiguration de Rich Hochet, 1950), El Mocco le terrible (préfiguration de Chick Bill, 1954), Les aventures de Globul le Martien (sur une idée de Franquin), Mouminet (écrit par Goscinny), Alphonse (écrit par Greg), Le club des Peurde-rien avec Luc Junior, Les trois A (écrite par Duchâteau sous le pseudonyme de Michel Vasseur, animée ensuite par Mittéi). Avec «la galerie» La Tibétière, Tibet a aussi démontré ses talents de caricaturiste, en 1971 et 1972, dans le journal *Tintin*.

Après avoir été le rédacteur en chef de *Tintin* de 1975 à 1979, Duchâteau est aujourd'hui le directeur littéraire des éditions du Lombard, scénariste d'émissions de télé, auteur de nouvelles et de romans policiers, et scénariste des séries suivantes en vrac: Mr Magellan (dessins de Géri), Yalok (dessins de Denayer et Geron), Yorik (dessins de Paape et Andréas), Alain Chevalier (dessins de Denayer), Udolfo, la montre aux sept rubis (dessins de Paape et Andréas), Hypérior (dessins de Franz), Hans (dessins de Rosinski), Serge Morand (dessins de Sanahuja), Peggy Press - Chicago 28 (dessins de Musquera), Chancellor (dessins de Sanahuja), Bruce J. Hawker (dessins de Vance), et Les Casseurs (dessins de Denayer).

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis



découvrir la petite variation qui fera de toute nouvelle aventure une expérience unique, de comprendre un peu ce que peut être la vie intime de ce personnage, de déceler la faille dans la carapace de l'imperturbable héros, véritable archétype du genre de personnage.

DRÔLES DE RELATIONS

Par exemple, la nature profonde des relations entre Hochet (qui n'aime vraiment que son chat) et Bourdon (qui ne goûte vraiment que sa pipe) restent obscures... Et c'est sans doute cette opacité des relations entre des êtres qui, au fil des ouvrages, sont devenus très familiers au lecteur, qui empêche les aventures de Ric Hochet - éternellement répétées - de devenir franchement lassantes.

Toujours frustré de ces révélations attendues, le lecteur est alors obligé de faire lui-même un travail d'enquête pour deviner la vérité - un travail qui l'occupe et le rend actif. Le lecteur cherchera à dénouer les fils de l'intrigue en même temps que Ric Hochet; mais il cherchera aussi toujours à savoir quelle est vraiment la vie de ce journaliste-détective - à dévoiler le mystère de cet homme qui, en 40 ans d'existence, n'a pas pris une ride, n'a jamais changé, n'a jamais aimé et n'a jamais souffert.

● Ric Hochet no 54:
Le masque de la terreur
Par Tibet et Duchâteau
(Le Lombard)

